

la terre

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Port payé à Québec

VOL. XLIII — No 23 — Montréal 15 août 1973



Requête du syndicat des producteurs de betteraves à sucre

**Ottawa disposé à verser un subside spécial
pourvu que Québec modernise sa raffinerie**

page 7

Télégramme au ministre Whelan à-propos des provendes

**Au lieu de diminuer, les prix augmentent.
Que se passe-t-il?**

page 20



**L'impressionnante
usine coopérative
de sciage
de Taschereau**

pages 10 et 11



L'OPINION RURALE...

Prime aux ouvriers agricoles

Félicitations au Ministre de l'agriculture, M. Toupin, qui accorde une prime aux assistés-sociaux acceptant de travailler aux champs du Québec.

Pourquoi ne pas accorder cette prime aux ouvriers agricoles de plus en plus rares qui doivent travailler le double d'heures pour gagner le même argent que ceux des villes.

En les aidant, on aiderait les producteurs agricoles et aussi les consommateurs qui bénéficieraient d'une production plus abondante avec des prix plus abordables pour les aliments. Du reste, il faudra bien pour éviter la disette que

nous menace revenir à ce fameux retour à la terre qu'on ridiculise tant depuis quelques années et qui reste encore le meilleur remède à la lutte sociale aussi bien qu'aux dictatures.

Favoriser la production agricole locale restera toujours le meilleur moyen de combattre l'importation.

M. le ministre de l'Agriculture du Québec agissez, car on sait bien que celui d'Ottawa n'est intéressé qu'à l'Ouest.

André Lafitte,
maraîcher,
Ste-Clotilde (Châteauguay)

Hommage à un agronome de Lotbinière

Le 14 juillet dernier, eut lieu à la salle "La Cabane à Sucre" de St-Patrice-de-Beaurivage, une soirée en l'honneur des 25 années de services professionnels de M. Fernand Léonard, agronome dans le sud du comté Lotbinière. En reconnaissance des conseils techniques que celui-ci a transmis à la classe agricole de ce comté, une adresse fut lue, une plaquette commémorative lui fut offerte par les agriculteurs de ce secteur comprenant les paroisses de Ste-

Agathe, St-Gilles, St-Narcisse, St-Sylvestre et St-Patrice. Une gerbe de roses fut remise à Mme Léonard. Le tout fut suivi de danses avec rafraîchissements et buffet.

Étaient présents à cette soirée les autorités de la région numéro 2, des collègues de travail, des agriculteurs ainsi que de nombreux parents et amis.

Nous offrons à M. Léonard et sa famille nos félicitations et espérons avoir le plaisir de travailler sous ses directives pendant plusieurs années encore. Sincères remerciements à tous les participants de cette magnifique soirée.

Le Comité d'organisation
du sud du comté Lotbinière.

Mise au point

Un communiqué qui apparaissait dans votre numéro du 27 juin (page 11) indiquait que le ministère québécois de l'Agriculture avait procédé en 1972 à l'installation de 23,692,614 pieds de drains souterrains dans la province.

Permettez-moi d'informer vos lecteurs qu'au delà de 90% de ces travaux n'ont pas été effectués par les excavatrices du ministère mais bien par les quelque 25 entrepreneurs en drainage qui travaillent pour le compte des cultivateurs.

Bien que les projets étaient préparés et subventionnés par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, on ne doit pas négliger de rendre hommage à l'entrepreneur qui, malgré les conditions atmosphériques exceptionnellement défavorables, a su contourner les difficultés de terrain pour en arriver à de tels records d'exécution.

Sincèrement vôtre,
Jutras & Kohen Inc.
Pierre J. Jutras, Ing.
Président.

Subventions pour achat de bassins réfrigérants

Je me permets de soumettre à votre attention la chose suivante. Tout le monde est au courant que les cultivateurs sont obligés de faire de grosses dépenses pour moderniser leur installation de laiterie.

Il y a quelques années, on avait été forcé, cela il faut le dire en toute franchise, de nous acheter un refroidisseur à lait et des bidons, ces derniers en très grandes quantités. Nous avons supporté les frais et à présent nous allons être obligés de nous acheter un "bulk-tank". Cela va coûter assez d'argent et nous devons supporter les frais seuls.

Je suggère donc que l'Union des producteurs agricoles fasse pression auprès du gouvernement et cela dans le plus bref délai possible pour que celui-ci aide les cultivateurs en leur versant une subvention aussi considérable que celle qu'il verse aux compagnies forestières pour leur permettre de mieux s'organiser.

Et aussi que la subvention soit versée également à tout cultivateur. Qu'il possède 20 vaches ou 40 et qu'il soit âgé

de 25 ou 50 ans. Si l'UPA prend elle-même sur la paie de buanderie la cotisation, qu'elle soit aussi pressée pour rendre service aux membres qui en font partie.

J'espère que d'autres viendront m'appuyer et que nous serons enfin considérés comme toute autre entreprise rentable de la Province.

Une femme de cultivateur

Perspectives de la pomme

En 1973, la production de pommes sera, semble-t-il, supérieure à celle de l'an dernier, mais bien inférieure à la moyenne des cinq années précédentes.

Les représentants nord-américains de l'Institut international de la pomme ont avancé une estimation de 21.2 millions de boisseaux pour le Canada.

La production de pommes au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse serait beaucoup plus élevée qu'en 1972, sensiblement la même en Colombie-Britannique et beaucoup moindre en Ontario et au Québec.

Cet antiseptique en bombe aérosol pratique



...arrête l'ophtalmie périodique
et l'empêche de récidiver!

micropoudre norizone

sûre·efficace·économique!

Commencez par traiter les bêtes infectées—vaporisez les autres ensuite pour empêcher que cette infection ne se propage. La micropoudre Norizone, pulvérisée comme un liquide, se dépose en poudre sèche qui ne coule pas. Sa teinte jaune indique la zone ayant été traitée. Si vous tenez à la santé de votre troupeau, ne soyez jamais sans quelques bidons de cette poudre. Chez le pharmacien ou le marchand d'aliments pour le bétail.

NORRAID
MÉDICAMENTS VÉTÉRINAIRES

DIVISION DE LA NORWICH PHARMACAL COMPANY LTD. PARIS, CANADA



Le seul hebdomadaire agricole
français d'Amérique

Fondé en 1929
Propriété de l'UPA

515, avenue Viger, Montréal 132
Tél.: 288-6141

DIRECTEUR:

Jean-Marc KIROUAC

REDACTEUR EN CHEF:

Pierre COURTEAU

REDACTRICE:

Mme Rosaline D.-LEDOUX

GÉRANT DE LA PUBLICITÉ:

J.-V. HENRY

Représentants à Toronto:

Colin C. King & Ass. Ltd.

32 ouest, rue Front, Toronto, Ont.



Composition Montage:
Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression:
Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Publié le mercredi de chaque semaine
Abonnement: 1 an, \$2; 3 ans, \$5; 5 ans, \$6.

Dépôt légal — 3e trimestre 1972
Bibliothèque nationale du Québec
Enregistrement No. 1051
Courrier de la deuxième classe



Transport Canada
Transport Canada

CULTIVATEURS

Vous avez besoin de foin?...

Appelez au bureau d'aménagement du nouvel
aéroport de Montréal (BANAIM)

Tel: 258-2451

Le service de location et de gestion agricole
du BANAIM pourra vous en offrir...

Demandez: M. BERNARD SAUVÉ
responsable

Hausse opportune des prix de soutien du lait industriel

La récente annonce d'une hausse équivalente à \$1. les 100 livres accordés aux producteurs de lait de transformation est accueillie avec soulagement par les divers organismes professionnels à travers le Canada. Cette assistance complémentaire à la politique laitière fédérale 1973-74 survient à un moment opportun, alors que plusieurs troupeaux de production sont en instance d'être morcelés ou même complètement anéantis, en raison de l'attrait anormal des prix payés pour le boeuf destiné à l'abattage et à la consommation.

Au Québec comme en Ontario et dans l'ensemble des provinces, le niveau de production du lait industriel a subi des baisses alarmantes en raison, notamment, du coût prohibitif des céréales fourragères et des protéines animales. Il aura fallu des pressions répétées de la Fédération canadienne des producteurs de lait, de concert avec les Fédérations des producteurs de lait du Québec et l'Union des producteurs agricoles pour que la Commission canadienne du lait juge opportun d'apporter les ajustements requis à sa politique d'avril 1973. On se rappelle que le budget mis à sa disposition par le ministère fédéral de l'agriculture ne correspondait que partiellement aux besoins déjà exprimés par les producteurs.

La nouvelle mesure entrée en vigueur le 1er août est peut-être tardive mais doit tout de même être considérée très positivement. Elle a le mérite de renverser les perspectives plutôt pessimistes que plusieurs étaient portés à entretenir sur l'avenir économique de la production du lait industriel. Sans devenir une mine d'or du jour au lendemain, loin de là, ce secteur de production reprend tout de même du poil de la bête et représente de nouveau de l'at-

trait pour ceux qui aspirent à des revenus décents.

Le volume des encans de ferme a atteint un niveau sans précédent au cours des derniers mois. Une bonne portion de ces ventes a touché, on le sait, plusieurs exploitations laitières. C'est donc en tenant compte de cette tendance que le président national des producteurs de lait, M. Roland Pigeon a rappelé qu'il était devenu essentiel qu'une action urgente soit prise pour tenter d'enrayer cette détérioration inquiétante de la situation des producteurs laitiers.

M. Pigeon fait valoir qu'il y a lieu d'espérer que la décision du gouvernement central assurera non seulement la survivance de la production du lait industriel, mais favorisera un accroissement du volume actuel de production. Le président de la FCPL tient toutefois à exprimer certaines réserves en déclarant que la position des producteurs face à la flambée des coûts de production devra être constamment révisée et de nouvelles démarches devront être entreprises aussi souvent que nécessaire à l'avenir.

Les Fédérations des producteurs de lait du Québec accueillent également avec satisfaction la récente annonce du ministre Whelan. Elles abondent dans le même sens que l'organisation nationale en réservant leur commentaires sur l'évolution du marché à moyen et même à court terme. Il serait inapproprié, en effet, de perdre toute possibilité d'un éventuel recours, compte tenu de l'incertitude qui plane toujours au niveau du coût des intrants. Mais la présente situation s'est nettement améliorée, admettons-le, et même si on peut s'attendre à rencontrer encore des problèmes en cours de route, le pessimisme d'hier doit faire place désormais à un optimisme prudent.

Pierre COURTEAU





Protection des bâtiments de ferme

Rugissement du vent, craquements du bois, fracas retentissant, autant de signes avant-coureurs de la perte d'une importante mise de fonds agricole.

Chaque année, des agriculteurs investissent dans des bâtiments qui, parfois ne résisteront pas aux rigueurs du climat.

Selon M. J.E. Turnhull, du Service de recherches techniques d'Agriculture Canada, "les toits à fermes, très en vogue dans la construction de bâtiments à portée nette sans poteaux, doivent être assemblés comme s'ils ne formaient qu'une seule pièce et être bien fixés aux murs."

Afin de prévenir les dégâts considérables dus au mauvais temps, à la charpente, on utilisera des liens d'acier, des ventrières et des boulons d'ancrage aux solives et à la fondation, pour relier convenablement toits, murs et fondations.

Pour un clouage plus efficace du faite du toit, on devrait employer des entrants retroussés et des goussets en contre-plaqué ou en bois. Des clous seuls sont susceptibles de se retirer facilement sous la pression de vents violents.

On peut aussi utiliser des ancrés de charpenterie entre le toit et le mur de même qu'entre ce dernier et la fondation.

La quasi-tornade du 11 juin qui a frappé le village de Chesterville, près d'Ottawa, a endommagé considérablement plusieurs bâtiments. Des vices de construction, particulièrement là où l'assemblage du toit avec les murs n'était pas satisfaisant, ont eu parfois leur bonne part de responsabilité.

Lorsque le vent frappe le côté d'un bâtiment, l'air court sur le toit et cause une succion qui le soulève des murs. Par grands vents, il pourrait être complètement arraché.

L'agriculteur qui se propose d'ériger un bâtiment devrait consulter le vulgarisateur provincial des services tech-

niques de sa région, afin de s'assurer que le contracteur prévoit suffisamment d'appuis, de contrevents et d'assemblages dans la charpente.

Par leur grosseur et leur forme, certains types de bâtiments sont plus exposés que d'autres aux dommages dus au vent.

"Ainsi, fait remarquer M. Turnhull, les poulaillers modernes posent des problèmes particuliers tant par leur étendue (trois ou quatre cents pieds de longueur) que par leurs vastes espaces intérieurs libres, sans cloisons qui favoriseraient une résistance aux vents. Des murs bien cloués et des plafonds parés, en guise de diaphragmes, d'un matériau résistant tel que le contre-plaqué, contribuent à consolider ces bâtiments isolés.

"Une grange peut s'élever à 20 ou 25 pi. et nécessiter des soutiens supplémentaires," ajoute-t-il.

L'addition de toutes les particularités techniques pour protéger le bâtiment contre les dommages éventuels du mauvais temps, peut majorer de 10 à 30% le coût de la construction. Toutefois, à la longue, le cultivateur qui protège ses bâtiments protège également ses investissements en prévenant des pertes tragiques et imprévues qui pourraient gravement influencer sur son exploitation.

La neige est un autre facteur que, doivent considérer les agriculteurs qui projettent de construire.

Tout toit à pente inférieure à 30, degrés, rencontre les mêmes problèmes qu'un toit plat. L'exploitant agricole et conseiller en construction feront donc bien de tenir compte du climat et des chutes de neige locales, tout en se rappelant que les toits à pente forte ont tendance à se débarrasser d'une partie de leur neige.

Dans le quatrième supplément (1970) du Code canadien des bâtiments de ferme, on trouve des modèles de toit et les charges de neige de différents endroits à travers tout le Canada, telles qu'établies à partir des précipitations respectives. On indique par exemple des charges de 22 lb le pi² pour Windsor (Ont.), de 45 lb. pour Winnipeg et de 50 pour Abbotsford (C.-B.); les villes de Québec et Campbellton ont les charges les plus élevées, soit respectivement 84 et 112 lb.

On a aussi mesuré la pression du vent, soit la moyenne de la vitesse des vents enregistrés au cours des tempêtes sur une période de dix ans. À Windsor, elle est en moyenne de 6.1 lb. le pi², à Winnipeg de 7.3 lb., à Québec de 8 lb. et à Abbotsford de 8.7 lb.; l'une des plus fortes au Canada est celle de Cardston (Alb.), soit 15.5 lb. Ces pressions peuvent doubler au moment de rafales.

Les données sur la pression du vent aident les ingénieurs à élaborer et construire des bâtiments résistants à de forts vents continus.

Les cultivateurs devraient aussi prendre soin de bien choisir le site du futur bâtiment; érigé près d'une rivière ou d'un ruisseau, l'érosion pourrait le menacer avec le temps.

Avis aux visiteurs d'exploitations agricoles à l'étranger: Désinfectez vos souliers...

Les voyageurs canadiens à l'étranger ont été mis en garde contre l'introduction involontaire au pays, de graves maladies du bétail.

Selon le Dr Kenneth Wells, directeur des services vétérinaires d'Agriculture Canada, l'épidémie de fièvre aphteuse qui sévit actuellement en Autriche, devrait servir d'avertissement aux voyageurs internationaux.

"Les Autrichiens sont aux prises avec cette maladie du bétail qui, bien qu'éliminée de leur pays depuis quelques années, y est réapparue l'automne dernier en provenance d'un État voisin.

"Il est donc très important que les Canadiens en visite en Autriche, cet été, prennent les mesures nécessaires en vue d'éviter de rapporter la maladie avec eux au Canada," déclare le Dr Wells.

La fièvre aphteuse et bon nombre d'autres maladies graves du bétail sévissent présentement dans plusieurs pays à travers le monde.

Les voyageurs qui visiteront des exploitations agricoles en Europe, en Afrique, en Asie ou en Amérique du Sud, devront être tout particulièrement prudents.

L'entrée au Canada, de la fièvre aphteuse ou de toute autre maladie étrangère, pourrait se révéler désastreuse pour notre cheptel," ajoute le Dr Wells.

Seul le voyageur peut empêcher l'entrée éventuelle d'une maladie.

"Les aéroports étant très achalandés,

les douaniers ne peuvent s'assurer que chaque passager arrivant au pays n'est pas l'hôte d'une maladie du bétail," a-t-il dit.

Si vous êtes l'un de ces voyageurs internationaux, il y va de votre responsabilité. Les mesures personnelles de contrôle que vous prenez afin d'éviter l'entrée au pays de ces maladies sont notre meilleure protection.

On recommande aux visiteurs d'exploitations agricoles étrangères de désinfecter, avant leur retour au Canada, les chaussures utilisées lors de ces occasions. Il est important de les débarrasser de toute trace de fumier.

On devrait également laver ou nettoyer à sec, avant de quitter le pays en question, tous les vêtements portés lors des visites.

"Le Canada est reconnu comme l'un des pays au cheptel le plus sain au monde.

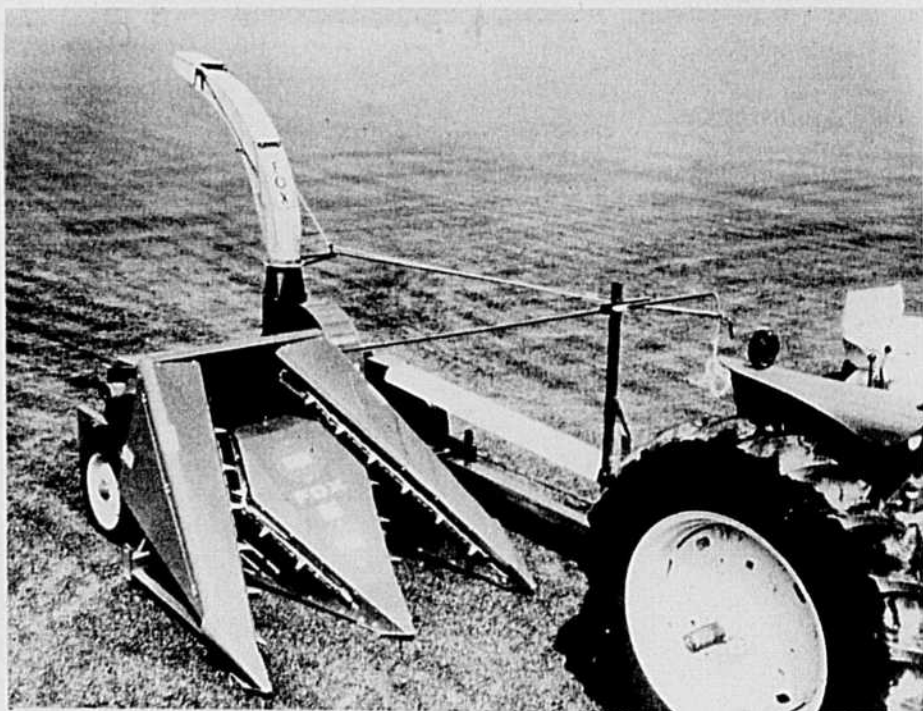
"Nous demandons à tous et à chacun de nous aider à conserver cette réputation; il ne s'agit pas seulement de fierté nationale, mais aussi du bien-être économique du pays," conclut le Dr Wells.

Nouveau centre de recherches

Un nouveau centre de recherches et de vulgarisation agricoles a été officiellement inauguré le 24 juillet à Charlottetown.

Cet édifice loge le personnel fédéral de recherche et le personnel de vulgarisation provinciale de la production.

NOUVELLE FOURRAGÈRE FOX, MODÈLE 900



La FOX, modèle 900 est une fourragère de grosseur moyenne qui peut être facilement remorquée par des tracteurs de puissance moyenne (H.P.) La 900 est caractérisée par un cylindre de coupe autonome haute vitesse et un souffleur indépendant. L'unité est disponible avec prise de force 540 ou 1000 R.P.M. La distribution exclusive de la FOURRAGÈRE FOX 900 est assurée par la Coopérative Fédérée de Québec. (—)

L'UPA étudie la nouvelle Loi des marchés agricoles

Le projet de loi 24 modifiant la "Loi sur les marchés agricoles" a été référé, après première lecture, pour étude à la commission parlementaire de l'Agriculture qui doit siéger au cours de septembre.

Les dirigeants et employés de l'UPA assistés de conseillers juridiques se sont réunis la semaine dernière pour scruter le texte de cette nouvelle Loi. À sa première réunion de septembre, le comité exécutif de l'UPA doit prendre connaissance d'un mémoire qui doit être soumis à la commission parlementaire. En plus de certaines corrections techniques ou juridiques que l'UPA aimerait voir apporter, on y traitera particulièrement du principe de l'instauration du tribunal agricole et des pouvoirs plus étendus qui seraient octroyés à la Régie des marchés agricoles.



AVIS: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Porcs

On prévoit pour le deuxième semestre, de 1973 une phase de hausse dans le cycle de production des porcs. Pendant l'été de 1973, les prix seront en moyenne supérieurs à ceux de l'année précédente; il se peut qu'ils baissent en automne et atteignent un niveau voisin de celui d'il y a un an.

Au Canada et aux États-Unis, les abattages de porcs ont été en 1972 respectivement inférieurs de 7.5 et 9.2% à ceux de 1971. La baisse s'est poursuivie pendant tout le cours de l'année. Les revenus des producteurs de porcs ont augmenté de 30% au Canada en 1972, atteignant 576 millions de dollars.

Pendant les 5 premiers mois de 1973, la phase de décroissance du cycle des abattages de porcs s'est poursuivie en Amérique du Nord. Par rapport aux niveaux de l'année précédente, la production n'a pas diminué

au Canada aussi brusquement qu'aux États-Unis, mais la tendance est fondamentalement la même dans les deux pays.

Revenu agricole

Au Canada, en 1973, on s'attend qu'un meilleur niveau moyen des prix à la ferme augmente de façon significative les recettes en espèces provenant des ventes agricoles et les paiements supplémentaires.

Les recettes en espèces des producteurs provenant de la vente des produits agricoles et les paiements supplémentaires effectués au Canada en 1973 s'élèveront probablement au total à 6,400 millions de dollars comparativement au niveau record antérieur de 5,384 millions en 1972. Ces chiffres représenteraient une augmentation de 19%. La tendance à la hausse des rendements au comptant chez les producteurs

sera surtout due aux niveaux moyens beaucoup plus élevés des prix agrico-

les qu'on prévoit en 1973, et non pas à des ventes plus importantes.

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Avis est par les présentes donné que la Régie a reçu de l'honorable ministre de l'agriculture une demande d'avis sur l'opportunité d'accorder à la Coopérative agricole de la Côte Sud, pour son usine de Saint-Alexandre, comté de Kamouraska, les bénéfices de la loi favorisant l'aménagement et la modernisation d'usines laitières régionales.

À cette fin, la Régie tiendra l'audience publique prévue par la loi, jeudi le 30 août 1973, à 10h30 du matin, à l'Institut de technologie agricole La Pocatière, lors de laquelle toute personne intéressée sera entendue.

Montréal, le 10 août 1973

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

par: Me Gilles Le Blanc,
secrétaire

Comment choisir vos minéraux? Guidez-Vous sur vos fourrages!

Demandez votre exemplaire de la publication
"ADAPTEZ LES MINÉRAUX À VOS FOURRAGES"
... adressez-vous à votre marchand Shur-Gain
ou écrivez à:
Shur-Gain, C.P. 6045, Montréal 101, P.Q.

Nom _____

Adresse _____

Prov _____



Il existe une nouvelle façon simple de choisir le mélange de minéraux le plus approprié. Elle a pour principe que la partie "fourrages" de l'alimentation du bétail détermine la combinaison de minéraux essentiels qui s'impose pour assurer les niveaux voulus.

C'est la base qu'adopte désormais Shur-Gain pour établir les formules de ses mélanges de minéraux.

Pour vous aider davantage, Shur-Gain identifie le mélange et son usage par la couleur du sac et l'étiquette. Il vous devient facile ainsi de choisir le meilleur mélange de minéraux Shur-Gain pour vos besoins particuliers. Et à des prix raisonnables!

MINÉRAUX ESSENTIELS SHUR-GAIN no 1
POUR L'ALIMENTATION SANS LÉGUMI-
NEUSES. À utiliser lorsque le fourrage est un
foin de graminée ou de l'ensilage de maïs.

MINÉRAUX ESSENTIELS SHUR-GAIN no 3—
SANS SEL. À utiliser lorsque l'eau d'alimenta-
tion renferme du sel ou lorsque le bétail reçoit
du sel d'autre source.

MINÉRAUX ESSENTIELS SHUR-GAIN no 2 POUR
L'ALIMENTATION AUX LÉGUMINEUSES. À
utiliser avec les fourrages riches en légumi-
neuses... pour équilibrer la forte teneur en
calcium des légumineuses et leur faible teneur
en phosphore.

Nous avons aussi de disponibles les MINÉRAUX
ESSENTIELS SHUR-GAIN no 4—SANS CALCIUM
ET SANS SEL. Ils sont utilisés avec une ration
où un apport additionnel de phosphore est requis.



minéraux

L'industrie du bleuet rapporte 2 millions par année

On peut dire que le festival du bleuet a maintenant atteint l'âge adulte puisqu'il entre dans sa treizième année d'existence, mais en a-t-il pour autant atteint ses buts: la promotion du bleuet, la revalorisation du bleuet?

Depuis l'existence du festival du bleuet, nous avons vu survivre des bleuétières et une station de recherches sur la culture du bleuet.

Mais le but est-il connu plus qu'il ne l'était il y a dix ans, quinze ou vingt ans? Est-ce que nos Québécois consomment davantage de bleuets? Les dernières statistiques nous montrent qu'au-delà de 90% de notre bleuet est exporté vers les États-Unis pour nous revenir sous d'autres formes. À quoi servent nos entrepôts frigorifiques? À entasser nos bleuets jusqu'au jour où eux aussi prendront la route du sud.

Si Québec sait faire des robes, des jupons, des kimonos avec des tissus made in Japan, pourquoi le Québec n'aurait-il pas une industrie de transformation du bleuet? Cette industrie pourrait fournir du travail à nos milliers de jeunes gens qui sont actuellement à l'emploi du gouvernement sous la classification de chômeur.

L'industrie du papier journal bat des records

L'industrie canadienne du papier journal a battu tous ses records au cours des six premiers mois de 1973 et tout indique que production et ventes pour l'année entière constitueront eux aussi un sommet.

Les dernières données rendues publiques hier par l'Association canadienne des pâtes et papiers indiquent que les expéditions de juin ont atteint 799,325 tonnes — un record pour un tel mois — soit 6.1 pour cent de plus que le chiffre de 753,312 tonnes de juin 1972. Le pourcentage de hausse est plus faible que celui des autres mois de 1973 du fait que ces derniers se comparaient avec une période déprimée.

La part des États-Unis s'est élevée à 595,707 tonnes soit une augmentation de 12.50 pour cent, tandis que les expéditions sur le marché intérieur ont gagné 13.1 pour cent (74,578 tonnes et 65,946 tonnes).

Les exportations outre-mer ont toutefois diminué de 18.20 pour cent pour se fixer à 129,040 tonnes au lieu de 157,666 tonnes en juin 1972.

Pour l'ensemble des six mois de 1973 les livraisons ont réalisé une progression de 14 pour cent pour atteindre le chiffre record de 4,673,041 tonnes comparativement à 4,100,675 tonnes en 1972.

Aux États-Unis nos expéditions ont représenté 3,567,553 tonnes, un gain de 17.80 pour cent alors que sur le marché intérieur l'augmentation a été de 11.70 pour cent, avec 417,708 tonnes.

Les marchés d'outre-mer ont reçu 687,780 tonnes ce qui équivaut à une réduction de 1.40 pour cent sur 1972.

La cadence de production des usines est proche de leur capacité théorique, sous la pression d'une forte demande des marchés.

Les usines ont en effet produit en juin 809,028 tonnes soit 94.40 pour cent de leur capacité, alors que lors du même mois en 1972 le rythme représentait 87.50 pour cent.

Les stocks de papier journal détenus par les consommateurs américains à la fin juin totalisaient 934,330 tonnes, en hausse de 17.40 pour cent. Par contre, et faisant suite à la forte demande, les stocks des producteurs américains ont baissé de 50 pour cent sur l'an dernier et ceux des canadiens de 45.20 pour cent.

Si on a des industries de transformation pour les fraises, les pommes et pour la plupart de nos produits québécois, pourquoi le bleuet n'aurait-il pas la sienne?

Pourquoi, par exemple, la Régie des Alcools du Québec importe-t-elle des millions de bouteilles de vin d'Italie, d'Israël, de France et d'ailleurs, pour ensuite en détruire 25% chaque année? Pourquoi nos hôteliers ne pourraient-ils pas servir du vin de bleuet "made in Québec"?

Alors, les millions de livres de bleuets ainsi utilisés en assureraient sans doute de meilleures conditions à nos cueilleurs et à nos acheteurs. Par conséquent, l'économie de nos régions ne s'en porterait que mieux.

Le vin de bleuet sera bientôt vendu au Québec

Les travaux entrepris à l'Université Laval et visant la fabrication de vins de bleuet viennent d'entrer dans une phase décisive avec la mise au point d'échantillons qui constitue un pas de géant vers un produit commercialisable.

Seconde phase des recherches entreprises il y a deux ans par le département des vivres et subventionnées par le Conseil des Recherches, ces travaux ont confirmé la possibilité de fabriquer des vins de bleuet de qualité, propres au Québec.

C'est ce qu'ont pu constater les dégustateurs conviés — à la faculté d'Agriculture de l'Université Laval. Après la dégustation, ils ont pu également s'initier aux techniques de sa fabrication et entrevoir les avantages et les problèmes de sa commercialisation future.

Le Dr Bertrand Forest, directeur du Service de la Recherche et de l'Enseignement du Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, a déclaré qu'une étude immédiate s'impose afin de connaître les possibilités exactes de mise en marché de ce produit.



À l'occasion du festival du bleuet du Saguenay-Lac-St-Jean qui se tient tous les ans, depuis 13 ans, à la mi-août, les amateurs de tartes peuvent se délecter de cette gigantesque tarte aux bleuets de 40 pouces de diamètre. Avis aux gourmets et aux gourmands.

Le bleuet, une industrie qui rapporte des \$55 millions à la région.

L'industrie du bleuet dans la région du Lac St-Jean procure des revenus de l'ordre de \$2 millions par année en moyenne. Si l'on considère que la quasi-totalité de cet argent est dépensée dans les commerces régionaux, cet apport économique, qui profite aux personnes les moins favorisées, demeure important.

Des investissements considérables ont été faits pour développer la production. Des études ont été complétées récemment pour déterminer l'orien-

tation susceptible de favoriser les personnes intéressées à cette industrie.

Cette importante source de revenus d'appoint que constitue la récolte des bleuets doit retenir l'attention de la population régionale. La Fédération des Producteurs de Bleuets du Saguenay-Lac-St-Jean entend travailler avec tous ceux qui sont touchés de près ou de loin à consolider la mise en marché du bleuet dans la région.

Quant au Festival du Bleuet, il est là pour populariser un fruit qui gagnerait grandement à être davantage connu, hors du Saguenay-Lac-St-Jean.

420,000 livres de sirop d'érable encore en entrepôt

Dans la seule région de Québec-Sud, qui comprend les comtés de Beauce, Dorchester et partiellement Frontenac, une quantité d'environ 420,000 livres de sirop d'érable est invendue et se trouve entreposée en grande partie chez des producteurs indépendants, ne faisant pas partie de l'Office des producteurs de sucre et de sirop d'érable de la région de Québec-Sud, ni de la Société Coopérative de Plessisville.

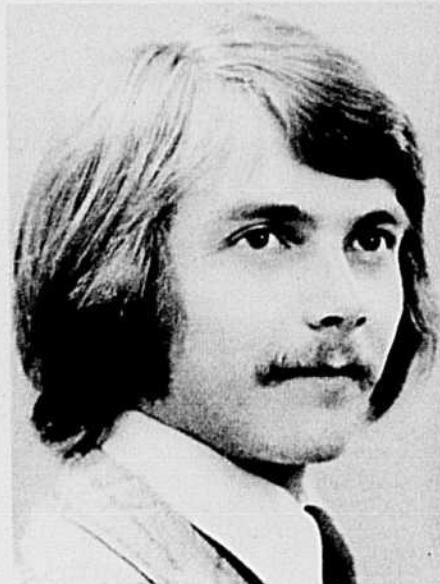
Cette situation ne s'est pas vue depuis 1967 et est attribuable à une aug-

mentation de 25 pour cent de la quantité de sirop d'érable produit dans le Québec, le printemps dernier, comparativement à la récolte précédente, et à un coût trop élevé réclamé par les producteurs indépendants.

Viandes transformées

Au cours des siècles, les méthodes de transformation de la viande se sont développées sans critère scientifique rigoureux. Des chercheurs du ministère fédéral de l'Agriculture tentent de mettre au point des méthodes qui donneraient des viandes transformées de meilleure qualité.

NOMINATIONS



M. Pierre MÉNARD
directeur régional de Joliette



M. Jean-Marc LAVIGNE
directeur régional de Nicolet



M. Germain ROBERT
directeur régional des Laurentides

La Confédération de l'UPA a procédé récemment à l'engagement de trois nouveaux directeurs régionaux pour combler les postes laissés vacants à Joliette, Nicolet et dans les Laurentides. À Joliette, c'est désormais M. Pierre Ménard qui occupe le poste depuis le 1er août. Marié et sans enfant, M. Ménard demeure à Notre-Dame-des-Prairies de Joliette. Détenteur d'un baccalauréat en sociologie, M. Ménard a été responsable du service d'Éducation et d'Information à l'UPA de St-Hyacinthe pendant 1 an, avant de devenir adjoint au directeur régional de Joliette depuis avril 1973. M. Jean-Marc Lavigne, nouveau directeur régional pour la Fédération de Nicolet est âgé de 29 ans, marié et père de 2 enfants, fils d'un cultivateur et commerçant de St-Sylvestre. Après 13 ans de scolarité, il est entré dans l'entreprise de transport

de lait de son père où il est demeuré plus de 6 ans. Depuis 2 ans, à l'emploi de la Fédération de Nicolet comme technicien et ensuite comme adjoint au directeur, M. Lavigne occupe le poste de directeur régional depuis le 1er août. Il demeure à Nicolet. C'est dans les Laurentides que M. Germain Robert remplira la fonction de directeur régional. Fils de cultivateur, né à Ste-Scholastique, il est marié et père de 2 enfants. Après son cours scientifique, M. Robert a travaillé un an dans les Assurances pour ensuite entrer à l'emploi de l'UCC des Laurentides où, depuis 6 ans, il s'est particulièrement occupé de mise en marché pour les différentes fédérations spécialisées. Directeur régional de l'UPA depuis le 1er juillet, M. Germain Robert demeure à Ste-Scholastique.

Ottawa disposé à verser un subside spécial pourvu que Québec modernise sa raffinerie

Le ministère fédéral de l'Agriculture est sympathique à l'idée d'un paiement d'appoint de \$3 la tonne aux producteurs de betteraves sucrières à la condition que la Corporation administrant la Raffinerie de Sucre du Québec s'engage, comme elle l'a déjà d'ailleurs annoncé elle-même, à moderniser son usine de St-Hilaire.

M.S.B. Williams, sous-ministre de l'Agriculture, a répondu ainsi aux représentants de l'exécutif du Syndicat des producteurs de betteraves à sucre du Québec qui l'ont rencontré à ses bureaux d'Ottawa, récemment. La délégation, pilotée par MM. Armand Guérard, 1er vice-président général par intérim de l'UPA et Jean Overbeek, président du syndicat, a présenté un mémoire réclamant l'assistance du gouvernement central.

Avant cette rencontre, l'exécutif du syndicat avait discuté avec le président de la Corporation, M. Gaétan Lussier, des problèmes sérieux que connaît cette production spécialisée au Québec. Les porte-parole des producteurs avaient alors rappelé au sous-ministre provincial la baisse inquiétante du nombre d'acres ensemencés, soit un peu moins de 6,000 en 1973. Si la tendance se maintient, ont-ils expliqué, il y a danger qu'on doive fermer avant bien longtemps la raffinerie de St-Hilaire.

Une nouvelle rencontre fut tenue vers la mi-juillet, à laquelle prirent part les membres de la Corporation et de l'exécutif du syndicat. Les producteurs apprirent alors qu'ils pourraient toucher désormais .07 cents la livre de sucre au lieu de .06½ cents, sans garantie d'un minimum de production. Ils réclamaient en outre un boni de \$2 la tonne de betteraves, pour compenser notamment la hausse substantielle des coûts de transport, mais cette dernière demande fut rejetée. C'est par la suite que les producteurs décidèrent

d'aller frapper à la porte d'Ottawa.

On sait que le ministre fédéral Eugène F. Whelan a déjà à quelques reprises indiqué son intention de développer une politique nationale du sucre. Des dispositions obligent le Canada à importer 80% de son sucre mais en réalité, les importations s'élèvent à 89%. Comme l'a expliqué M. Whelan, cela signifie une possibilité immédiate d'accroissement de la production canadienne de l'ordre de 9%, qui pourrait être absorbée par les quelques provinces intéressées. C'est dans ce sens que M. Whelan avait déjà offert une assistance financière aux agriculteurs du sud-est de l'Ontario pour la construction d'une raffinerie dans cette région.

Quelques statistiques

Dans le mémoire soumis aux autorités fédérales, le syndicat québécois de producteurs de sucre représente que de 1969 à 1973, le nombre des fournisseurs de la raffinerie n'a cessé de régresser, passant de 807 à 330. Les superficies ensemencées ont subi également une diminution. Ces facteurs s'expliquent par la hausse rapide des coûts de production qui n'a pas été accompagnée d'ajustements proportionnels aux prix payés aux producteurs, et bon nombre d'agriculteurs ont finalement été découragés par les conditions climatiques désastreuses de 1972. Suite à ces abandons, la production de betteraves est tombée en deça de 100,000 tonnes, alors que la capacité d'usinage de la Raffinerie de St-Hilaire est de 160,000 tonnes, note le document. Il ne faut pas se surprendre qu'à ce faible niveau la RSQ ne puisse payer un prix supérieur à celui des dernières années. Et aux prix de \$15 ou 16 la tonne, la production de betteraves est vouée à disparaître.

Le Syndicat estime qu'il en coûte \$15.43 pour produire une tonne de betteraves au Québec en 1973. Étant donné les risques et les efforts encourus, seul un niveau de revenu de \$19 serait en mesure de permettre aux producteurs actuels de maintenir leur culture, tout en encourageant ceux qui ont abandonné ces dernières années à reprendre la production. Toujours selon le syndicat, la récolte pourrait ainsi atteindre de nouveau d'ici deux ans le minimum de 160,000 tonnes requis, permettant à la RSQ de payer des prix supérieurs.

Le document soumis au ministère fédéral de l'Agriculture considère qu'au cours de ce délai de deux ans, le Canada se dotera d'une politique nationale de sucre qui clarifiera la situation des producteurs. On esti-

me que la RSQ aura entrepris dans l'intervalle un programme de modernisation pour rentabiliser l'entreprise.

C'est donc dans cet esprit qu'une protection spéciale de \$3 la tonne est réclamée afin de permettre aux producteurs québécois de traverser la crise actuelle. La subvention devrait viser les récoltes de 1973 et 1974. Un geste concret du fédéral aurait pour effet d'inciter les producteurs à accroître leurs superficies ensemencées pour la récolte 1974, compte tenu que la préparation des sols de l'an prochain doit se faire au plus tard en août 1973. Inutile d'insister par conséquent sur le caractère d'urgence de la requête.



Vue panoramique des installations de la Raffinerie de Sucre de Québec, à Saint-Hilaire. Au premier plan, des camions attendent la pesée avant le déchargement des betteraves.



APPLICATION DE LA NOUVELLE POLITIQUE LAITIÈRE

Comme il a été annoncé la semaine dernière, la politique laitière a été modifiée en date du 1er août 1973.

D'abord, un subside temporaire de 56c le 100 livres de lait (16c la livre de matière grasse) sera payé sur les livraisons des producteurs jusqu'à concurrence de leur quota de mise en marché.

Ce subside temporaire pourrait être ajusté pour tenir compte de nouvelles hausses des prix des biens et services agricoles utilisés pour la production de lait.

Actuellement, il est prévu que ce subside supplémentaire sera versé aux producteurs par un chèque distinct de celui des subsides réguliers.

De plus, il faut prendre note que ce subside temporaire sera, pour des raisons pratiques, versé sur toutes les livraisons des producteurs de lait et de crème. Et, pour tenir compte du quota du producteur, les retenues qui s'appliquaient sur les livraisons hors quota sont augmentées de 16c. Donc, le taux pour la crème livrée hors quota passe de 22c à 38c la livre de matière grasse et celui sur le lait excédant le quota de 42.86c à 58.86c.

Ce qui se traduit comme la politique le veut, en une augmentation de subsides de 56c le 100 livres de lait livré à l'intérieur de son quota de mise en marché.

Voilà pour la première augmentation de revenus que permet la nouvelle politique.

La retenue intérieur quota

La retenue intérieur quota qui était de 30c le 100 livres de lait (8.57c la livre de matière grasse) est diminuée de 20c rétroactivement au 1er avril.

Ce qui implique d'abord qu'à compter du 1er août 1973, la retenue sur des livraisons de lait intérieur quota est réduite à 2.85c la livre de matière gras-

se (10c le 100 livres de lait). On sait qu'il n'y a pas de retenue intérieur quota sur les livraisons de crème.

Et pour tenir compte du passé, il sera remboursé au producteur de lait industriel, par l'entremise de la Fédération, 5.72c la livre de matière grasse sur leurs livraisons de lait du 1er avril au 31 juillet dernier. L'envoi des chèques se fera vers la fin de septembre.

Hausse du prix de la poudre

Le prix de soutien de la poudre de lait écrémé a été par la même occasion haussé de 35c à 38c la livre.

La Fédération a de bonnes raisons de croire que les prix du lait prévus à la convention de vente seront augmentés de 24c le 100 livres, montant auquel correspond cette hausse de 3c la livre de poudre.

En résumé, cette hausse, plus le subside temporaire de 56c et la diminution de 20c de la retenue intérieur quota, signifie pour le producteur une augmentation de revenus de \$1.00 le cent livres de lait à compter du 1er août. S'ajoute à cela la remise de 20c le cent livres de lait livré de avril à juillet.

IMPÔT SUR LES QUOTAS PRÉLEVÉ EN TROP

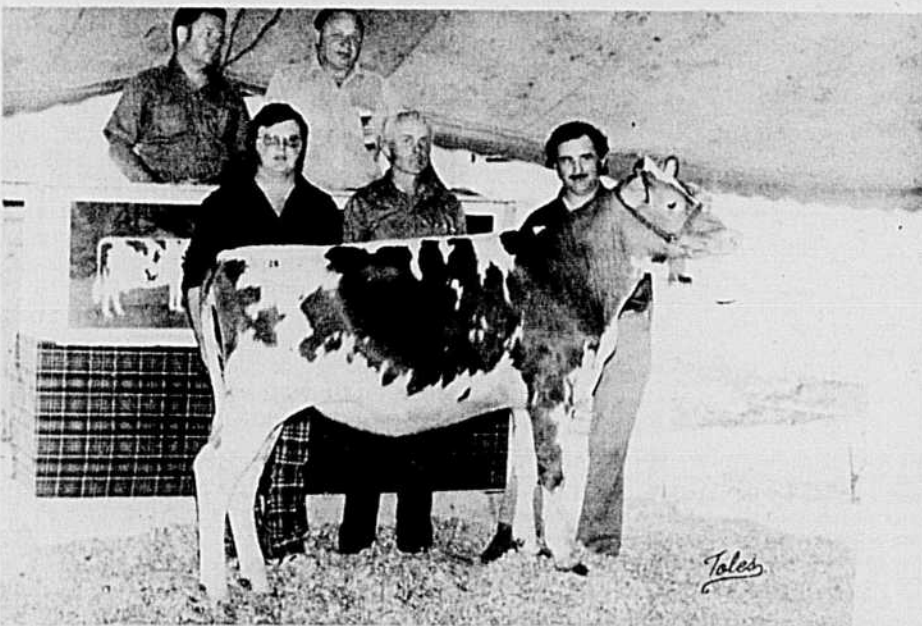
Les producteurs qui ont vendu leur quota en 1972 doivent réviser le montant d'impôt qu'ils ont payé en vertu de la loi sur les gains de capitaux.

En effet, à la suite de changements apportés à la loi, ces producteurs ont fort probablement payé trop d'impôt par suite de la vente de leur quota.

Comme le ministère du revenu national à Ottawa n'est pas en mesure d'informer les producteurs concernés ou d'apporter les corrections nécessaires, nous suggérons à ces producteurs de voir l'organisme ou la personne qui a rempli son rapport d'impôt pour réclamer les sommes qui pourraient leur être dues et qui autrement ne leur seront pas remboursées.

Les événements à venir

RIMOUSKI- dimanche, le 19 août, à compter de 9 hres a.m., Congrès de la Fédération de l'UPA de Rimouski, au CEGEP de Rimouski.



Lors de la vente nationale d'animaux Ayrshire tenue récemment à Ormstown, au Québec, cette génisse prénommée Chacook Alice Nationale a obtenu le plus haut prix. Provenant de la ferme des Frères Chagnon, de Coaticook, plusieurs éleveurs tentèrent de l'obtenir, non seulement des éleveurs Ayrshire, mais aussi des éleveurs de Jersey et de Holstein. C'est finalement M. J. Edgar Russell de Shawville au Québec qui en a fait l'acquisition au prix de \$1,175.

On voit ici sur la photo, 1ère rangée: MM. Bill et Edgar Russell et Gérard Chagnon et dans la boîte de l'encanteur, MM. Jules Côté et John McCaig.



au service de L'AGRICULTEUR

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

chef de la rédaction: **BENOIT ROY**
directeur de l'Information

Reproduction autorisée en donnant crédit

Cours en technologie équine à La Pocatière

QUÉBEC — L'Institut de technologie agricole de La Pocatière comprendra, dès septembre prochain, une section de technologie équine destinée à assurer la formation de techniciens spécialisés dans le soin des chevaux d'agrément et l'administration de centres équestres.

C'est ce que vient d'annoncer M. Normand Toupin, ministre québécois de l'Agriculture.

Cette initiative du ministère de l'Agriculture s'inscrit dans le cadre du développement des programmes agro-touristiques et elle se justifie par la popularité croissante des sports équestres.

Les sports équestres

On remarque, en effet, que le nombre des amateurs d'équitation ne cesse de s'accroître. Des loisirs de plus en plus nombreux, le caractère à la fois familial et individuel de ce sport, son intégration dans les activités des terrains de camping et des bases de plein air, expliquent en partie cet intérêt.

Producteurs de porcs, consultez les listes

QUÉBEC — La Régie des marchés agricoles du Québec rappelle à tous les producteurs de porcs de la province qu'elle organise un référendum concernant un projet de plan conjoint. Le règlement relatif à ce référendum stipule que les personnes intéressées auront la possibilité de consulter la liste préliminaire des votants, disponible aux endroits suivants: le Bureau de la Régie à Montréal, situé au 201 est, boulevard Crémazie, Le bureau de la Régie situé au 200 chemin Ste-Foy à Québec, ainsi que tous les bureaux régionaux et locaux du ministère de l'Agriculture du Québec.

Cette consultation pourra se faire jusqu'au 24 août, 17 heures, et les responsables de la Régie des marchés incitent tous les producteurs de porcs à vérifier si leur nom est inscrit sur cette liste préliminaire.

Par ailleurs, l'avènement de Loto-Perfecta a occasionné un regain de popularité des courses de chevaux.

Le Québec fait donc face à un besoin pressant de personnes qualifiées pour l'entretien et le dressage des chevaux, l'enseignement de l'équitation et l'administration des centres équestres publics ou privés.

La section de technologie équine

La section de technologie équine de La Pocatière formera d'abord des techniciens spécialisés dans l'administration des établissements du secteur équin et l'enseignement pratique et théorique de niveau amateur et professionnel.

Puis, en diversifiant ses activités, elle sera responsable, dans le cadre des cours de formation professionnelle des adultes, de la formation de palefreniers qui s'occuperont de l'entretien des chevaux et de leur exercice quotidien.

Elle dispensera aussi à l'ensemble de la population des cours d'initiation à l'équitation et aux courses.

Caractéristiques du cours

Le cours de formation en technologie équine s'adresse à des jeunes gens qui satisfont aux critères habituels d'admission en technologie agricole. Il a une durée de trois ans et comporte deux stages de perfectionnement de quinze semaines aux écuries de la ferme expérimentale provinciale de Deschambault.

La première année du cours est commune aux différentes options technologiques. Cependant, les étudiants en technologie équine recevront des cours élémentaires sur les races de chevaux, la régie d'écurie et l'hippologie afin d'être mieux préparés à leur premier stage.

Les matières du programme appartiennent au domaine de la zootechnie, des techniques du secteur équin, de l'administration et de la pédagogie.

Admission

Les jeunes gens qui seraient intéressés par ce cours sont priés de communiquer avec la direction des études de l'Institut de technologie agricole de La Pocatière le plus tôt possible.

En août:

Une exposition agricole après une autre, sans interruption

QUÉBEC — Le mois d'août est sans contredit le mois des expositions agricoles!

En effet, 22 foires agricoles se tiennent au Québec durant cette période. Six de ces événements sont classés "A", 9 "B", et 7 "C". À chaque classe correspond des montants différents de subventions gouvernementales.

De moindre ampleur mais d'importance égale, des journées agricoles sont également organisées à Calixa-Lavallée, comté de Verchères, le 4 août, et à St-Étienne de Lévis, du 21 au 25 août.

Classées "A"

Comme l'an dernier, les expositions classées "A", en raison de leur importance et de leur excellence, se déroulent à Trois-Rivières, Victoriaville, Montmagny, Sherbrooke, Chicoutimi et Rimouski.

La première, et la plus importante, est l'exposition de Trois-Rivières qui a eu lieu du 3 au 12 août et qui a attiré 138,000 visiteurs l'an dernier. Plusieurs jugements d'animaux, principalement de bovins, mais aussi de moutons et de porcs ont figuré cette année au programme des manifestations agricoles.

D'autre part, de nombreuses activités récréatives ont su répondre aux goûts variés du public. Ainsi, un festival de danse, avec compétition, s'est déroulé le 5 août, une épluchette de blé d'Inde, le 10 août, ainsi qu'un festival Western, le 11 août. Cette dernière manifestation s'est terminée par l'attribution du grand

prix équestre de Trois-Rivières au meilleur cavalier.

Et la ronde continue...

Du 6 au 12 août, c'est l'exposition de Victoriaville qui a pris l'affiche. Organisée par la Société d'agriculture du district d'Arthabaska, elle a accueilli quelque 65,000 participants en 1972. Cette année, près de 140 exposants agricoles, qui se sont partagés près de \$35,000 en bourses, ainsi que 60 représentants commerciaux y ont fait connaître différents aspects de l'économie de la région.

La troisième foire à être classée "A" est celle de Montmagny. Elle aura lieu du 12 au 19 août. Comme les deux précédentes, elle est organisée par la Société d'Agriculture du district concerné.

De son côté, l'Association agricole des Cantons de l'Est attend quelque 100,000 visiteurs à l'exposition de Sherbrooke, du 18 au 26 août. On prévoit aussi la participation d'environ 500 exposants agricoles qui se partageront \$40,000 en bourses. L'industrie y sera également représentée par 150 stands.

Des concours hippiques, des courses de chevaux sous harnais ainsi que divers spectacles sauront d'autre part divertir toutes les personnes qui se rendront au terrain de l'exposition.

Les villes de Chicoutimi et de Rimouski complètent finalement la liste des expositions classées "A".

Du 20 au 26 août, quelque 100 exposants de la région de Chicoutimi accueilleront éventuellement les 65,000 visiteurs attendus. Ces derniers pourront assister aux différents jugements de bovins laitiers et de boucherie.

Finalement, l'exposition de Rimouski, qui se tiendra du 29 août au 3 septembre, se distingue par l'élection d'une reine de l'agriculture. Cette dernière devra obligatoirement être membre d'un cercle de Jeunes ruraux de la région.

Classées "B" et "C"

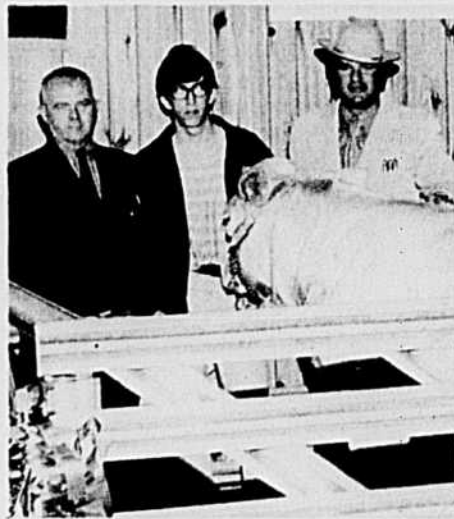
Par ailleurs, neuf autres expositions, classées "B", étaient ou sont encore à l'affiche, au mois d'août.

Il s'agit des expositions agricoles de Bedford, Missisquoi, du 9 au 12 août; Drummondville, du 13 au 19; Thetford-Mines, Mégantic, du 20 au 25; St-Barnabé, St-Maurice, du 23 au 26; Ayer's Clifd, Stanstead, du 24 au 26; St-Pascal, Kamouraska, du 29 août au 2 septembre et, finalement, Huntingdon, du 30 août au 3 septembre.

Toutes les autres expositions sont classées "C". L'exposition régionale de Papineauville, comté de Papineau, s'est tenue du 8 au 10 août. La foire agricole de New-Richmond lui succède du 16 au 19 août.

Les expositions de Maniwaki, comté de Gatineau, d'Amos en Abitibi, de Shigawake, comté de Bonaventure, et de Notre-Dame du Lac, Comté de Témiscouata, complètent le programme, respectivement du 22 au 25 août, du 24 au 26, du 30 août au 1er septembre et du 30 au 3 septembre.

Le ministère de l'Agriculture du Québec invite donc les agriculteurs et toute la population à participer à l'un ou l'autre de ces événements qui, tout en stimulant une saine concurrence entre les producteurs agricoles, font connaître leur travail et apprécier leurs productions.



Une vingtaine de jeunes Français, élèves de l'École nationale supérieure des industries agricoles et alimentaires, ont fait au Québec un stage de trois semaines consacré à l'étude des plats cuisinés. Au cours de ce voyage organisé dans le cadre des échanges franco-québécois pour la jeunesse, les jeunes ont rencontré Me Émile Ducharme, directeur du Service de la prévention et de la répression des fraudes du ministère de l'Agriculture du Québec, qui leur a exposé la politique du Québec en matière d'étiquetage des produits alimentaires et qui a soulevé l'aspect de l'étiquetage français. Sur notre photo, nous reconnaissons: Me Émile Ducharme (à gauche) et Mlle Marielle Savard, de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, (la deuxième de droite en compagnie de quelques stagiaires).

"Opération placement"

Le côté administratif de l'engagement d'un employé

QUÉBEC — Pour aider l'agriculteur qui participe à l'Opération Placement, lancée par le gouvernement du Québec, le ministère de l'Agriculture tient à fournir certains renseignements importants qui permettront au nouvel employeur d'effectuer correctement les chèques de paie de son ou ses employés.

On se souviendra que l'Opération Placement est destinée à procurer des emplois du secteur agricole à des assistés sociaux.

La participation du ministère de l'Agriculture à ce projet consiste en une aide financière accordée à l'agriculteur qui embauche un employé additionnel au salaire horaire minimum de \$1.70. Il s'engage ainsi à lui rembourser 40% du salaire versé jusqu'à un maximum de \$35. par semaine ou \$600 par année.

Voici donc quelques indications relatives aux déductions d'usage touchant le salaire de l'employé. Elles sont de cinq types: les impôts fédéral et provincial ainsi que les contributions aux caisses de l'assurance-chômage, de l'assurance-maladie et du régime de rentes du Québec.

D'abord les impôts

Comme tout autre employeur, l'agriculteur doit d'abord déduire à la source les impôts fédéral et provincial sur le revenu de l'employé. Celui-ci doit obligatoirement payer de l'impôt, à moins que le montant des exemptions auxquelles il a droit l'en dispense.



Nouveau plan de clapier au MAQ

QUÉBEC — Un nouveau plan de clapier pour l'élevage des lapins vient d'être mis au point par la division des Constructions rurales du ministère de l'Agriculture du Québec à l'intention des agriculteurs.

Les dimensions de cette construction sont de 30 pieds de largeur par 60 de longueur et sa capacité est de 252 cages suspendues.

En plus des informations habituelles, ce plan montre tous les détails d'un système de ventilation ayant comme prises d'air des trous perforés dans le plafond. Un tel système, assurant une meilleure distribution de l'air dans la bâtisse, sera sûrement d'une très grande utilité pour les éleveurs de lapins.

Enfin, le plan comporte une série de recommandations à l'intention des agriculteurs désireux d'entreprendre la construction de ce nouveau clapier.

Ce plan (no 4478-F-810) est disponible gratuitement chez les conseillers en génie rural des bureaux régionaux du ministère de l'Agriculture, de même qu'au service de l'information et à la division des Constructions rurales du même ministère.

MISE EN GARDE DU LECTEUR

Les renseignements qui suivent sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec, dans le seul but d'aider les agriculteurs qui participent à "l'Opération Placement".

Ils ont été réunis en étroite collaboration avec les services concernés des ministères provincial et fédéral du Revenu, du ministère québécois des Affaires sociales et de la Commission de l'assurance-chômage.

Aussi exacts que possible, ils ne constituent toutefois pas un document officiel, mais sont plutôt un guide destiné à renseigner l'agriculteur sur l'essentiel de ses obligations en tant qu'employeur.

Pour de plus amples informations, l'agriculteur aura donc avantage à communiquer avec les organismes précités, soit à Québec, soit aux bureaux régionaux du gouvernement, s'il en existe dans leur région.

Étant donné que les déductions d'impôt varient d'un individu à l'autre, dépendant de la situation familiale qu'il a déclarée et des exemptions qu'il a ainsi obtenues, le Ministère recommande aux employeurs de communiquer directement avec le ministère du Revenu du Québec, Section de l'enregistrement des employeurs, au 20 avenue Chauveau, Québec, et avec les bureaux de district de l'impôt fédéral.

Les autorités concernées se feront alors un plaisir de lui remettre les formules d'exemptions que l'employeur fait ordinairement remplir à l'employé (TPD-1 pour l'impôt provincial et TD-1 pour l'impôt fédéral). Elles lui feront également connaître les modalités d'enregistrement et le calcul des déductions à effectuer. Pour faciliter ce calcul, des tables de déductions lui seront remises sur place.

De plus, le nouvel employeur sera informé sur les registres de paie qu'il doit tenir ainsi que sur la déclaration annuelle qu'il doit faire à l'égard de chaque employé à qui il a versé un salaire durant l'année.

Puis, les contributions de l'employé à des régimes publics

Outre les impôts, l'employeur est obligé de retenir, à la source, diverses contributions de l'employé à des régimes sociaux.

Dans le cas présent, les contributions au régime des rentes du Québec (RRQ) et au régime d'assurance-maladie (R.A.M.Q.) ainsi que les cotisations d'assurance-chômage doivent être déduites du salaire brut de l'employé.

Le tableau no 1, préparé à l'intention des agriculteurs qui participent au programme, présente les différents montants à déduire pour chacun des régimes mentionnés précédemment, selon le nombre d'heures de travail effectuées par l'employé.

Il est à noter cependant que les données figurant sur ce tableau ne sont valables que si l'employé est payé à toutes les semaines. La semaine de paie se définit comme une période de sept jours consécutifs.

Par contre, si l'agriculteur ne verse le salaire de son employé qu'à toutes les deux semaines ou à tous les mois, il devra lui-même consulter les tables de contributions préparées par les organismes responsables, soit le ministère du Revenu du Québec en ce qui a trait au R.A.M.Q. et au R.R.Q., et les bureaux régionaux du ministère du Revenu national en ce qui concerne les primes d'assurance-chômage. (Voir tableau I)

Ainsi, un employé qui a travaillé 40 heures au salaire horaire de \$1.70, paie \$0.98 pour le régime de rentes du Québec, \$0.50 pour le régime d'assurance-maladie et \$0.68 pour l'assurance-chômage, en plus des impôts. Son salaire net équivaut donc à la différence entre le salaire brut et la somme de toutes ces déductions.

nir une formule spéciale (TPD-7A) qui lui servira à faire la remise suivante.

Quant aux cotisations d'assurance-chômage et aux déductions d'impôt fédéral, le ministère de l'Agriculture recommande à l'agriculteur-employeur de prendre contact avec le bureau régional du ministère du Revenu national dès l'engagement. Celui-ci le familiarisera avec les démarches à suivre en ce qui concerne l'enregistrement de l'employeur et les méthodes de versement des primes ouvrières.

Il y a aussi des primes payées par l'employeur

Il n'y a pas que l'employé qui contribue aux différents régimes publics. En effet, les trois régimes publics précédents sont financés en partie par l'employé et en partie par l'employeur qui est, dans le cas présent, l'agriculteur.

Les contributions de l'employeur varient également en fonction du nombre d'heures de travail effectuées par son employé. Nous présentons ici les primes patronales que doivent verser les employeurs pour contribuer à chacun des régimes publics.

Comme pour le tableau précédent, les données du tableau no 2 correspondent à une semaine de travail.

Ces primes patronales sont versées, et identifiées comme telles, en même temps et de la même façon que les primes ouvrières.

Une dernière mesure de prudence

Le ministère de l'Agriculture du Québec tient finalement à rappeler à l'agriculteur-employeur que l'entreprise familiale n'est pas couverte par la Commission des accidents du travail.

Par mesure de prudence, le ministère suggère alors fortement à l'agriculteur de prendre une assurance-responsabilité s'il participe à l'Opération Placement.

TABLEAU 1: DEDUCTIONS POUR DES PÉRIODES HEBDOMADAIRES DE PAIE

Salaire horaire	Nombre d'heures par semaine	Salaire hebdomadaire	Contribution de l'employé au R.R.Q.	Contribution de l'employé au R.A.M.Q.	Cotisation d'assurance-chômage
\$ 1.70	30	\$ 51.00	\$0.68	\$0.40	\$0.51
\$ 1.70	31	\$ 52.70	.71	.40	.53
\$ 1.70	32	\$ 54.40	.74	.40	.54
\$ 1.70	33	\$ 56.10	.77	.45	.56
\$ 1.70	34	\$ 57.80	.80	.45	.58
\$ 1.70	35	\$ 59.50	.83	.45	.59
\$ 1.70	36	\$ 61.20	.86	.45	.61
\$ 1.70	37	\$ 62.90	.89	.45	.63
\$ 1.70	38	\$ 64.60	.92	.50	.65
\$ 1.70	39	\$ 66.30	.95	.50	.67
\$ 1.70	40	\$ 68.00	.98	.50	.68
\$ 1.70	41	\$ 69.70	1.01	.50	.70
\$ 1.70	42	\$ 71.40	1.04	.55	.72
\$ 1.70	43	\$ 73.10	1.07	.55	.73
\$ 1.70	44	\$ 74.80	1.10	.55	.75
\$ 1.70	45	\$ 76.50	1.13	.60	.77
\$ 1.70	46	\$ 78.20	1.17	.60	.78
\$ 1.70	47	\$ 79.90	1.20	.60	.80
\$ 1.70	48	\$ 81.60	1.23	.60	.82
\$ 1.70	49	\$ 83.30	1.26	.65	.83
\$ 1.70	50	\$ 85.00	1.29	.65	.85

TABLEAU 2: PRIMES PATRONALES POUR DES PÉRIODES HEBDOMADAIRES DE PAIE

Salaire horaire	Heures de travail	Salaire hebdomadaire	Contribution de l'employeur au R.R.Q.	Contribution de l'employeur au R.A.M.Q.	Contribution à l'assurance-chômage
\$1.70	30	\$51.00	\$0.68	\$0.41	\$0.71
\$1.70	31	\$52.70	.71	.42	.74
\$1.70	32	\$54.40	.74	.44	.76
\$1.70	33	\$56.10	.77	.45	.78
\$1.70	34	\$57.80	.80	.46	.81
\$1.70	35	\$59.50	.83	.48	.83
\$1.70	36	\$61.20	.86	.49	.85
\$1.70	37	\$62.90	.89	.50	.88
\$1.70	38	\$64.60	.92	.52	.91
\$1.70	39	\$66.30	.95	.53	.94
\$1.70	40	\$68.00	.98	.54	.95
\$1.70	41	\$69.70	1.01	.56	.98
\$1.70	42	\$71.40	1.04	.57	1.00
\$1.70	43	\$73.10	1.07	.58	1.02
\$1.70	44	\$74.80	1.10	.60	1.05
\$1.70	45	\$76.50	1.13	.61	1.08
\$1.70	46	\$78.20	1.17	.63	1.09
\$1.70	47	\$79.90	1.20	.64	1.12
\$1.70	48	\$81.60	1.23	.65	1.15
\$1.70	49	\$83.30	1.26	.67	1.16
\$1.70	50	\$85.00	1.29	.68	1.19

FEDERATION REGIONALE DES CHANTIERS COOP DE L'OUEST QUEBECOIS



Cinq fois plus vaste que la patinoire du Forum

L'impressionnante usine coopérative de sciage de Taschereau

Un rêve auquel les membres-fondateurs des chantiers coopératifs de l'Abitibi n'auraient même pas osé songer lorsqu'ils décidèrent de se lancer dans la grande aventure de l'exploitation forestière en commun, il y a 30 ans. Et pourtant, l'année 1973 donne lieu à la réalisation par la Fédération régionale des chantiers coopératifs de l'Ouest québécois du plus vaste complexe de sciage et de rabotage au Québec.

L'impressionnante structure d'acier qui se dresse désormais à Taschereau, en Abitibi-Ouest, représente une superficie de plancher de 95,520 pieds carrés, soit plus de cinq fois la surface de la patinoire du Forum de Montréal. Cette usine n'est peut-être pas la plus importante au Québec, compte tenu que certaines compagnies possèdent diverses installations séparées pour le sciage et la préparation du bois. Le nouveau complexe devient toutefois inégalé si l'on considère le regroupement des opérations sous un même toit. Il pourra même être qualifié sans exagération d'un des plus modernes et fonctionnels en son genre en Amérique du Nord lorsqu'il entrera en opération à l'hiver ou au printemps de 1974.

Une équipe de travailleurs spécialisés s'affaire actuellement à parachever les aménagements intérieurs et la partie de l'appareillage qui doit être ancrée dans le plancher de béton. On complètera ensuite avec la balance de l'équipement requis pour les diverses opérations de sciage et de rabotage. Des installations séparées sont prévues pour le séchage, le broyage des écorces, sans oublier la récupération de la chaleur transformable en énergie provenant du brûlage des écorces. À cela s'ajoutent le garage réservé à l'entretien et à la réparation de la machinerie et les bureaux.

Production triplée

La nouvelle usine devrait normalement tripler la production de l'actuelle usine temporaire, cepen-

dant que le volume du bois transformé représentera environ deux fois la capacité de la vieille scierie, détruite par un incendie en juillet 1972.

Présentement, la production moyenne est de l'ordre de 100,000 p.m.p. par jour, avec deux chiffres de dix heures, à raison de 14 hommes par équipe de travail. Lorsqu'elle sera en opération, la future usine pourra donc atteindre une capacité quotidienne de 30,000 pieds au cours d'une période équivalente de 20 heures. Le personnel requis passera de 14 à 30 hommes par équipe, soit sensiblement le même nombre qu'auparavant avec l'ancienne usine. En d'autres termes, il sera possible de doubler la production par rapport à la vieille scierie mais avec un même nombre d'employés.

Selon un responsable rencontré sur les lieux, l'usine temporaire absorbe quelque 20,000 arbres en longueur par semaine. Elle continuera de fonctionner à ce rythme durant un minimum de 6 à 8 mois après la mise en opération de la nouvelle usine, histoire de compléter la période de rodage. Annuellement, la production actuelle se situe à quelque 36 millions de p.m.p. de bois en billots qui sont ensuite acheminés vers le moulin de préparation pour le rabotage et la finition du bois. On estime à 50 millions de pieds sa capacité maximum et il n'est pas exclu que cette même usine fonctionne éventuellement sur une base permanente, ce qui accroîtrait d'autant le volume global du bois commercialisé.

Une nouvelle usine spécialisée?

Le Directeur général de la Fédération, M. Alfred Allen, a révélé au représentant de la TCN que son organisme projette l'aménagement d'une nouvelle usine spécialisée d'ici un an. Celle-ci répondrait à un besoin pressant du marché industriel.

M. Allen a expliqué que ce projet n'était encore qu'à l'état embryonnaire. Il se peut, selon lui, qu'on utilise à cette fin l'actuelle usine temporaire qui

nécessiterait à peine quelques transformations et l'achat d'un minimum d'équipement et de machinerie supplémentaires. À l'expérience, si le marché s'avère aussi intéressant que prévu, une seconde usine serait possiblement construite en Abitibi-Est, au coût de \$1 million.

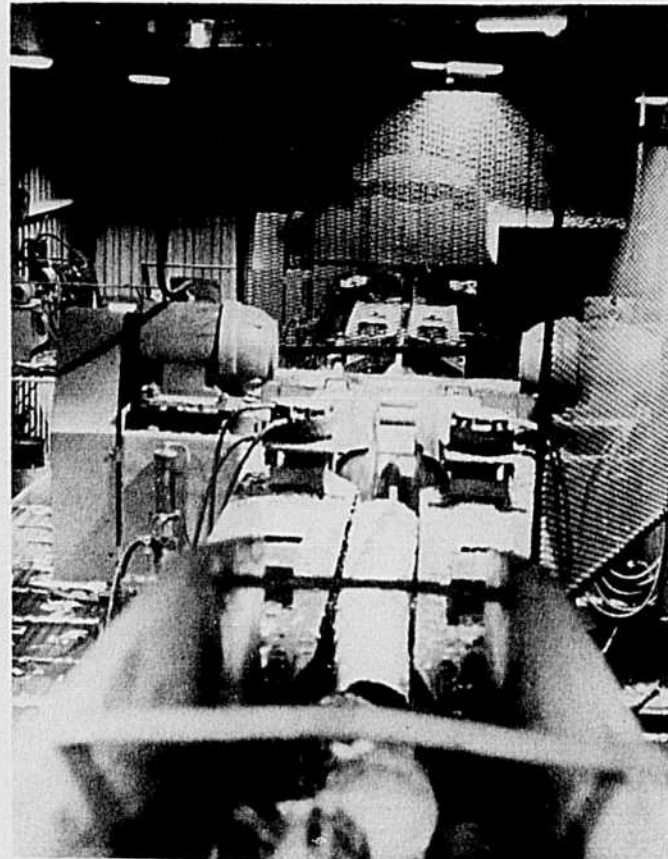
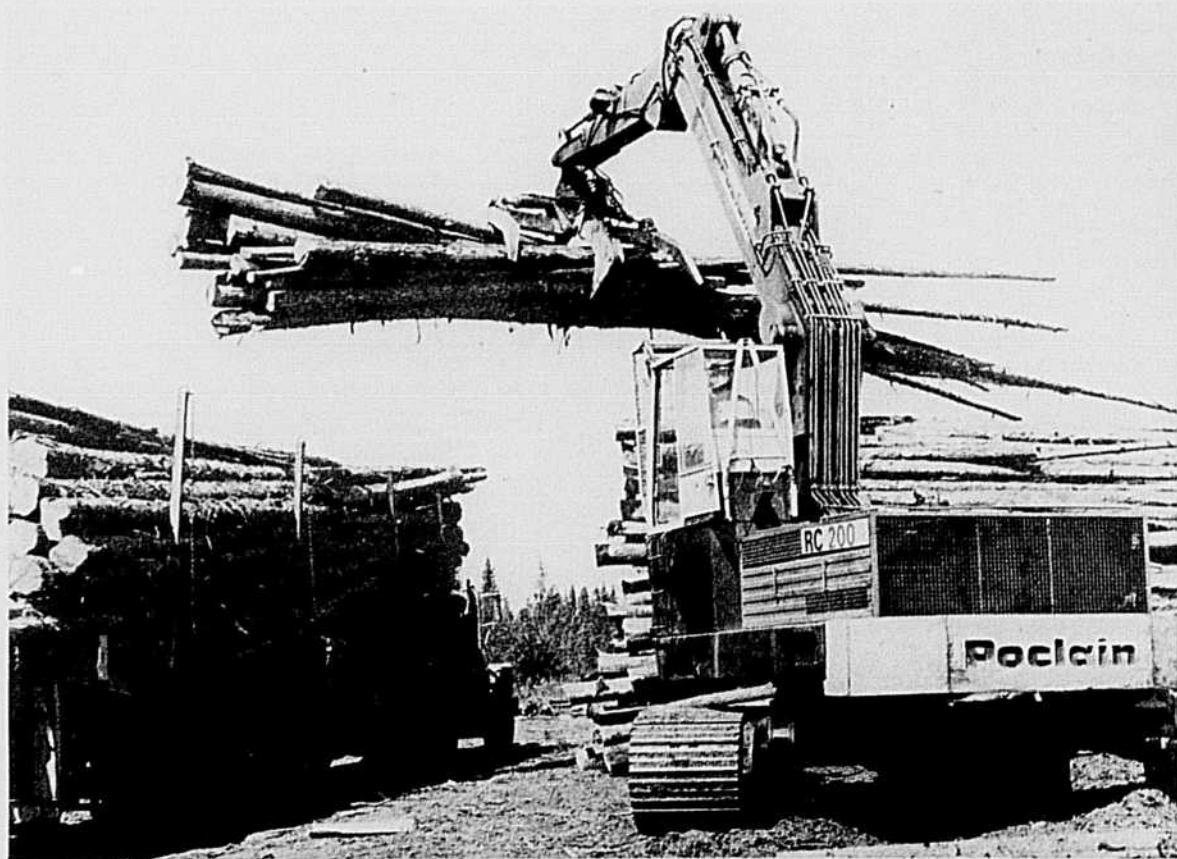
Relations avec les coopératives affiliées

Il est intéressant de noter par ailleurs que la Fédération régionale s'est appliquée tout particulièrement, au cours des derniers mois, à développer ses relations avec les 15 associations et coopératives qui lui sont affiliées. À cet effet, précise M. Allen, un geste concret a été posé avec la création d'un nouveau poste de directeur des relations avec les différents organismes de la régionale. M. Jean Boucher a été chargé de cette tâche et il a pour mission principale de maintenir un contact plus étroit avec les membres, ce qui devrait du même coup favoriser un rapprochement avec la base.

L'orientation nouvelle se traduit d'une manière encore plus directe avec la création d'un poste de chef de personnel qui doit s'assurer du bien-être des membres-travailleurs. M. Laurent Gaudreault a été désigné pour remplir cette fonction. M. Allen note par ailleurs la modernisation des opérations comptables de la Fédération. Celles-ci devraient bientôt déboucher sur l'analyse électronique des coûts de revient. Le nouveau procédé permettra d'établir notamment des budgets variables et partant, beaucoup plus souples et réalistes.

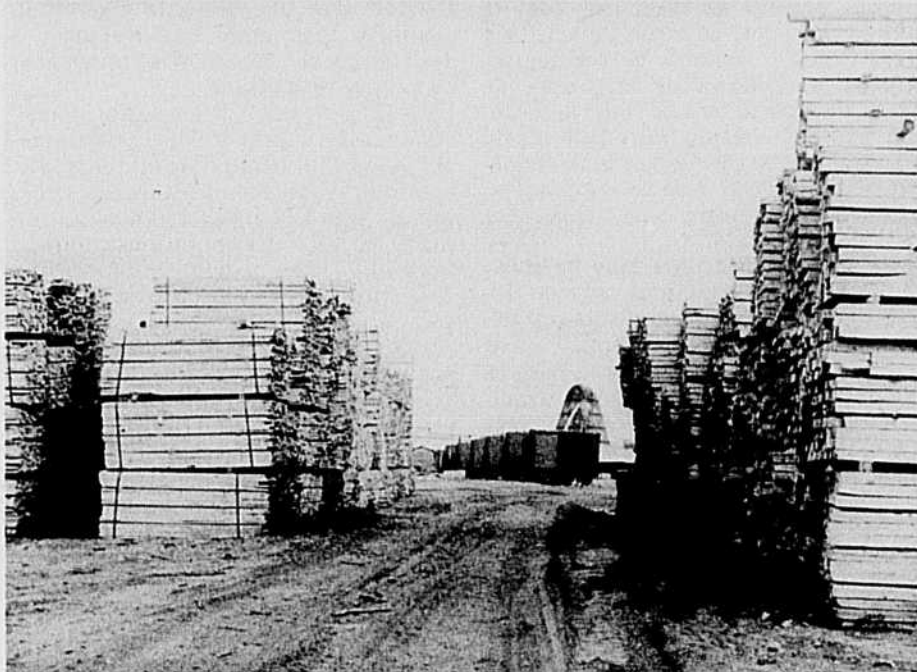
Le président de la Fédération régionale, M. Odilon Boutin, a exprimé quant à lui sa satisfaction suite aux progrès immenses réalisés ces dernières années par l'organisme coopératif. Pionnier de la première heure, M. Boutin envisage l'avenir avec beaucoup d'optimisme.

Texte et photographies: Pierre Courteau



En haut de la page, à droite, un aperçu de la super usine coopérative de sciage, en voie de parachèvement à Taschereau. Photo du bas, à gauche, une Poclain, mastodonte à la mesure du nouveau complexe, qui empile avec une étonnante faci-

lité de lourdes charges d'arbres en longueur. À droite, on peut voir les opérations de sciage à l'intérieur de l'usine temporaire.



Les vignettes de gauche (de haut en bas) représentent: 1— le nettoyage des bilots avant l'écorçage, le tronçonnage et l'arrivée sur la ligne de sciage; 2— l'empilement du bois préparé dans la vaste cour de la Fédération, avant qu'il ne soit acheminé par transport routier ou par chemin de fer vers les différents grossistes ou via la filiale montréalaise de mise en marché Foresco Inc.; 3— un autre véhicule de la Fédération transportant des billes non dégrossies vers l'usine de préparation. En haut, à droite, le chargement des copeaux dans des wagons du CN, qui les acheminent ensuite vers des pulperies qui les utilisent dans la fabrication du papier.

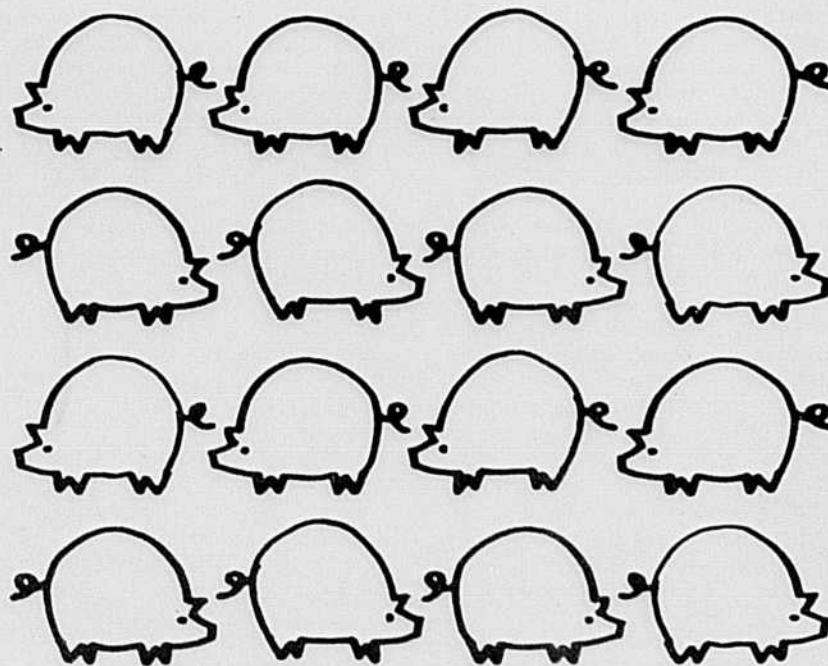


Porcs en or

Voilà ce que vous obtenez quand vous élevez des porcs pour en retirer des bénéfices, et vous pouvez obtenir plus de "porcs en or" quand vous suivez un programme d'élevage équilibré de Purina.

Ce programme augmente le nombre de "porcs bénéfiques" en produisant des portées plus importantes et en augmentant le nombre de porcelets sevrés avec succès, tout en vous coûtant moins cher pour l'alimentation, avec le maximum de rendement dans la production de chair.

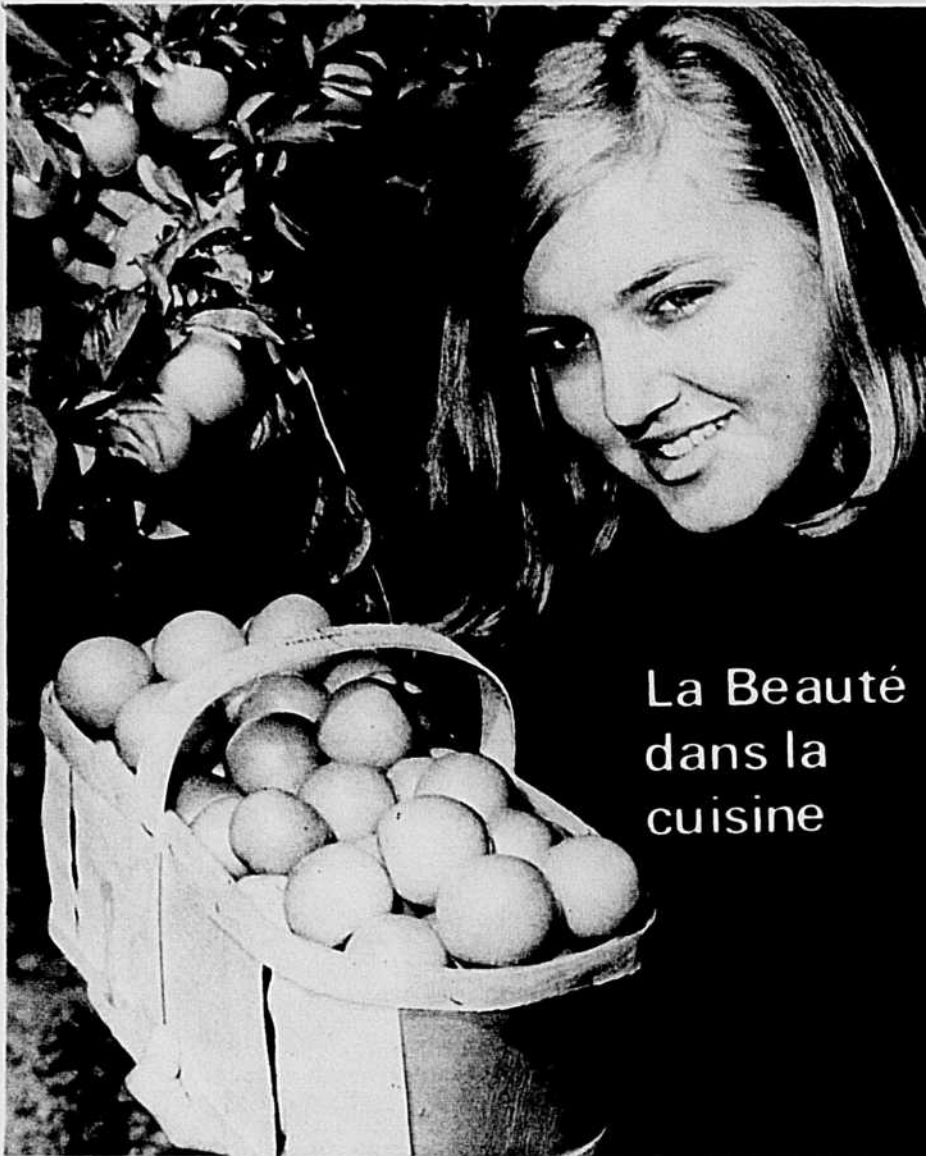
Voyez votre concessionnaire Purina aujourd'hui-même. C'est un expert des "porcs en or".



Les programmes d'élevage signés Purina.
Le plus beau cadeau à faire à vos animaux.



RALSTON PURINA
OF CANADA LTD.
DU CANADA LTÉE



La Beauté dans la cuisine

Point besoin d'aller courir les rayons de cosmétiques des grands magasins pour découvrir les secrets des crèmes de Charles of The Ritz, de Lancôme ou de Yardley. Faites l'inventaire de votre réfrigérateur ou de votre armoire de cuisine et vous pourrez facilement vous amuser à créer des masques de beauté qui défieront les produits les plus raffinés. Plusieurs des produits de beauté parmi les plus coûteux proviennent de produits alimentaires courants. Les mannequins new-yorkais les plus en vogue ne jurent actuellement que par les mélanges de yogourt additionnés de blanc ou de jaune d'œufs, les poires avocat et les gâteaux de levure.

Voici donc une liste de certains produits d'usage courant qui peuvent contribuer à aviver votre teint, à dorer votre chevelure ou simplement à vous procurer plus de confort physique. La plupart sont utilisés tels quels à la sortie du réfrigérateur ou simplement ajoutés à un autre ingrédient. (Si ça prend une demi-journée et votre évier de cuisine plein de vaisselle sale pour faire une crème, mieux vaut l'acheter en pot!)

BANANE: Pour un masque pour peau sèche, écrasez la pulpe d'une banane et appliquez sur votre visage avec vos doigts. Laissez reposer 15 minutes ou plus. Rincez ensuite à l'eau chaude, puis à l'eau froide. Laissez une mince couche d'huile de banane sur votre peau, si vous le désirez.

BIÈRE: Utilisez un reste de bière pour votre mise en plis. Mélanger à une petite quantité de jus de citron pour redorer des cheveux blonds.

BEURRE: Pour la peau légèrement brûlée, frottez d'un peu de beurre votre figure, coudes et épaules ou dos. Ce traitement réagit mieux aux endroits où la peau est tendue. Laissez reposer 5 minutes et douchez légèrement à l'eau tiède. Le beurre est excellent pour adoucir des mains gercées par les travaux dans l'eau.

CONCOMBRE: Employer comme humidifiant pour tout type de peau. Frottez avec des tranches minces de concombre frais votre figure après l'avoir nettoyée. Ne rincez pas. Cela peut être employé n'importe quand, mais est surtout excellent avant d'aller au lit ou lors d'une journée chaude. Si vous avez un jardin, cueillez le concombre de sa grappe et ouvrez-le dans le sens de la longueur, le jus du concombre est excellent pour humidifier la peau brûlée. Pour reposer vos yeux, rien ne vaut deux tranches de concombre appliquées directement sur vos paupières pendant une dizaine de minutes. Excellent aussi contre les yeux pochés.

OEUFS: Peuvent être employés com-

me masque pour toute sorte de peau. Appliqués battus ou non battus sur la figure fraîche lavée. Laissez reposer de 15 à 20 minutes puis rincez alternativement à l'eau chaude et à l'eau froide. Très efficace lorsque vous vous levez les traits tirés après "le lendemain de la veille..." Beaucoup de mannequins l'utilisent régulièrement pendant leurs menstruations. Certaines personnes à la peau très grasse l'utilisent tous les jours.

Pour les peaux sèches ou pour les peaux normales: battez un œuf entier avec une cuillerée à thé de miel. Étendez sur la figure et laissez sécher 10 minutes. Lavez alternativement à l'eau chaude et à l'eau froide.

Aussi pour les peaux sèches et les peaux normales: battez un jaune d'œuf et une c. à thé de lait évaporé, mêmes instructions que plus haut.

Pour la mise en plis: mélangez un ou deux blancs d'œuf à un peu d'eau. Appliquez sur les cheveux avec une spatule avant de les monter.

Comme conditionneur pour les cheveux fatigués, battez deux œufs jusqu'à ce qu'ils soient mousseux et appliquez sur la chevelure. Conservez le traitement trente minutes. Rincez et donnez votre shampooing.

Pour enrichir votre shampooing, ajoutez un jaune d'œuf au produit habituel, c'est excellent comme source de protéines.

GÉLATINE: Pour renforcer vos ongles ou pour améliorer vos cheveux qui ont tendance à se dédoubler, boire un pa-

quet de gélatine sans saveur tous les jours dans votre jus de fruit préféré, ou dans un simple verre d'eau.

PAMPLEMOUSSE: Pour les coudes rugueux, frottez avec la pulpe d'un pamplemousse. Pour les mains, frottez avec l'intérieur du zeste du fruit afin de bien absorber l'huile de l'intérieur de l'écorce.

CITRON: Pour raviver les cheveux blonds qui ont tendance à devenir huileux: ajoutez le jus de deux citrons à une pinte d'eau, versez sur la chevelure. Ne pas rincer.

Comme bain pour les peaux grasses, ajouter une tasse de jus de citron à votre bain tiède, excellent rafraichissant combattif des peaux huileuses.

MAYONNAISE: Comme conditionneur pour peau sèche. Utilisez pour nettoyer la peau, ou comme démaquillant. N'utilisez qu'une petite quantité à la fois. Laissez reposer sur la peau une demi-heure. Enlevez soigneusement et rincez avec un astringent.

Pour revitaliser les cheveux secs: massez votre cuir chevelu et les cheveux d'une petite quantité de mayonnaise. Soyez certaine de bien recouvrir les bouts. Cela rend les cheveux très huileux et il est très difficile ensuite de les nettoyer à fond. Excellent pour les cheveux décolorés chimiquement.

LAIT: Comme nettoyeur pour la peau. Appliquez un peu de lait frais sur la figure avec un coton absorbant. Rincez à l'eau chaude, puis à l'eau froide.

Comme bain: dans le passé, certaines grandes beautés se baignaient dans le lait. Maintenant, ce serait un véritable luxe. Certains produits de beauté très coûteux contiennent de la poudre de lait et s'appellent en fait "laits de beauté". Avant de remplir votre bain d'eau, épongez votre corps de lait à la température de la pièce, tout en restant bien sagement dans votre bain. Demeurez ainsi quelques minutes, rincez à l'eau claire. Puis prenez votre bain habituel. Le lait est excellent pour adoucir les mains gercées par les travaux de cuisine.

GRUAU: Employez comme agent nettoyant pour peaux grasses. Formez une pâte avec le gruau et un peu d'eau, étendez sur la peau en vous concentrant sur les points noirs. Enlevez avec une débarbouillette humide. Excellent aussi pour des massages contre la peau grasse. Étendez de minces couches de gruau sur votre corps. Pour ce faire, mettez-vous debout dans la baignoire.

Mettez une poignée de gruau sec dans un coton à fromage, fermez au bout. Mouillez avec un peu d'eau chaude. Appliquez sur la peau. Laissez le liquide sécher à la surface du visage. Rincez à l'eau tiède. Excellent contre la peau grasse.

HUILE D'OLIVE: Excellent revitalisant pour cheveux secs. Étendez de l'huile d'olive chaude sur le cuir chevelu et peignez, veillez à enduire tous les bouts de cheveux. Enveloppez votre tête d'une serviette-éponge chaude. Remplacez la serviette par une autre, dès qu'elle commence à refroidir. Employez au

moins quatre serviettes. Certaines préfèrent placer un papier "Saran wrap" autour de la chevelure pour protéger la serviette. Vous pouvez très bien réchauffer l'huile d'olive en vous plaçant au soleil chaud (plutôt que d'utiliser des serviettes).

Traitement pour peau sèche: trempez un coton dans l'huile d'olive tiède et recouvrez-en votre figure. Placez une serviette chaude sur le tout. Demeurez étendue pendant le traitement, pour laisser pénétrer l'huile.

Pour sourcils et cils: appliquez un peu d'huile sur sourcils et cils. Certaines disent que cela accélère la croissance des cils.

ORANGES: Contre la peau rugueuse, frottez votre épiderme du zeste d'une orange fraîchement coupée: figure, cou, épaules et dos. Excellent par temps chaud, avec une orange fraîche sortie du réfrigérateur.

PÊCHES: Pour la peau irritée, étendez de la purée de pêche fraîche sur votre figure et votre corps pour soulager de la chaleur et des coups de soleil. Pour faire un masque facial, suivez les mêmes instructions que pour les fraises.

SEL: Pour nettoyer les dents, employez une c. à table de sel à la place de dentifrice. Enlève les taches de tabac et de fruit. Excellent aussi comme gargarisme contre les maux de gorge.

CRÈME SÛRE: Employer comme nettoyant ou comme masque. Appliquez de la crème sûre sur la figure, par jour chaud. Laissez pénétrer 20 minutes. Enlevez avec une serviette légèrement mouillée. Peut aussi être mélangée à des fruits frais, comme des fraises pour un masque revitalisant.

FRAISES: Pour un masque facial, écrasez des fraises fraîches, de la crème sûre et un blanc d'œuf, ou encore, appliquez simplement les fraises seules sur la figure. Laissez reposer 15 minutes. Rincez alternativement à l'eau tiède et à l'eau froide. N'importe lequel fruit frais en saison peut être utilisé.

Pour un astringent facial, conservez un peu de jus de fraises après les avoir écrasées et avant d'y mettre du sucre. Appliquez sur la peau, cela rafraichit et resserre les pores.

TOMATES: Utilisez de fines tranches de tomates comme masque pour la figure, en vous concentrant sur les points noirs. Après 15 minutes, enlevez avec une débarbouillette, les peaux mortes devraient facilement se détacher.

SODA À PÂTE: Contre les coups de soleil, faites une pâte d'un peu de soda et d'eau et appliquez sur la partie brûlée. Lorsque sec, rincez à l'eau tiède.

Pour les peaux sèches, afin de vous rafraichir par jours chauds, ajoutez 1/2 t. de soda à votre bain. Pour les pieds fatigués, ajoutez une c. à table de soda dans votre bassine. Frottez énergiquement avec une serviette rugueuse pour enlever les peaux sèches.

Comme rince-bouche, ajoutez 1 c. à thé de soda dans un demi-verre d'eau.





Mon nez dans votre cuisine

Les "parfaits" desserts

Légers, rafraîchissants, sophistiqués, les parfaits n'atteignent-ils pas à la perfection même des desserts? Qu'ils rehaussent un repas ordinaire ou qu'ils soient inscrits au menu d'un dîner de gala, ils sont toujours accueillis avec enthousiasme.

Tout parfait, digne de ce nom, contient de la crème glacée. Dans les recettes que nous vous proposons aujourd'hui, vous découvrirez toutefois un petit changement apporté à la recette traditionnelle. En effet, la crème glacée est liée à une préparation chaude, à base de gélatine, et les parfaits sont réfrigérés, non congelés. La crème glacée joue ici un double rôle: elle contribue à refroidir rapidement le mélange gélatineux et elle lui confère une texture crémeuse et veloutée. De plus, dans chacune des recettes vous détecterez un soupçon de liqueur fine, difficilement identifiable mais certainement inoubliable.

• Pour les amateurs de café, la première recette, PARFAITS AU CAFÉ, contient et du café et de la glace au café. En coagulant, la préparation se sépare légèrement et il se forme un collet à la surface. Le parfait en est d'autant plus appétissant.

La deuxième recette, PARFAITS À L'ORANGE, est à base d'une préparation de gelée à l'orange à laquelle on incorpore de la crème glacée, et ensuite de l'ananas broyé. De la crème Chantilly (crème fouettée sucrée et parfumée à la vanille) est la garniture par excellence pour accroître l'attrait de ces rafraîchissants et délectables entremets.

La cuisson du porc frais

Il fut longtemps recommandé que la cuisson des rôtis de porc frais soit faite à une température interne de 185° F. Des travaux de recherches ont jeté une nouvelle lumière sur ce point.

Au cours des années '60, Carlin et al (Collège de l'Iowa) ont découvert que les longues de porc et les côtelettes sont plus juteuses, subissent une perte moindre à la cuisson, requièrent un temps de cuisson moins élevé et sont d'une saveur égale aux rôtis cuits à 185°F., lorsque leur cuisson est faite à une température interne de 170° F. Des études identiques faites sur le jambon frais ont confirmé que la cuisson faite à des températures internes supérieures à 170°F. allonge le temps de cuisson, diminue le volume et réduit la succulence. Ces résultats ont été abondamment corroborés par des études faites au Canada.

Biologiquement, le porc est une viande sûre lorsque la température interne de cuisson atteint 140° F. C'est donc dire que vous obtenez une marge sécuritaire de 30 degrés lorsque la température de cuisson atteint 170° F. Si votre famille et vous-même préférez un rôti de porc frais plus juteux, vous pouvez en toute sécurité abaisser la température interne de cuisson à 170° F.

Toutes les coupes de porc frais sont assez tendres pour être rôties. Le rôtiage devrait se faire sans couvercle dans un fourneau à température de 325° F. La partie du gras de la viande doit être placée sur le dessus et vous utilisez un thermomètre à viande pour déterminer l'état de cuisson.

Le porc aujourd'hui est un produit amélioré. Les producteurs s'efforcent d'élever et d'alimenter des animaux plus maigres. Les transformateurs et les détaillants rognent avec soin le gras des produits. Disponible sous plusieurs formes le porc offre à la ménagère une grande variété de choix qui l'aidera à préparer son menu. Le porc est une source de protéine de haute qualité essentielle à la croissance et à la bonne santé. Le porc peut être apprécié de tous. En fait, les parties maigres du porc cuit contiennent environ le même nombre de calories que les parties maigres des autres viandes.

PARFAITS AU CAFÉ

- 1 sachet de gélatine
1 1/2 tasse de café froid
1/4 tasse de liqueur de café
1/4 tasse de sucre
1 chopine de glace au café
crème fouettée sucrée
pacanes hachées et grillées
(au choix)

Saupoudrer la gélatine sur le café froid. Laisser gonfler pendant 5 mn. La faire dissoudre sur feu doux en remuant sans arrêt. Incorporer la liqueur et le sucre. Défaire la crème glacée à la fourchette, l'incorporer au mélange et remuer jusqu'à ce qu'elle soit fondue. Répartir dans 4 verres à parfait ou des coupes de 6 oz. Réfrigérer jusqu'à ce que la préparation soit prise. Servir, garnis de crème fouettée et de pacanes hachées.



"Vivre sa vie"
thème du congrès
général de l'AFEAS

L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS) est heureuse d'annoncer la tenue de son 8e Congrès annuel les 21 et 22 août au Campus de l'Université de Sherbrooke, sous la présidence de Mme Azilda Marchand, présidente générale. Cette importante association féminine qui se veut le porte-parole et le reflet de la femme québécoise, lancera à cette occasion son thème général de l'année: "Vivre sa Vie".

La première journée sera consacrée au travail en atelier dont la teneur révèle les préoccupations que ce mouvement a toujours mis de l'avant. Cinq ateliers sont prévus sur les thèmes suivants: régie interne, éducation, affaires sociales, économie-agriculture-communication, politique-famille. M. Léon Cormier, membre du Conseil des Affaires sociales, causera avec les congressistes de la dimension éducative des C.L.S.C. à titre d'invité d'honneur lors du banquet le 21 août à 19.00 heures. L'étude des résolutions et une conférence de Mlle Niquette Delage sur les services aux consommateurs, feront l'objet des travaux de la dernière journée.

Mme Marchand nous a confié que l'on s'apprêtait à recevoir un millier de personnes pendant ces deux jours, et invite chaleureusement les femmes du Québec à venir voir ce qu'on y "brasse" à l'AFEAS. Madame la Présidente générale rappelle qu'une conférence de presse est prévue mardi le 21 août à 18.00 heures et qu'elle se fera un plaisir de répondre à leurs questions.

Un Congrès fort prometteur qui intéressera sûrement la femme qui veut "Vivre sa Vie".



PARFAITS À L'ORANGE

- $\frac{2}{3}$ tasse d'ananas broyé
- $\frac{1}{4}$ tasse de liqueur d'orange
- $\frac{1}{4}$ tasse de jus d'orange
- eau froide
- 1 paquet (3 oz) de poudre de gelée à l'orange
- 1 chopine de glace à la vanille
- crème fouettée sucrée
- $\frac{1}{4}$ tasse de noix de coco grillée (au choix)

Égoutter l'ananas et conserver le sirop. Ajouter au sirop la liqueur d'o-

range, le jus d'orange et suffisamment d'eau pour obtenir 2 tasses de liquide. Mettre le liquide dans une casserole y faire dissoudre la poudre de gelée à feu doux, en remuant sans arrêt. Défaire la crème glacée à la fourchette et l'ajouter au liquide chaud en remuant jusqu'à ce qu'elle soit fondue. Réfrigérer jusqu'à coagulation partielle et remuer à l'occasion. Incorporer l'ananas broyé. Répartir dans 6 verres à parfait; réfrigérer jusqu'à ce que la préparation soit ferme. Garnir de crème fouettée et de noix de coco grillée. (6 portions).



DES MARINADES-MAISON... POURQUOI PAS? Celles qui songent à mijoter quelques marinades, ou qui désirent s'y essayer par plaisir, seront heureuses de faire connaissance avec le nouveau recueil de recettes de marinades. "À BON SEL, BONNES MARINADES", qui est offert gratuitement par le sel Sifto. Ce recueil contient 16 recettes de marinades, chutney et autres condiments de même que des renseignements utiles pour la débutante; il donne en outre plusieurs idées nouvelles sur les façons d'apprêter. Que les marinades soient un passe-temps ou un moyen de réaliser des économies, les recettes de "À BON SEL, BONNES MARINADES" vous permettront de garnir vos tablettes d'une gamme variée de bocaux de marinades aux couleurs vives à la saveur distinctive de la cuisine-maison. Pour obtenir un recueil de recettes, gratuit, écrire à: À BON SEL, BONNES MARINADES, Service "P", Produits chimiques Domtar Ltée, Division du Sel Sifto, C.P. 7212 Montréal 101 (Québec).



Le courrier de Marie-Josée

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter — âge, sexe, situation — Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels — pas plus de 5 pages — Pseudonyme court et original — Pas de service d'échange — Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent — Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée.

Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE
LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 VIGER, MONTRÉAL 132.

"Je pense qu'il m'a mariée, pour prendre soin du vieux garçon..."

Q. Je suis une jeune maman de 22 ans. J'ai une petite fille de 3 ans. Mon mari travaille à l'extérieur. Je reste sur la ferme avec son vieil oncle. Nous vivons sur la terre de ma belle-mère. Au début tout a bien marché. Maintenant, je n'en peux plus. Je fais des crises à mon mari pour que nous allions vivre seuls. Pour le moment, ma belle-mère vit chez l'une de ses filles. Mais elle vient souvent pour me donner des ordres et fait ensuite le "journal" dans toute la famille, elle me raconte aussi tout ce qui se passe ailleurs. Ce qui ne m'intéresse pas du tout. Bien qu'elle reçoive sa pension, elle ne paie pas les taxes sur ses terres. Elle qui n'a pas d'autres dépenses.

Le vieux garçon, je ne peux pas parler avec mon mari quand il est là. Pendant le souper, ce serait notre seul moment. Mais son oncle va lui conter ses peines et ses petits malaises de la journée. Il fait du diabète et teste son urine et rince son verre dans l'évier... Ce que je ne peux endurer. Il va à la toilette et ne se lave pas les mains. Tout de suite, il vient à la cuisine pour se faire du café. Je ne peux pas parler... si je parle, il me traite de toutes sortes de noms. Si je parle à mon mari, c'est toujours moi qui ai tort. Et mon mari file mal, il a l'estomac nerveux. Je ne peux pas tout vous dire, mais vous en donner une idée.

J'ai parlé deux fois à mon mari pour aller voir un prêtre, mais il ne veut pas. Je ne sais pas s'il a peur que le prêtre lui dise de nous en aller d'ici. Moi, comme je ne peux pas consulter de prêtre, j'ai pensé que vous pouviez m'aider. Comme c'est là, je suis obligée d'endurer ces deux vieux, si je veux rester avec mon mari que j'aime beaucoup. J'ai même des envies de m'enlever la vie, ce qui résoudrait peut-être le problème. Mais je pense à ma petite fille. Je ne veux pas qu'elle souffre. Je vous assure que j'en ai versé des larmes depuis que je suis mariée. Je me demande comment mon mari qui m'aime peut m'obliger à tout endurer ça. Je ne peux pas le comprendre. Je suis presque devenue un paquet de nerfs. Je ne sais pas ce que j'ai, mais je ne peux pas avoir d'autres enfants.

Chère Marie-Josée, je voudrais tant que vous puissiez faire comprendre à mon mari ce que je ressens en vivant ici. Je vous assure que ce n'est pas facile de vivre avec quelqu'un qu'on déteste. Je ne sais plus à quel saint me vouer. Parfois je pense que mon mari s'est marié pour avoir quelqu'un pour prendre soin du vieux garçon, et pour que sa mère se promène comme bon lui semble. Elle est presque toujours dans le chemin, sauf pour venir me donner ses ordres et chercher des nouvelles pour les porter ailleurs. Vous êtes mon dernier espoir.

Thérèse

R. Voilà le cas-type d'un problème insoluble pour une courrière. Je veux bien réfléchir avec vous, et vous aider à mieux voir clair dans votre situation. Mais je sais d'avance n'avoir aucun pouvoir de persuasion sur votre mari. Car je crois fortement que ce qui l'incite à prolonger cette situation, ce sont des raisons d'ordre économique. Il a besoin de continuer de vivre sur la terre de sa mère, vous n'en parlez pas de ce point-là, mais c'est probablement votre sécurité et celle de votre fille qui obligent votre jeune époux à continuer de vous imposer son oncle et sa mère. Vous dites qu'au début, tout marchait bien, qu'est-ce qui a changé?

Probablement et c'est humain, qu'au début, tout le monde faisait attention pour ne pas nuire à l'autre, pour être aimable, propre et prévenant. Un peu comme on l'est, quand on a de la visite. Mais ensuite, quand l'habitude s'installe, on retrouve vite ses mauvaises manières, son manque de savoir-vivre et ses emportements nerveux. Vous avouez vous-même, "faire des crises" à votre mari. Pensez-vous que ce soit la meilleure arme? Vous criez, vous pleurez, vous exagérez probablement, comme on est porté à le faire, quand les nerfs nous lâchent. Toutes les femmes de cultivateurs qui ont connu ces misères de devoir supporter toute une vie la parenté de "l'autre" pourraient en écrire long sur les dentiers placés dans les armoires de cuisine, sur les crachoirs malpropres, sur les vieux pantalons tachés, sur les bols de toilette jamais vidés. Ce sont ces petites misères-là qui placées les unes par-dessus les autres font d'une vie tenable en enfer. Notre manque de savoir-vivre et d'éducation est phénoménal sur ce point. Nous en reprenons, mais il y a encore du chemin à faire! À une époque où les facilités sanitaires n'étaient pas ce qu'elles sont aujourd'hui, on n'attachait pas beaucoup d'importance à ces points d'hygiène. Mais avec un peu de réflexion et de souci de l'autre, on pourrait parvenir à s'améliorer. D'une façon pratique, qu'est-ce que vous pouvez faire? Tout d'abord, je crois qu'il importe de vous soigner et de vous remonter physiquement. Quand on se sent malade, on ne peut pas supporter la vie. Voyez donc votre médecin et demandez-lui qu'il vous aide. Ensuite, quand vous aurez un peu

repris le contrôle de vous-même, vous serez plus lucide pour juger. Quel âge a donc ce cher vieux garçon? Votre mari a-t-il vraiment besoin de lui pour vivre? A-t-il des obligations légales envers lui? Il serait important de le clarifier. Quel sont les droits de votre mari dans la maison de sa mère? Cela aussi, il serait important de l'établir une fois pour toutes. Quand on assoit son mariage sur des bases légales et juridiques solides, les autres difficultés sont plus faciles à aplanir. Beaucoup de jeunes couples, à la campagne surtout, s'imaginent que l'amour va tout régler et qu'ils pourront vivre à 4 ou à 5 dans des maisons ordinaires. Rien n'est plus faux. Cela prend des nerfs d'acier et une abnégation de tous les instants pour le réussir.

Quand vous vous sentirez en pleine possession de vos moyens, parlez calmement à votre mari. Laissez-lui entrevoir que pour l'avenir de votre petite, il est important que vous viviez dans une ambiance normale. Ne décriez pas ses parents devant lui, cela lui serait pénible et vous n'y gagnerez rien. Soyez juste. C'est difficile. Mais vous y parviendrez mieux, si vous pouvez vous éloigner du problème pour quelque temps. Votre belle-mère ne pourrait-elle venir passer quelques jours à la maison, pendant que vous iriez vous détendre ailleurs avec votre petite. Avec beaucoup de finesse et de diplomatie, vous pourriez vous en sortir. Je vous le souhaite de tout coeur.

Marie-Josée

MÉLANIE: Contrairement à ce qu'en dit la publicité, le savon peut être fort nuisible à la peau du visage. Il a plus d'inconvénients que d'avantages. Il est à proscrire complètement pour les peaux sèches et fragiles. Il favorise le vieillissement de la peau en lui faisant



À femme aimée, belle couture

4868— L'indispensable robe d'intérieur confortable. Tailles de demoiselles: 10, 12, 14, 16. La taille 12, buste 32 prend 4 vgs dans le 35 po. Prix: 77 cts plus 8 cts de taxes: 85 cts.

7201— Gilet croisé pour compléter pantalons et jupe. Tailles 8 à 16 inclusive. Prix: 85 cts.

4710— Blouse classique que vous pouvez adapter à votre goût. Tailles de dames: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48. Prix: 85 cts.

Adresser vos commandes à Service des Patrons, La Terre de Chez-Nous, 515 ave Viger, Montréal 132. S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES, vos NOMS et ADRESSES. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas de spécifier le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé tel quel, dans les enveloppes. S.v.p. utiliser un bon ou un mandat de poste. Nos patrons sont en anglais, avec lexique français. IMPORTANT: Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

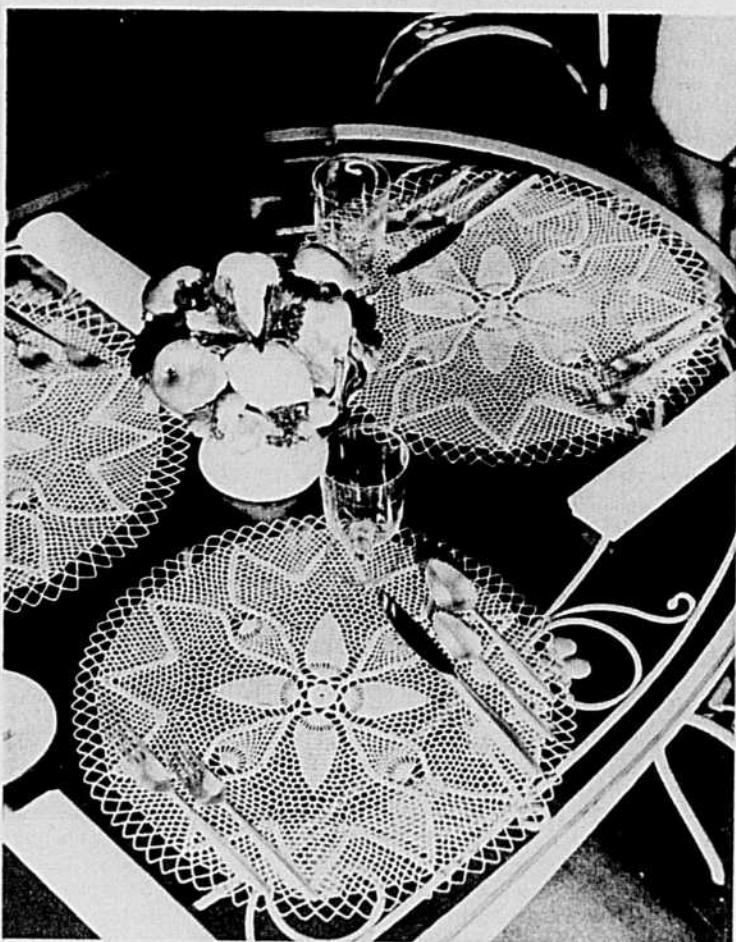
perdre son élasticité. Seules les peaux très grasses supportent le savon. Les savons "acides" s'utilisent sur recommandation médicale, ils sont nécessaires aux adolescents qui ont de l'acné. Utilisez une crème démaquillante et une eau tiède pour nettoyer votre figure.

UNE LECTRICE: Je donne très souvent les exercices pour diminuer du volume des fesses, des cuisses ou des hanches. S.v.p. en prendre note, l'exercice: Assise sur le sol, en appui sur les mains, coudes fléchis. Pliez les genoux joints,

Soulevez les jambes toujours jointes et lancez-les en avant en roulant sur une fesse. Revenez à la position première et roulez de la même manière de l'autre côté. Mouvement à exécuter alternativement 50 fois. 2e exercice: Même position de départ que pour le mouvement précédent, mais au lieu d'allonger les jambes les maintenir repliées et groupées. Veillez à garder les mains bien à plat sur le sol. Roulez alternativement sur le côté droit et sur le côté gauche. Les genoux venant toucher le sol avec force. À exécuter aussi 50 fois. Évidemment que vous ne commencerez pas par 50 fois, mais plutôt modérément, jusqu'à ce que vous obteniez l'objectif. À répéter tous les jours, jusqu'à ce que vous connaissiez un résultat. L'important est de tenir. Ces mouvements sont absolument sans danger et peuvent au contraire vous aider à vous maintenir en forme.

DÉSESPÉRÉS: Jusqu'à maintenant, on n'a rien trouvé de mieux contre les souris que les chats!... Cela vaudrait la peine de vous en procurer un. Si les souris n'ont point évidemment trop envahi votre maison. Il y a toujours aussi le régime des trappes, placées aux endroits stratégiques: cave, grenier, dessous d'évier. Ça vaut la peine même de placer des grains empoisonnés ou des trappes, entre les murs, quand c'est possible. Puisque les rongeurs ont fait des trous, placez vos trappes et vos pièges à ces endroits. Si cela se révélait inutile, il y a toujours évidemment les compagnies qui se spécialisent dans l'anéantissement des rongeurs, les "Pest Control". Si quelque lecteur connaît un moyen magique de se débarrasser des souris autrement, nous le publierons avec joie. Si vous deviez consulter une entreprise "d'extermination", il y en a plusieurs à Québec, vous pourrez en trouver la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique de Québec.

Patron à 25 sous



NAPPERONS OU CENTRE AU CROCHET — Voici une version moderne des ananas crochétés, de jolis napperons qu'on peut également utiliser comme centre de table. Ils ont 17 1/2 pouces de diamètre. Facile à faire, ils s'exécutent en un tour de main. Modèle No C.A.124F.

Adresser vos commandes à Patron à vingt-cinq sous, La Terre de Chez-Nous, 515 ave Viger, Montréal 132. S.v.p. écrire en LETTRES MOULÉES vos NOMS et ADRESSES. N'oubliez pas le vingt-cinq sous pour frais de poste et le numéro du patron. Nos patrons sont en français.



RADIO-TÉLÉVISION pour les grands et les petits



VIEILLE SAISON NOUVELLE

Même si les esprits créateurs de Radio-Canada sont maintenant nichés dans un édifice ultra-moderne de l'est de Montréal, il semble bien que le produit de leur esprit n'apportera pas grand-chose de neuf à la programmation télévisée de la saison prochaine. On n'annonce aucune émission de prestige vraiment nouvelle. Mais on tentera d'habiller de neuf de vieux mannequins.

Le "bébé" de l'an dernier "Appelle-moi Lise" revient à la même heure, on n'a pas tenu compte des nombreuses demandes voulant que cette heure d'entretiens soit mise plus tôt à l'horaire. Les mêmes téléromans plairont ou agaceront les mêmes téléspectateurs. Seul, un quizz neuf "Destination Canada" avec une Lizette Gervais transfuge du canal 10 tentera de nous prouver qu'on peut encore innover à la Société d'État. J'oubliais, il y aura aussi le hockey et les Beaux Dimanches!

Si au Canada, nous avons notre "Quelle Famille" qui veut dépeindre en l'éduquant une famille typique montréalaise, les Américains eux, ont tenté l'an dernier une expérience originale qui vaut la peine d'être relatée. Pendant un an, les caméras de télévision se sont braquées sur une véritable famille américaine, la suivant dans tous les méandres de sa vie: Famil-

le du sud de la Californie, les parents dans la quarantaine et cinq enfants. Sous le simple titre de "An American family", la caméra n'a rien épargné pour retracer fidèlement ce qui tisse la trame des jours d'une famille qui se voulait ordinaire. Au début, tout allait bien. Mais au fil des semaines, des failles commencent à apparaître. Cette famille que l'on croyait si unie avait elle aussi ses misères secrètes et ses difficultés de plus en plus impossibles à cacher. Les téléspectateurs purent assister à des passes d'armes de plus en plus fréquentes entre les époux.

Finalement, à la fin de la saison, on apprit que la femme demandait le divorce contre son époux, parce qu'il avait été trop souvent vu avec d'autres jeunes personnes et que le fils aîné qui avait des tendances homosexuelles prononcées quittait pour de bon sa famille.

On peut évidemment se demander jusqu'à quel point la présence presque continue des caméras n'a pas perturbé un peu le déroulement normal des événements. Mais comme on a pu le constater, cela n'a rien empêché. Probablement que tous les signes avant-coureurs de la catastrophe étaient amoncés déjà et qu'il n'a suffi que d'une étincelle pour tout faire flamber.

Marie-Stéphane

Télévision Agricole à Radio Canada

**SUR LE BORD
DE LA CLÔTURE**
Semaine du 13 au
17 août 1973

Entretiens agricoles diffusés quotidiennement sur la plupart des postes privés du Québec, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Alberta.

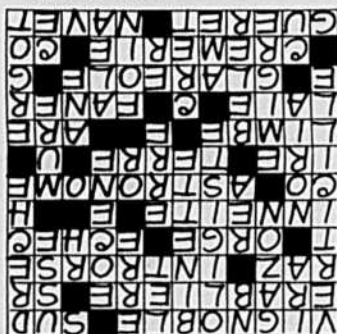
- Le colza, une plante que l'on devrait mieux connaître.
- La spongieuse, une histoire tristement célèbre.
- Comment choisir ses épis de maïs.
- Il faut de tout pour faire un monde... même des mille-pattes.
- Augmentation du coût des aliments.

monotonie ?

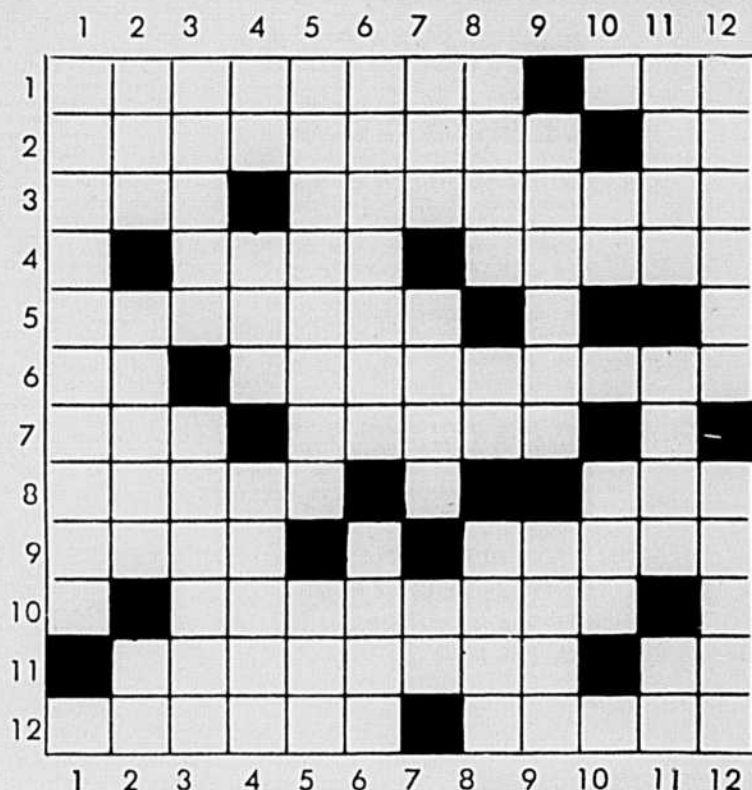
- Vous travaillez toujours chez Smith ?
- Oui... depuis vingt ans et ça finit par me peser lourd. Quelle monotonie !
- Pourquoi ne changez-vous pas d'employeur ?
- Parce que chez celui-ci au moins je n'ai rien à faire !

rassurée

- Mais qu'est donc devenue Marie ? Voilà deux ans au moins que je n'ai reçu aucune nouvelle d'elle.
- Comment, vous ne savez pas ? Elle est morte.
- Mon Dieu, vous me rassurez... j'avais peur qu'elle ne soit fâchée contre moi.



MOTS CROISÉS de la Terre



HORIZONTALEMENT

- Étendue de pays planté de vignes. - Point cardinal.
- Peuplement composé en majeure partie d'érables. - Strontium.
- Passage étroit communiquant avec deux mers. - Se dit d'une anthère dont les fentes en déhiscence sont tournées vers l'intérieur de la fleur.
- Céréale. - Insuccès.
- Caractère de ce qui est inné.
- Cobalt. - Spécialiste d'astronomie.
- Colère. - Domaine rural, terrain cultivé.
- Partie élargie de la feuille. - Unité d'aire pour les surfaces agraires.
- Femelle du sanglier. - Flétrir.
- Oiseau échassier du Midi de la France.
- Établissement où l'on vend de la crème, du lait, etc. - Cobalt.
- Terre labourée et non ensemencée. - Plante potagère.

VERTICALEMENT

- Ensemble des feuilles, de fleurs, des pièces florales partant toutes d'un même niveau de l'axe qui les porte.
- Se rendra. - Machine hydraulique. - Cuivre.
- Pelouse. - Change de climat.
- Nouveau-Brunswick. - Roue à gorge d'une poulie. - Crier, en parlant du mouton.
- Oxyde naturel de fer. - Conscience.
- Outil de jardinier. - Escarpement rocheux bordant une combe de chaque côté.
- Terme de tennis. - Se trompe. - Erbium.
- Se trompe. - Métal précieux. - Herbe coupée et séchée pour la nourriture du bétail.
- Première période de l'ère tertiaire. - Risque.
- Rhodium. - Solipède.
- Château de la vallée de la Loire. - Prête à cueillir. - Cérium.
- Résidu de l'orge qui a servi à faire de la bière et qui sert d'aliment pour les vaches laitières. - Pointe de corne derrière le pied du coq.

LES FILMS À LA TV DU 19 AU 25 AOÛT 1973

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique (1) chef d'œuvre, (2) remarquable, (3) très bon, (4) bon, (5) moyen, (6) médiocre, (7) minable. Explications : A la fin du texte s'aoute, quand il y a lieu, la censure pour les jeunes, (a) enfants, (b) adolescents.

MONTREAL Canal 2 — CBFT

LUNDI, 20 AOÛT
14h.30 — LA JEUNE FOLLE (4) — Fr. 1952. Drame de Y. Allégret avec Danielle Delorme, Henri Vidal et Jacqueline Porel. - Catherine, en service dans un couvent, part pour venger son frère que les patriotes irlandais ont fait abattre.

MARDI, 21 AOÛT
14h.30 — LA FLIBUSTIÈRE DES ANTILLES (Anne of the Indies) (5) — E.U. 1951. Film d'aventures de J. Tourneur avec Louis Jourdan, Jeanne Peters et Debra Paget. - Les aventures d'Anne Providence, femme-corsaire du XVIIe siècle.

MERCREDI, 22 AOÛT
14h.30 — LES GAÏETÉS DE L'ESCADRON (6) — It. 1954. Comédie de P. Mollia avec Daniel Gelin, Vittorio De Sica et Charles Vanel. - La vie dans une caserne de cavalerie française au début du siècle.

JEUDI, 23 AOÛT
19h.30 — DETECTIVE PRIVÉ (Harper) (4) — E.U. 1966. Drame policier de J. Smith avec Paul Newman, Arthur Hill et Julie Harris. - Un détective privé est engagé pour retrouver un mari disparu.

VENDREDI, 24 AOÛT
14h.30 — LES MENTEURS (5) — Fr. 1961. Drame policier de E.T. Gréville avec Dawn Adams, Jean Servais et Claude Brasseur. - Un homme d'âge mûr épouse une jeune actrice qui lui donnera du fil à retordre.

SAMEDI, 25 AOÛT
20h.00 — BRIGADE DU DIABLE (The Devil's Brigade) (5) — E.U. 1967. Drame de guerre de A. McLaglen avec William Holden, Cliff Robertson et Vince Edwards. - En 1942, les exploits d'un lieutenant-colonel et de son unité de commandos.

MONTREAL Canal 10 — CFTM-TV

DIMANCHE, 19 AOÛT
17h.30 — LES CANONS DE NAVARONE (The Guns of Navarone) (4) — G.B. 1961. Drame de guerre de J. Lee Thompson avec Gregory Peck, David Niven et Anthony Quinn. - Un commando britannique composé de sept hommes est chargé d'aller faire sauter deux puissants canons dans une île de la mer Egée.

LUNDI, 20 AOÛT
14h.00 — LE VIOLENT (In a Lonely Place) (4) — E.U. 1950. Drame policier de N. Ray avec Humphrey Bogart, Gloria Grahame et Frank Lovejoy. - Un scénariste violent est accusé à tort de meurtre.
16h.30 — LES DOLLARS DU NEBRASKA (6) — It. 1965. Western de A. Roman avec Ken Clark, Yvonne Bastien et Paolo Magalotti. - Un aventurier se met au service d'un rancher en lutte avec un adversaire sans scrupule.

MARDI, 21 AOÛT
14h.00 — CINQ MILLIONS COMPTE (5) — Fr. 1956. Comédie de A. Berthomieu avec Darryl Cowl, Genevieve Kervine et Ded Rysel. - La directrice d'un pensionnat veut que sa fille épouse un cousin.

16h.30 — TON HEURE A SONNÉ (Coroner Creek) (6) — E.U. 1948. Western de R. Enright avec Randolph Scott, Marguerite Chapman et George Macready. - Un cow-boy recherche l'assassin de sa fiancée.

MERCREDI, 22 AOÛT
14h.00 — L'ENTRAÎNEUSE FATALE (Manpower) (4) — E.U. 1941. Drame de R. Walsh avec Marlene Dietrich, Edward G. Robinson et George Raft. - Une entraîneuse cause le malheur de deux ouvriers.

16h.30 — LE DERNIER DES PEAUX-ROUGES (Last of the Redmen) (5) — E.U. 1947. Film d'aventures de G. Sherman avec Jon Hall, Michael O'Shea et Evelyn Ankers. - Un trappeur et un Indien viennent en aide aux enfants d'un général en guerre contre les Français.

JEUDI, 23 AOÛT
14h.00 — LA DEUXIÈME FEMME (The Second Woman) (5) — E.U. 1950. Drame policier de J.V. Kern avec Robert Young, Betsy Drake et Henry O'Neill. - Depuis la mort accidentelle de

sa fiancée, un jeune homme est accablé de malheurs.

16h.30 — TRAQUÉE (Framed) (5) — E.U. 1947. Drame policier de R. Wallace avec Glenn Ford, Barry Sullivan et Janis Carter. - Après avoir dévalisé une banque avec un complice, une jeune femme va jusqu'au meurtre pour satisfaire ses ambitions.
19h.30 — SERGENT X (5) — Fr. 1959. Drame de B. Borderie avec Christian Marquand, Noelle Adam et Paul Guers. - Un homme s'engage dans la légion lorsqu'il apprend le mariage de celle qu'il aime.

VENDREDI, 24 AOÛT
14h.00 — MON FRÈRE A PEUR DES FEMMES (5) — It. 1950. Comédie de M. Mattoli avec Silvana Pampanini, Walter Chiari et Yvonne Sanson. - Des quiproquos compliquent la vie de deux jumeaux dont l'un ignore l'existence de l'autre.

16h.30 — LE DANGER VIEND DE L'ESPACE (6) — It. 1958. Film de science-fiction de P. Heusch avec Paul Hubschmid, Madeleine Fisher et Fiorella Mari. - Une fusée lancée dans la lune dévie de sa trajectoire et devient une menace pour la Terre.

19h.30 — LA FILLE DE CAPRI (5) — All. 1959. Comédie musicale de R. Maté avec Mario Lanza, Zsa Zsa Gabor et Johanne Van Koczian. - Un ténor américain fait la connaissance d'une jeune soubrette à Capri.

SAMEDI, 25 AOÛT
09h.00 — DANGER À TANGER (6) — It. 1966. Film d'espionnage de A. Leonardi avec Tony Russell, Erika Blanc et Conrado Sanmartin. - Un agent secret est chargé de retrouver les auteurs du vol d'un chargement d'uranium.
19h.30 — OÛL POUR OÛL (4) — Fr. 1957. Drame de A. Cayatte avec Curd Jurgens, Folco Lulli et Lea Padovani. - Un homme poursuit d'une haine implacable un médecin qu'il tient responsable de la mort de son épouse.

QUÉBEC Canal 4 — CFCM-TV

DIMANCHE, 19 AOÛT
09h.30 — CHAIR À POISSON (5) — Fr. 1960. Comédie policière de M. Delbez avec Louis de Funès, Marthe Mercadier et Pierre Daudan. - Craignant d'être soupçonnés de meurtre, diverses personnes cachent tour à tour un cadavre.

13h.30 — L'ÉTRANGÈRE (5) — Fr. 1967. Drame psychologique de S. Gobbi avec Marie-France Boyer, Pierre Vaneck et Pierre Massimi. - Une jeune femme, poursuivie par des inconnus, se met sous la protection d'un écrivain rencontré dans un train.

15h.00 — CA C'EST DU CIRQUE (5) — Tch. 1956. Comédie de O. Lipski avec Jaroslav Marvan et Rudolph Deyl. - Un jour de congé, le directeur d'un cirque doit grouper ses artistes pour donner un spectacle.

20h.00 — JUSQU'À CE QUE MORT S'ENSUIVE (Blanche Fury) (4) — G.B. 1947. Drame psychologique de M. Allégret avec Stewart Granger, Valerie Hobson et Michael Gough. - Une femme se laisse séduire par un intendant ambitieux et criminel.

LUNDI, 20 AOÛT
14h.00 — LA CROIX DES VIVANTS (5) — Fr. 1960. Drame d'I. Govar avec Pascale Petit, Gianni Esposito et Karl-Heinz Boehm. - Des villageois accueillent avec hostilité un jeune homme acquitté d'un meurtre.

16h.30 — LE CHEVALIER DE LA VIOLENCE (6) — It. 1956. Drame historique de S. Grieco avec Vittorio Gassman, Anna-Maria Ferrero et Constance Smith. - Les aventures d'un chef de bande en Italie, au XVIe siècle.

MARDI, 21 AOÛT
14h.00 — DES GOSSES DE RICHES (5) — It. 1953. Comédie dramatique de P. Mussetta avec Susan Stephen, Anna Maria Ferrero et Marina Vlady. - Intrigues sentimentales dans un pensionnat pour jeunes filles riches en Suisse.

16h.30 — LA FEMME À L'ORCHIDÉE (6) — Fr. 1951. Film policier de R. Lebourrier avec Lucien Gallas, Tilda Thamar et Georges Rollin. - Un policier s'infiltre dans un gang de trafiquants de drogue.

MERCREDI, 22 AOÛT
14h.00 — LES DEUX "MONSIEUR" DE MADAME (5) — Fr. 1957. Comédie de R. Bibal avec Jean Parades, Alice Tissot et Arlette Poirier. - Pour obtenir une aide financière de sa tante, une jeune femme doit lui cacher qu'elle est divorcée et remariée.

16h.30 — UN ÉPAIS MANTEAU DE SANG (6) — Fr. 1966. Drame de J. Benazéraf avec Valérie Lagrange, Hans Meyer et Paul Guers. - Un homme disparu, réapparaît et est mis au courant des

aventures amoureuses de sa femme par l'ancien amant de celle-ci.

JEUDI, 23 AOÛT
14h.00 — JÉRÔMIN L'INVINCIBLE (6) — Esp. 1962. Drame historique de L. Lucia avec Antonio Riquelme, Ana Mariscal et Rafael Duran. - Un orphelin apprend qu'il est le fils de l'empereur Charles-Quint.

16h.30 — LA NUIT DES SUSPECTES (5) — Fr. 1957. Drame policier de V. Merenda avec Genevieve Kervine, Elena Labourette et Yves Massard. - Un industriel est tué d'une balle de revolver et toutes les femmes de son entourage sont soupçonnées.

19h.30 — LE SERGENT X: Voir Canal 10, jeudi 23 août à 19h.30.

VENDREDI, 24 AOÛT
14h.00 — LE PÊCHÉ D'UNE MÈRE (5) — It. 1951. Mélodrame de G. Brignone avec Carla del Poggio, Frank Latimore et Gabriele Ferzetti. - Une femme quitte son mari pour ne pas nuire à sa carrière.

16h.30 — PARACHUTAGE D'ESPIONS (5) — Youg. 1960. Drame d'espionnage de F. Cap avec Dusko Janicijevik et Tamara Miletic. - Un étudiant yougoslave, voulant aider la cause des résistants, se fait engager dans les services d'espionnage nazis.

19h.30 — EMBRASSE-MOI IDIOT (Kiss Me Stupid) (5) — E.U. 1964. Comédie de B. Wilder avec Dean Martin, Kim Novak et Ray Walston. - Pour retenir un chanteur à qui il veut vendre ses œuvres, un homme lui présente une prostituée comme sa femme.

SAMEDI, 25 AOÛT
09h.30 — SCOTLAND YARD CONTRE LE CERCLE ROUGE (5) — All. 1959. Film policier de J. Roland avec Karl Saebisch, Renate Ewert et Klausjürgen Wussow. - Un détective tente de mettre la main sur un évadé de prison qui accumule les meurtres.

14h.30 — EN PLEINE BAGARRE (6) — Fr. 1961. Comédie policière de G. Bianchi avec Eddie Constantine, Renato Rascel et Dorian Gray. - Un inspecteur de police italien est envoyé à Paris pour en ramener un gangster américain.

20h.00 — LES ROIS DU SOLEIL (Kings of the Sun) (5) — E.U. 1963. Film d'aventures de J. Lee Thompson avec Yul Brynner, George Chakiris et Shirley Ann Field.

SHERBROOKE Canal 7 — CHLT-TV

LUNDI, 20 AOÛT
10h.15 — SANG ET OR (Body and Soul) (4) — E.U. 1948. Drame sportif de R. Rossen avec John Garfield, Lilli Palmer et Anne Revere. - Un jeune boxeur tombe entre les mains de managers malhonnêtes.

14h.30 — LE TESTAMENT DE MONTE CRISTO (5) — Arg. 1959. Film d'aventures de L. Klimovsky avec Jorge Mistral, Elina Colomer et Santiago Gomez. - Un homme s'évade de prison et se venge de ceux qui l'avaient fait condamner.

MARDI, 21 AOÛT
10h.15 — QUAND L'INSPECTEUR S'EMMÈLE (A Shot in the Dark) (3) — E.U. 1964. Comédie de B. Edwards avec Peter Sellers, Elke Sommer et Herbert Lom. - Un inspecteur maladroit enquête sur le meurtre du chauffeur d'un industriel français.

14h.30 — HEURES CHAUDES (6) — Fr. 1961. Drame psychologique de L. Félix avec Liliane Brousse, Françoise Deldick et Michèle Philippe. - Les aventures amoureuses de deux sœurs qui quittent leur patelin pour aller vivre chez leur tante.

MERCREDI, 22 AOÛT
10h.15 — INVASION SECRÈTE (Secret Invasion) (5) — E.U. 1964. Drame de guerre de R. Corman avec Stewart Granger, Raf Vallone et Henry Silva. - Un commando formé de criminels a pour mission de faire évader un général prisonnier des Allemands.

JEUDI, 23 AOÛT
10h.15 — LES SÉDUCTEURS (Bedtime Story) (4) — E.U. 1964. Comédie de R. Levy avec Marlon Brando, David Niven et Shirley Jones. - Deux chevaliers d'industrie unissent leurs forces pour escroquer des femmes riches.

VENDREDI, 24 AOÛT
19h.00 — LE PONT DE LA DERNIÈRE CHANCE (5) — Youg. 1961. Drame de guerre de Z. Mitrovic avec Alexandre Gavric, Miha Baloh et Marja Tocioski. - Des maquisards tentent de délivrer un chef de la résistance prisonnier des nazis.

ANNONCES CLASSÉES

COUT DE L'INSERTION: 12 cents le mot.
Prix minimum \$2.40. Titre en 8 points noirs capitales. \$2.00. Annonces classées commerciales avec ou sans cadre 80 cents la ligne agate. CASE 50 cents.
RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives ou plus du même texte.
DONNEZ CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, etc. Les annonces classées sont STRICTEMENT PAYABLES D'AVANCE. Le paiement et les textes doivent être rendus aux bureaux de la TCN au plus tard à 11h. a.m., le lundi. Toute lettre ou toute demande de renseignements doivent être adressées comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES LA TERRE DE CHEZ NOUS
515, ave. Viger, Montréal 132, Qué.
Tél.: 288-6141

ANIMAUX A VENDRE

Le seul commerçant de la Province qui achète directement, des mêmes éleveurs de l'Ontario depuis 40 ans et NON PAS DES ENCANS. Nous avons toujours un vaste choix de croisées et pur-sang. Echanges acceptés. Conditions de paiement — jusqu'à 24 mois. De plus, nous avons 200 vaches et taures qui viendront au printemps. Livraison gratuite. Pour plus amples détails:

LOUIS PINSKY
 54 CÔTE SUD,
 STE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE,
 TEL.: (514) 435-0220.
LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS AU QUÉBEC DE VACHES ÉPROUVÉES

MESSIEURS les Cultivateurs qui projettent d'acheter des vaches laitières, un appel téléphonique ou une visite à notre ferme vous convaincront de la qualité de notre stock de taures et de vaches Holstein. Ceci sans aucune obligation de votre part. Echange accepté. Livraison gratuite. **FERME ROBERT DE GRANDPRÉ, 820 GRANDE CÔTE, R.R. 2, C.TE BERTHIER, TEL.: 836-4809**

VACHES à lait pur-sang ou croisées, fraîche velle ou devant veler sous peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à: PHILIPPE OUMET, 3805, CÔTE TERREBONNE, TERREBONNE, Route 29, TEL.: 666-8181.

BELLES jeunes vaches et taures Holstein, fraîche velle ou devant veler. Livraison gratuite. Frais d'interurbain acceptés. Aussi acheteur de troupeaux. **ALBERT MAURICE, WINDSOR, C.TE RICHMOND, TEL.: (819) 845-2149.**

ACHETEUR — VENDEUR
 De vaches ou de taures saillies ou ouvertes, d'animaux à bœuf, de troupeaux laitières croisés ou pur-sang avec ou sans quota, de roulet de ferme, quel que soit l'endroit. Paiement argent comptant. **JEAN-MARC LEBLANC, ST-SYLVE-RE, C.TE NICOLET, TEL.: 23-5-1.**

HEREFORD — Bœufs enregistrés primables de \$200. — Pores Tamworth et Hampshire enregistrés; truies, verrats prêts pour service; aussi hybrides Tamworth-Hampshire. Duroc-Hampshire. S'adresser à: AIME LABONTE, ST-GILLES, C.TE LOTBINIERE, GOS IZO — TEL.: (418) 888-3395.

TROUPEAU laitier avec quota de lait nature; pipeline Universal pour 48 vaches; bassin refroidisseur Zero, 600 gallons, lavage automatique. (514) 258-2911.

ATTENTION CULTIVATEURS
 Taures et vaches pur-sang et croisées, de haute qualité, à vendre — **ACHETEURS** immédiats taures croisés et pur-sang, ouvertes ou saillies; besoin urgent. S'adresser à: JACQUES HOUE, ST-BARNABÉ-SUD, C.TE ST-HYACINTHE, TEL.: 792-3919.

ATTENTION!!!
HOLSTEIN PUR-SANG
 PARTICULIER, dernière chance de la vente complète de notre troupeau. Avons encore 1 "Très Bonne", 10 "Bonnes Plus", 3 génisses et 1 taureau de 8 mois. Lignées: Glen Holm Alert Dean Pabst, Seiling Rockman, Lakeland Fond Hope, Forest Lee Rockette Centurion, Romandale, Reflection Marquis, Romandale Dividend, Thornlea Texal Supreme, Lavis Leader, etc... Plusieurs sont servies par: Downlane Reflection Emperor, Haigertoe Dale Ruben, Citation R. Maple, etc... Pour informations, TEL.: 1-(514) 435-7514.

CHAROLAIS-RIMOUSKI A VENDRE
 Bœufs Charolais enregistrés: 1/2 Français, Pur-sang, 15/16 et 3/4; Fils Cabotin et Francfort. 25 vaches 1/2 sang Charolais en gestation.
FERME CHAROLAISE DE RIMOUSKI ENR.,
 125 Est Boul. Lepage, Suite 301-B, Rimouski.
 TEL.: 736-4460.

VACHES LAITIÈRES

Un des plus importants vendeurs de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix. **OMER MAISONNEUVE & FILS, 521, BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE, C.TE L'ASSOMPTION, ROUTE 48, TEL.: Ferme, de 7h. a.m. à 6h. p.m. 581-5670 — Résidence 722-0956.**

VACHES LAITIÈRES

Vaches laitières croisées et pur-sang, à vendre en tout temps de l'année. Nous prenons le bœuf en échange. Conditions à discuter avec le vendeur. **CLAUDE DAGENAIS & FILS, R.R. 1, ST-CANUT, C.TE DEUX-MONTAGNES, (à 6 milles de l'Autoroute des Laurentides, Sortie 25), TEL.: 432-4754 ou 436-1821.**

VACHES et taures Holstein vèlant en tout temps, provenant du Québec et de l'Ontario. **DENIS TRUDEAU, STE-JULIE, C.TE VERCHÈRES, TEL.: 649-1169.**

VACHES et taures Holstein, vèlant en tout temps. S'adresser à: **THÉODORE MONGEAU, VILLAGE ST-GERMAIN-DE-GRANTHAM, C.TE DRUMMOND, TEL.: (819) 395-4959.** Aussi "ACHETEUR DE TROUPEAUX".

A VENDRE: Taures et vaches Holstein pur-sang ou croisées provenant des meilleurs troupeaux d'Ontario vèlant juin et juillet. S'adresser à: **FERNAND CHOUINARD, STE-FLAVIE, C.TE MATANE, TEL.: 775-7018.**

20 VACHES laitières dont 12 pur-sang; quota de lait industriel. Bulk Tank Zero, automatique, 400 gallons. **EUGÈNE BROSEAU, ST-SÉBASTIEN, (514) 244-3780.**

A VENDRE — Taures et vaches Holstein pur-sang ou croisées venant des meilleurs troupeaux d'Ontario vèlant juin et juillet. **FERME ÉMILIE CHOUINARD, LUCEVILLE, R.R. 1, C.TE RIMOUSKI, TEL.: 739-4505.**

10 VACHES Hereford, quelques-unes avec veau, d'autres vèlant un peu plus tard. 2 taures Holstein vèlant en octobre. Aussi quelques taures croisées. **975 FRESNIÈRE, ST-EUSTACHE, 473-9373 (après 6.00 p.m.)**

CHAROLAIS très bon choix de sujets, femelles d'élevage, 1/2 Charolais à pur-sang Charolais. La ferme est située près de Nicolet. **L.P. LAFOND, 1-819-293-4206.**

A VENDRE 3 taureaux Holstein enregistrés, prêts pour le service; aussi plusieurs jeunes taureaux. **LESLIE ROBINSON, 545 RIVIERE-SUD, ST-EUSTACHE, TEL.: 473-6633.**

15 TAUREUX Holstein 2 1/2 ans, vèlant août à fin septembre. **LAURENT ROBERT, 141 RANG ST-OURS, ST-CESAIRE, (514) 469-2695.**

VACHE Holstein fraîchement vèlée, à vendre. **975 FRESNIÈRE, ST-EUSTACHE, 473-9373 (après 6.00 p.m.)**

CHAROLAIS, excellent choix jeunes taureaux en âge de saillie. Vaches, taures, différents grades. **HENRI GRUTMAN, ST-MATHIAS (ROUVILLE), TEL.: (514) 658-6030.**

ÉLEVAGE DE BOVINS

Personnes sérieuses et désireuses de faire l'élevage de bovins de boucherie, ne possédant pas de ferme, venez vous joindre à un **GROUPE D'ÉLEVÉS!**

Pour informations, téléphoner à: **MONTREAL, 288-5880 (demander M. Martel).**

10 TRÈS BONNES vaches Guernsey dont 2 enregistrées, à vendre \$375, chacune. TEL.: (819) 839-3051.

VERRATS, truies Yorkshire enregistrés, prime d'achat. Prêts aux services. Truies saillies. **ROLLAND NICHOLS, 341 GRANDS ETANGS, LA PRÉSENTATION (CTE ST-HYACINTHE), 796-3372.**

LISEZ tout concernant nos English Large Black, Welsh, Chester White, Swedish Landrace, Duroc, dans notre catalogue gratuit montrant photos d'une page complète de 14 races porcines enregistrées. **TWEDDLE FARMS, FERGUS, ONTARIO.**

VERRATS: Hampshire, Duroc, Yorkshire (américain). Garantis pour le service. Prime jusqu'à \$60. — **TRUIES** hybrides ou croisées: Hampshire X Yorkshire, Duroc X Yorkshire, Landrace X Yorkshire. Prime à l'achat jusqu'à \$30. — **PORCHERIE IDEALE INC., C.P. 148, ST-BARNABÉ-NORD, C.TE ST-MAURICE, QUE. TEL.: (819) 264-5311 ou (819) — 264-2088.**

A VENDRE: Mâles Yorkshire et Landrace S.P.F., Truies Yorkshire, Landrace et Hybrides de 1er croisement S.P.F. Tous ces reproducteurs sont primés suivant l'indice gain-gras. S'adresser à: **LA COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRANBY, TEL.: 378-7981.**

A VENDRE: Verrats Yorkshire pur-sang, prêts à servir. Prix selon l'indice, Contrôle sanitaire et génétique. **JEAN-MARIE NADEAU, STE-HÉLÈNE, C.TE DORCHESTER, TEL.: 935-3366.**

VERRATS Yorkshire enregistrés, garantis au service. Prix selon l'indice. **JEAN CHEVALIER, L'ASSOMPTION, TEL.: 589-4905.**

VERRATS Yorkshire avec indice gain-gras, garantis pour le service. Contrôle de reproduction et de santé du gouvernement. — **CHRISTOPHER TURGEON, ST-ANSELME, DORCHESTER, TEL.: 885-4740.**

LANDRACES "Verrats" pur-sang à vendre, prêts pour service. Prix suivant l'indice. S'adresser à: **MARIUS LAROCHELLE, ST-JEAN CHRYSOSTOME, C.TE LEVIS, TEL.: 839-9878.**

ANIMAUX MORTS

ACHETONS animaux morts ou vivants, payons le meilleur prix possible, acceptons charges téléphoniques. **DE SMET & FRÈRES, RANG FLEURY, ST-JUDE, C.TE ST-HYACINTHE, TEL.: 792-3834.**

Nous achetons les animaux morts ou vivants, vaches, veaux, chevaux, porcs, payons .02 à .04 la lb en entier.

Nous parcourons la Rivière-Sud seulement. Pour de meilleurs prix, appelez: **A. PICARD L.T.E., ST-HYACINTHE, TEL.: 773-2939 (fraîs vités).**

NOUS achetons les animaux morts ou vivants. Payons \$15 à \$50, pour vaches et chevaux, suivant la pesanture. Nous parcourons dans un rayon de 30 milles. **L. ARCAN ENR., ENTREPRETEUR CHEMIN ST-BARNABÉ, C.TE ST-HYACINTHE, TEL.: 774-7381.** (acceptons frais d'appels)

A VENDRE — DIVERS

SILO SUPÉRIEUR

Div. Ralston-Purina du Canada Ltée

- Béton préfabriqué
- Finitions intérieures uniques
- Rapidité d'érection
- Facilité de rehaussement
- Sécurité maximale
- Apparence inégalee

C.P. 61 GRANBY, P.Q.
Tél.: (514) 378-5856

FUMIER à vendre. Téléphoner: (514) 545-9115 — (ST-ISIDORE, LAPRAIRIE).

LA DIFFÉRENCE

Ce sont des SILOS en ACIER GALVANISÉ

Silo pour ensilage 50 à 1500 tonnes. Silo sans oxygène pour maïs humide. Silo à grain avec système d'aération. Silo séchoir statique feuilles ondulées. Silo séchoir ROTO-FLO 2,400 b/hr. Élévateur à godets — Convoyeur à vis. Crible — balance — séchoir à foin.

ODILON LEBRUN & FILS INC.,
 Distributeurs
 Tél.: 227-4908 #65, St-Laurent, Maskinongé, P.Q.

QUOTA de lait nature et vaches fraîches vèlées, vèlant sous peu, à vendre. **JEAN-NOËL POUDRETTE, ST-BASILE-LE-GRAND, C.TE VERCHÈRES, 467-4746.**

QUOTA de consommation classe 1, à vendre; aussi fumier et foin à vendre. **JEAN-PAUL JETTÉ, STE-SCHOLASTIQUE, TEL.: (514) 258-2911.**

QUOTA de Lait Nature à vendre. S'adresser à: **FIRMIN DESJARDINS, 314 CÔTE SUD, STE-THERÈSE, TEL.: (514) 435-4630.**

SILOS BÉTON ARMÉ C'EST POUR LA VIE! 16' 18' 20' 24'

1974, c'est bientôt!

VIDE SILOS "PATZ"

NOUVEAU: Le plus simple, le mieux bâti, le plus rapide chariot électrique.

SILOS BEAUDRY INC.

SAINT-MARC, QUÉ., JOL 2E0
Tél.: 514-584-3248
 25 ans d'expérience.

A VENDRE 2 videurs de silo de marque Silomatic de 20 pi. de diamètre avec moteurs de 5 forces, garantis en parfait ordre, n'ont vidé que 3 silos chacun; aussi tracteur Ford 4000 diesel Secto Matic avec cabane de compagnie, en parfaite condition; grange avec vacherie neuve pour 65 bêtes plus 3 enclos de liberté; 2 silos de 16 pi. par 50 pi.; laiterie neuve et garage neuf avec 5 arpents de terre; très bon site pour parc d'engraissement ou commerce d'animaux, peut être transformé en porcherie maternité à peu de frais, endroit idéal situé à 1 mille de la ville de Plessisville. Pour informations s'adresser à: **GEORGES GOGGIN, ENCANTEUR LICENCIÉ BILINGUE DE PLESSISVILLE.** Aussi à vendre plusieurs terres et maisons de campagne; aussi grosse coupe de bois mou, très bon terrain et chemin avantageux. TEL.: 362-2195.

SILO de bois 11' x 22'; ensileur Dion; lieuse à maïs International, à vendre. **VARENNES, C.TE VERCHÈRES, TEL.: 652-2183.**

A VENDRE: 5,000 balles de foin en bonne condition. **ST-ROCH des AULNAIES (L'ISLET), TEL.: (418) 354-2592.**

RUCHER d'abeilles: équipement, camion, très propres, cause vente: maladie. Lit plant pour chalet. **JEANNE D'ARC BINETTE, 11 ROGER, VICTORIAVILLE 752-4314.**

A VENDRE: Unités pour épreuves de gras Babcock — format de 24 flacons. Appareils d'essai Lectridyne Garver (modèle 73) avec interrupteur de chaleur et thermostat. Prix: \$50. — **M.H. WILD, ONTARIO MILK MARKETING BOARD, 50 MAITLAND STREET, TORONTO, ONTARIO M4Y 1C7.**

AVOINE, blé et orge en vrac, à vendre. **GEORGES E. TABAH, 241, 2e RANG, STE-MADELINE, C.TE ST-HYACINTHE, TEL.: 467-5838 ou (Montréal) 725-7037.**

QUOTA de lait nature, première qualité à vendre. 100 lb par tour. S'adresser à: **ÉVANGÉLISTE PAQUETTE, ST-JÉRÔME, TEL.: 438-3002.**

COUPLE DEMANDÉ

Travail général sur Domaine privé, chevaux, expérience de la ferme. Maison fournie, bon salaire, selon compétence. **R. POTIER, 220 RENE ROBERT, STE-THERÈSE, (514) 435-1937 (le soir).**

DEPLIANT gratuit pour apprendre réparation de montres, horloges, réveils, bijoux. Jour, soir, correspondance. **INSTITUT D'HORLOGERIE, 1012 MONT-ROYAL, MONTRÉAL, (514) 523-7623.**

EMPLOIS DEMANDÉS

CÉLIBATAIRE, 45 ans, demande ouvrage chez cultivateur, industrie laitière; je connais bien la traite avec pipeline. Pas plus de deux enfants en bas âge. Pas plus de 60 milles de Montréal. Salaire demandé, \$50, par semaine. Écrire à: **JEAN LAPIERRE, 1783 ST-GEORGES, APP. 4, LONGUEUIL, P.Q.** — s'il-vous-plait donner votre nom, endroit et numéro de téléphone. Je vous téléphonerai.

FEMMES FILLES DEMANDÉES

AIDE-FAMILIALE expérimentée, cuisine; chambre personnelle; 3 enfants d'âge scolaire; samedi — dimanche libres. \$30, à \$35, par semaine. **MME LISE GAGNIER, 7340 CHAMPEVRIER, MONTRÉAL 436.**

AIDE-MÉNAGÈRE, 4 enfants d'âge scolaire. \$40. — Références. **MME GILLES TITTELY, 42, PLACE GIROUX, LAVAL DES RAPIDES, (LAVAL), TEL.: 681-7878.**

AIDE-FAMILIALE pour 1er septembre, enfants de 1 et 3 ans. Sachant tenir maison, travail à l'année, bon salaire, chambre avec toilette privée. Références. Écrire: **MME S. CHABOT, 554 DE LA FALAISE, ST-DAVID, C.TE LEVIS.**

FILS, TISSUS, COUPONS

LAINE à tricoter: Orlon; Domestique; Laine à tapis; Poly-Orl. Coton à tisser. Échantillons gratuits sur demande. Bas culottes "One Size". \$6.50 la douz. **L. THERRIEN INC., C.P. 131, VICTORIAVILLE, QUÉ. G6P 6S8.**

FIL À TISSER "WABASSO" — Lisieres de Jersey pâle et foncé, Nylon — FIL de fantaisie. **G. LEGAULT, 5960, ALPHONSE, BROSSARDVILLE.**

HOMMES DEMANDÉS

HOMME demandé, travail chez jardinier-maraîcher, \$60, par semaine, logé, nourri. **LIONEL CORBEIL, 685, 25e AVENUE, ST-EUSTACHE, TEL.: 473-2360.**

HOMME pour ferme laitière demandé pour début septembre, logé, nourri, travail à l'année; permis de conduire préférable; \$75 à \$100, par semaine. **BERNARD REID, SABREVOIS, C.TE IBERVILLE, TEL.: (514) 347-6639.**

JEUNE homme demandé pour travail sur ferme laitière. Salaire selon expérience. **JEAN-PAUL GUAY, CLARENCVILLE, C.TE MISSISSQUOI, (514) 294-5530.**

HOMME MARIÉ pour ouvrage général sur ferme laitière. Bon salaire, logement fourni. **MAURICE et ANDRÉ SURPRENANT, ST-VALENTIN, C.TE ST-JEAN, TEL.: (514) 347-7892, (514) 346-5853.**

ON DEMANDE homme âgé avec expérience pour traire les vaches, laver les traverses et les "bulk tank". Ouvrage à l'année, nourri et logé. **ÉVANGÉLISTE PAQUETTE, ST-JÉRÔME, TEL.: (514) 438-3002.**

FERMIERS DEMANDÉS

Représentez une importante maison dans la vente de Vitamines et Minéraux, dans votre région. Revenus importants. Temps plein ou partiel. Écrire à: **GÉRANT DES VENTES, CASE POSTALE 111, STATION DUVERNAV, LAVAL.**

SOUSCRIPTEURS

Une importante Compagnie d'Assurance invite les candidats originaires du milieu agricole et connaissant suffisamment l'anglais, à postuler à la fonction de souscripteurs dans les risques de fermes. Excellents bénéfices marginaux. Faire parvenir curriculum vitae à: **CASE 426, LA TERRE, 515 AVENUE VIGER, MONTREAL 132.**

JEUNE homme, ferme laitière, sachant faire traite, bonne surveillance du troupeau. Bon salaire. **GILLES LABONTE, 480, ST-ETIENNE, ST-PLACIDE (DEUX-MONTAGNES).**

FERME maraîchère demande deux (2) hommes sachant conduire le tracteur, pour récolte de légumes. Bon salaire, maison meublée fournie. **JOSEPH LOHE, SHERRINGTON, C.TE NAPIERVILLE, TEL.: 454-9150.**

Jeune homme demandé pour travail sur ferme laitière mécanisée. **JACQUES PATENAUE, 161 RICHELIEU, ST-MARC, C.TE VERCHÈRES, TEL.: 584-3111.**

JEUNE homme demandé pour travail à l'année sur ferme laitière. Expérience de la traite nécessaire. **CLÉMENT BENOIT, ST-ARMAND (MISSISSQUOI), (514) 248-2386.**

HOMME propre, sobre et honnête demande pour travail général sur ferme laitière et horticole. Expérience nécessaire pour traite mécanique. **J. ADRIEN ROBERT, STE-BRIGIDE, IBERVILLE, TEL.: 293-4850.**

JEUNE homme demandé pour ferme laitière; travail à l'année; logé, nourri. **CLAUDE FONTAINE, 851 RANG 60, ST-MARC, C.TE VERCHÈRES, TEL.: 584-2349.**

HOMMES demandés pour culture maraîchère, ouvrage jusqu'au 31 décembre. Salaire de \$2.00 de l'heure. S'adresser à: **RENÉ LAVOIE, RANG ST-PAUL, SHERRINGTON, C.TE NAPIERVILLE, TEL.: (514) 866-3287.**

HOMME 20 à 40 ans, travail à l'année dans un entrepôt et verger. TEL.: (514) 298-5137 (FRELIGHSBURG).

HOMME marié demandé pour ouvrage général sur ferme laitière. Emploi à l'année. \$90, par semaine; grand logement fourni. **BERNARD FLIPOT, C.P. 1071, MARIEVILLE, (514) 466-4262.**

HOMME marié demandé pour prendre responsabilité d'une porcherie à truies; bien modernisée; logement fourni; bon salaire. **PAUL MENARD, ANGE-GARDIEN, C.TE ROUVILLE, TEL.: 293-5784.**

MACHINERIE A PATATES

COMBINE à patates, comme neuve, 2 rangs, Farmhand, pont neuf. TEL.: (819) 562-5938 — **LENOXVILLE, R.R. No 2.**

A VENDRE: combine à patates John Beam, 1 rang, très bonne condition. **J.M. SAVARD, MARTINVILLE C.TE COMPTON, TEL.: (819) 835-5613.**

MACHINES OUTILLAGE

ARRACHEUSE betteraves à sucre Farmhand, 1 rang, modèle 550, (1966). Séchoir continu, Mathews 600, moteur 30 forces 550, (1969). **ST-ALEXIS, MONTREAL, 839-2826.**

COMBINE Ford 630 à maïs grain, blé d'Inde, cadrons en parfaite condition, 1 an d'usage, presque à moitié prix. Cause: possession d'une autre batteuse, abandon de maïs-grain. **DIEUDONNE DAoust, HOWICK, 825-2129.**

MOISSONNEUSE-BATTEUSE International No 203 avec barre de coupe et pick-up monté sur table d'attache respectivement. **CLERMONT PLANTE, ST-JEAN CHRYSOSTOME, LEVIS, TEL.: 1 (418) 839-9860.**

LISTES SUR DEMANDE MACHINES USAGÉES POUR TUILLES. CONCESSIONNAIRES POUR MACHINES À FOSSOYER "SPEICHER" — POURVUES DE "LASERPLANE" KRAFT MACHINERY LIMITED, R. NO 3, PARKHILL, ONTARIO, TEL.: 519 — 238-2387

TRACTEUR Ford modèle 600, moteur neuf; Moissonneuse-Batteuse 1969, modèle 93, planétaire; Andaineuse modèle 201; 2 International. Prix à discuter; en parfaite condition. **ROGER DUPRÉ, ST-ROCH SUR RICHELIEU, (220 CÔTE ST-JEAN), TEL.: 743-3975.**

"BULK TANKS"

Bulk Tanks usagés, reconditionnés, vérifiés partout et garantis comme neufs. Moitié prix du neuf. Livraison partout au Québec. S'adresser à: **JOCELYN HOULE, 253 STE-ANGÉLIQUE N., JOLIETTE, TEL.: (514) 756-8793.**

BULK TANKS

BULK Tanks très peu usagés et remis à neuf, de toutes grandeurs et de toutes marques avec garantie et livraison partout au Québec. S'adresser à: **MARIUS HÉNAULT, 3750, NOTRE-DAME DE LOURDES, JOLIETTE, TEL.: 514 — 759-2300.**

"BULK TANK" Distributeur

Vente — Échange — Installation — De Laval — Dari Kool — Milk Keeper — Zero — W.C. Wood — 200 à 650 gallons — Livraison partout. Écrire ou téléphoner à: **CAP SANTÉ, C.TE PORTNEUF, TEL.: (418) 285-0199 (Fernand Lefebvre)**

SPÉCIAL

Silo à grain Butler
 Silo à moule Butler
 Système de ventilation
 Séchoir C-M-S
 Plan de séchage
 Crible — Élevateur — Vis à grain
 Séchoir et Silo usagés, etc.

OUTILLAGE MONTRÉAL CIE LTÉE

5580 De Castille, Montréal-Nord 459
 TEL.: 322-2531

BATTEUSE

Batteuse 300 Massey-Ferguson (1967), 12 pi. de faux; andaineuse Massey-Ferguson (1967), 12 pi. de faux; en bonne condition. **ST-LOUIS DE TERREBONNE, TEL.: (514) 477-0893.**

MOISSONNEUSE-BATTEUSE — traînante, sur P.T.O., International 80, 8 pi. complète avec Pick-Up, très bonne condition. **ROBERT D'AROUT, ST-ANISLAS-de-KOSTKA, TEL.: (514) 373-66**

BETTERAVES À SUCRE

Arracheuse Farmhand 2 rangs, en parfaite condition, \$1500. Tél.: VAU-CLUSE, 1-588-2955.

ARRACHEUSE de betteraves à sucre Farmhand No 350 (1967), 2 rangs, avec longue chute de déchargement; en excellente condition. Tél.: (514) 467-2017 (après 6.00 soir).

ÉPANDÉUR à fumier New-Holland No 675, capacité 275 minots, acheté en automne 1972. Tél.: (514) 347-1639.

TRACTEUR Ford No 300 (avec Lift), en parfaite condition. S'adresser à: LÉO DASTOUS, 167 DUBÉ, LAURIERVILLE, C.T.E. MEGANTIC. Tél.: (819) 365-4419.

CAMIONS À VENDRE

Chevrolet 1963, boîte à grain et souffleur à moulée et grain, en très bonne condition, prêts à fonctionner. S'adresser à: RODRIGUE BEAUDOIN, STE-HÉNEDINE, C.T.E. DORCHESTER. Tél.: 935-3787.

ARRACHEUSE À BETTERAVES SCOTT

Arracheuse à betteraves Scott Winer, un rang, en excellente condition, plus panier à betteraves pour charger. Prix à discuter. ÉLOI LEMOINE, ST-ROBERT, C.T.E. RICHELIEU. 782-2844.

MOISSONEUSE-BATTEUSE Oliver No 18, pouvoir du tracteur, à vendre. 443 LECLAIR, DRUMMONDVILLE. Tél.: (819) 478-2173.

ANDAUPEUSE "Heston" automotrice, coupe 10 pi.; charrue Ferguson 3 socs, moteur Wisconsin, avec "clutch". FRELIGHBURGH, (MISSISQUOI) (514) 298-5012.

BATTEUSE Massey-Ferguson 300 équipée pour grain et maïs, en très bonne condition. ANDRÉ PAPINEAU, STE-BRIGIDE (IBERVILLE) Tél.: 293-5878.

À VENDRE: Batteuse Massey-Harris 72 équipée au complet, très bon ordre. MARCEL GUAY, ST-BLAISE, C.T.E. ST-JEAN. Tél.: 346-5089.

CASSEUSE-ÉGRENÉUSE Oliver, 2 rangs, avec 2 boîtes, à vendre. Tél.: (514) 622-0047.

TRACTEUR John Deere avec loader avant et attache 3 points arrière. Vendons seul ou avec pelle. "Blade", moulin à faucher Roto-Tiller et rouleau acier. S'adresser: 2846 ROUEN, MONTREAL. Tél.: 522-2444.

MOISSONEUSE-BATTEUSE automotrice Massey-Ferguson Super 35 (8 pi. de faux), en très bonne condition. CONSTANT BORDELEAU, 653 BOUL. PÉRIE, LÉVELLE, VANIER, QUÉBEC. Tél.: 681-5722.

ÉPANDÉUR à fumier International 155 boiséaux, à prise de force, 3 ans d'usage. CONRAD BÉLARD, ST-BARTHELEMY. Tél.: 885-3905.

1 NETTOYEUR d'étable; grosse transmission; bonne chaîne; 55 carcans; 20 abreuvoirs. NÉRE DGRACE, 2760 rue PIERRE BOUCHER, QUÉBEC. 3. Tél.: 523-4720 (jour).

FAUCHEUSE à tracteur — moulin à battre avec souffleur (presque neuf); aucune offre raisonnable refusée. ISIDORE PELLETIER, RIVIERE BLEUE (TÉMISCOUATA) 893-2318.

UNE COMBINE à betteraves Scott Viny, à vendre. Tél.: (514) 454-2797.

NETTOYEUR d'étable Dion, 225 pi. de chaîne, à vendre. Tél.: 258-2539. (ST-CANUT).

MAISONS À VENDRE

À ST-LIGUORI (MONTCAUM) — Maison de campagne à vendre, assez grand pour faire 2 logements. Si intéressé, téléphoner à: 834-6788.

ON DEMANDE

ACHÉTEUR de fermes laitières au complet et maison résidentielle à la campagne avec grand terrain. (514) 469-2839.

ACHÉTERAIS un troupeau de moutons "Hampshire". Téléphoner: (819) 535-5512.

ACHÉTERAIS "Bulk Tanks" de toutes grandeurs et de toutes sortes. Téléphoner: (514) 429-5177.

JE SUIS ACHÉTEUR de troupeaux laitiers avec Quota et roulant de ferme au complet, et aussi terre à bois. MAURICE ROUSSEAU, COMMERCE DE TERRE ET ROULANT, R.R.2, PLESSISVILLE, Tél.: 362-7674.

ACHÉTERAIS d'un particulier un tracteur Massey-Ferguson #165 diesel en bon état. GILLES BOULAIS, FARNHAM, MISSISQUOI. Tél.: 293-4862.

ACHÉTEUR troupeaux laitiers, animaux, roulant de ferme complet, terres, etc. SVP, donner détails. Écrire: 515 VIGER, CASE 425, MONTREAL 132.

ACHÉTEUR quota de lait nature et industriel; ferme au complet et petite ferme résidentielle. Tél.: (514) 469-2839.

PERSONNE seule demandée, homme, femme ou fille, comme palefrenier (soin des chevaux). On offre chambre et pension en échange des services. Écrire à: CASE 424 — LA TERRE, 515 VIGER, MONTREAL 132.

POUSSINS, POULETTES

CAGES pour 5,000 poules avec soin, à vendre, en bon état. Prix raisonnable. Tél.: (514) 681-5657 (LAVAIL).

CAGES pour 4,500 poules munies de "cup" comme abreuvoirs, en bonne condition. LUCIEN SCOTT, 41 CHEMIN MILTON, GRANBY. Tél.: (514) 378-4940.

PNEUS D'AVION

PNEUS d'avion très larges et puissants pour wagons, tracteurs avant, etc. Sont fournis avec roues agricoles s'adaptant sur toutes les marques d'équipement. Prix imbattables! H. DUBOIS & FILS L.T.E., VILLE ST-REMI, P.Q. Tél.: 454-2442.

TERRES À VENDRE

TRÈS belles maisons résidentielles, à la campagne ou à la ville, avec grand terrain; aussi plusieurs fermes à vendre. (514) 469-2839.

PORCHERIE, maternité et engraissement, à vendre avec ou sans roulant. S'adresser à: ROMAIN THIAUVETTE, ST-REDEMPTEUR, C.T.E. VAU-DRÉUIL. Tél.: 1-514-238-5985.

RIVIERE 120 acres en culture, près joli village et Baie MISSISQUOI — 45 vaches Holstein. Quota lait consommation 228 lb; industriel 98,000 lb. Poulailleur: Quota 2200 coqs X 3 = 6,600. Équipement complet. Maison 7 pièces. Excellente condition. Chauffage central, huile. Toutes commodités. \$70,000 incluant "crédit agricole" \$18,000 à 5% expirant 1997. Très majorable. Comptant: \$40,000. Prêt: \$30,000. Autres terres. PAUL GINGRAS, AGRONOME, 1396 RUE SUD, COWANSVILLE (MISSISQUOI). Qué. Tél.: 1-514-263-2066.

FERME de VISONS

ST-DAMASE, Ferme d'élevage de visons, terrain 250 x 320, maison, garage, 6 entrepôts, machinerie, 4,000 visons. Prix \$125,000. Comptant \$50,000. IMMEUBLES RÉAL PÉPIN INC., a/s ROLAND TRUCHON, 50 PLACE CRÉMAZIE, SUITE 1011, MONTREAL. (514) 384-6520 — (514) 271-9170.

FERME 75 arpents, maison 9 pièces, située dans le village. Foin. BERTRAND GEMME, ST-JUDE, C.T.E. ST-HYACINTHE. (514) 725-0338.

FERME 90 arpents, bonne terre franche pour culture maraichère, avec grand coiteau, pour patates de primeur; bien égoûtée, très propre; aussi bonne maison et bâtiments, avec ou sans roulant. Acheteur sérieux, prix à discuter. Située à 20 milles de Montréal, sur la rive sud. M. DARD CARDINAL, ST-MICHEL, C.T.E. NAPIERVILLE, 1-454-3035 (soir).

TERRE de 110 arpents, à légumes ou pour les vaches, avec ou sans roulant et 50 têtes d'animaux. Tél.: 473-2339. (ST-EUSTACHE).

TERRE à vendre, 45 arpents avec maison, garage, 4 serres et tout le roulant. 229 RANG ST-JEAN, ST-BENOIT, C.T.E. DEUX-MONTAGNES. Tél.: 684-5056 ou 258-4338.

PETITE terre à vendre, 30 arpents avec un peu d'outillage agricole, environ 20 milles de St-Hyacinthe. Acheteur sérieux, prix à discuter. Tél.: (514) 277-1698.

TERRAIN à vendre, 9 acres arpentés sur bord de l'eau, partie boisée, région Roston-Granby. Tél.: LONGUEUIL 677-5577. DRUMMONDVILLE, 397-2667 ou 478-3084.

PORCHERIE à vendre avec tout l'équipement nécessaire, capacité de 1,000 porcs. Tél.: 435-1076.

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE offre en vente une ferme de 13 acres avec maison et hangars, avec très belle vue sur le Lac Deligny, située dans la paroisse de St-Charles de Mandeville, à 5 milles du village, environ 13 milles au nord-est de St-Gabriel de Brandon, comté Berthier, connue et désignée comme étant les lots parties 678 et 680, du cadastre de St-Didace, (concession du Lac Deligny), comté Berthier.

Les personnes intéressées à soumettre une offre d'achat sont priées de se procurer les formules officielles et les renseignements sur les conditions de vente au bureau provincial de la Société du Crédit Agricole, PLACE LAURIER, SUITE 410B, 2700 Boul. LAURIER, STE-FOY, QUÉBEC 10, P.Q. CODE POSTAL: G1V 4C7, ou au bureau régional de la Société, 585 rue ARCHAMBAULT, JOLIETTE, C.T.E. JOLIETTE, P.Q. CODE: J6E 2W7. Tél.: 753-7855.

Les offres d'achat seront reçues au bureau provincial de la Société jusqu'au 4 septembre 1973.

TERRE à vendre: 100 arpents cultivables avec bâtiment, maison, ST-ESPÉRIT, MONTCAUM, MME L. VEZINA. Tél.: 839-2262 (soir) 754-2877 (jour).

TERRE À BOIS à vendre, 22 arpents, limite de St-Jacques — Épiphanie. L. VEZINA, ST-ESPÉRIT (MONTCAUM). Tél.: 839-2262 (soir).

TERRE à vendre ou à louer 55 arpents à Howick, Route #4, près de la Vision-nière. Tél.: 766-0595 (entre 4 et 8 hrs p.m.).

PLUSIEURS fermes à vendre dans les Cantons de l'Est. S'adresser à: LÉO DASTOUS, 167 DUBÉ, LAURIERVILLE, C.T.E. MEGANTIC. Tél.: (819) 365-4419.

TERRES DEMANDÉES

J'AURAIS besoin de plusieurs fermes situées dans la province de Québec. Écrire à: MAURICE ROUSSEAU, ENCANTEUR LICENCIÉ, COMMERCE DE TERRES ET ROULANTS, R.R.2, PLESSISVILLE. Tél.: (819) 362-7674. (aussi acheteur de terres à bois).

PARTICULIER achèterait ferme dans un rayon de 30 milles de Sherbrooke. S'adresser à: CLAUDE ST-DENIS, 82 ST-JUDE, CHATEAUGUAY-CENTRE. Tél.: (514) 692-0354.

FERME boisée sans roulant, avec maison, étable, 35 milles à la ronde de Mont-Réal. M. ou Mme BERNIER. Tél.: 871-0056.

CHERCHE terre 50 à 100 arpents, avec ou sans maison, demi-boisée, située dans un rayon de 50 milles de Sorel. Paiement comptant. H. GAGNE, 130 PENTE DOUCE, TRACY.

DÉSIRONS acheter ferme, 30 milles de Drummondville, grande maison, bons bâtiments. Écrire donnant détails à: YVES MARCIL, 468 GRANT, LONGUEUIL.

PARTICULIER demande ferme laitière environ St-Lin ou St-Benoit; maison, bonnes bâtisses, 30 vaches, roulant et érablière. Tél.: 438-7397.

ENCANS PUBLICS

VENTE PAR ENCAN

pour M. JEAN-PAUL MARTIN sur la ferme de LÉONARD MONGEAU dans les limites de South Durham STE-CHRISTINE (cité Shefford).

Mercredi, le 22 août 1973 à 11 h précise. SERA VENDU: 31 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 25 bonnes jeunes vaches dont quelques-unes devant mettre bas cet automne; 5 belles têtes d'un an et 1 bon jeune taureau de 10 mois — bon reproducteur.

MACHINERIE et ÉQUIPEMENT: un bulk tank Wood d'une capacité de 300 gals; 3 chaudières Surge; Monte-balles Allied de 24 pi.; Râteau Ferguson sur prise de force et avec att. 3 pts; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pi. avec att. 3 pts; Charrue Massey-Ferguson à 3 raies avec att. 3 pts; 2 voitures sur pneus et avec montants à foin; Remorque avec roues de camion; Semeuse Massey-Harris à 13 disques; Souffleur à neige Allard avec att. 3 pts; Presse à foin Massey-Ferguson No 3 sur prise de force; Épandeur à fumier Massey-Ferguson d'une capacité de 130 minots sur prise de force; et 1000 balles de foin.

Cause de l'encan: grange incendiée. Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encan.

JULES CÔTÉ

Encanleur Bilingue Licencé 1274 rue SUD, Cowansville, Qué. Tél.: 263-0670, 263-1434.

VENTE PAR ENCAN

Sur la ferme de YVON TÊTREAU 484 Ruissau St-Louis, Ouest, MARIEVILLE (cité Rouville) Jeudi, le 23 août 1973, à midi et trente précis.

SERA VENDU: un bon troupeau de 45 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral et incluant 38 PUR-SANG enregistrées avec papiers. Ce troupeau comprend 25 bonnes vaches dont plusieurs devant mettre bas en Septembre et Octobre; 6 belles têtes pur-sang dues pour veler en septembre, octobre et novembre; 10 belles têtes "ouvertes"; et 4 génisses d'élevage.

Le quota de lait nature, 614 lb de consommation par jour et 138,000 lb de transformation.

MACHINERIE: un tracteur International "Farmall" No 656 au gaz avec seulement 1200 hrs d'ouvrage, power steering, chaînes et cabine à neige; un tracteur Farmall "H" avec chargeur sur le devant — comme neuf; Fourragère à blé d'Inde International No 556 à 2 rangs — neuve; Souffleur de silo International No 45 avec table et tuyau; Voiture sur pneus avec boîte à engin et treuil (winch); 2 boîtes à ensilage en bois; Semeuse à blé d'Inde International à 4 rangs combinée pour engrais chimique; Batteuse à grain International No 82 avec cylindre sur prise de force; Épandeur à fumier International d'une capacité de 130 minots sur prise de force; Herse à ressorts 3 sections; Remorque à 2 roues; un Bulk Tank DeLaval d'une capacité de 400 gals; 10 tonnes d'avoine; 800 balles de paille de cette saison; et une foule d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan: transfert dans l'élevage d'animaux à boeuf. Conditions: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encan.

JULES CÔTÉ

1274 rue SUD, Cowansville, Qué. Encanleur Bilingue Licencé Tél.: 263-1434, 263-0670.

VENTE PAR ENCAN

Pour Mme JEHOVAH LUSSIER R.R. 2, à 1/2 de mille de la Route 39 — MELBOURNE (cité Richmond).

Vendredi, le 24 août 1973 à midi précis. SERA VENDU: un très bon troupeau de 71 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral et incluant 30 PUR-SANG. Ce troupeau comprend 50 bonnes vaches incluant 20 pur-sang dont plusieurs fraîches et quantité devant mettre bas sous peu; 6 belles têtes d'un pur-sang devant mettre bas en septembre et octobre; 10 têtes d'un an dont 6 pur-sang; et 5 génisses d'élevage.

Le quota de lait nature comprend 631 lb par jour de consommation et 81,704 lb de transformation, plus 46,657 lb subventionnées.

Un cheval de 4 ans, très bien dompté; et un boghei.

MACHINERIE: 3 bons tracteurs dont un Massey-Ferguson No 135, modèle 1970 avec seulement 1300 hrs d'ouvrage, power steering, multi-power et chaînes à anneaux; un tracteur diesel Massey-Ferguson No 165, modèle 1968 avec seulement 1846 hrs d'ouvrage, power steering, multi-power, sortie d'huile et chenilles sur roues arrière; et un tracteur diesel Ferguson No 35 avec chaînes et chargeur sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; Conditionneur International; Paire de chaînes à tracteur; Herse à rouleaux 14 x 28, modèle traînant; Remorque avec pompeuse; Déboulleur de silo Patz 18 pi. (ajustable); Charrue Massey-Ferguson à 3 raies avec att. 3 pts; Fourragère John Deere No 34 avec nez à blé d'Inde à un rang et pick-up à foin; Niveleuse avec att. 3 pts; Épan-

neur à fumier Massey-Ferguson d'une capacité de 130 minots sur prise de force; Charrue-défonceuse John Deere avec att. 3 pts; Presse à foin Massey-Ferguson No 10 sur prise de force; Râteau Acrobot avec att. 3 pts; Semeuse à 11 disques; Épandeur à chevaux sur pneus; Rouleau de fer 2 sections; Souffleur à silo Dion avec table sur prise de force et 50 pi. de tuyau; Monte-balles de 24 pi. avec fond de toile et moteur de 1 force; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pi. avec att. 3 pts; Voiture de 16 pi. sur pneus et avec montant à foin; 2 voitures Tandem avec montants à foin et boîtes à ensilage semi-automatique ("winch" et moteur); Ensileur Papez; Monte-balles de 24 pi. avec moteur; Voiture pour soigner les animaux; Sleigh; Brouette; Remorque à 2 roues; Herse à finir; Chariot à grain; Chariot à ensilage; Souleuse de terrain avec att. 3 pts; Bois de construction; tout le stock de hangar; et toute la récolte de blé d'Inde, de grain et d'avoine sur le champ.

Équipement de laiterie et de sucrerie: un bulk tank DeLaval d'une capacité de 400 gals; Trapeuse DeLaval avec moteur, compresseur, pipage pour 55 vaches et 4 chaudières Magnétique DeLaval; Chaudière "Sauve-Pas" avec pipage; Réservoir à eau chaude de 40 gals; Évaporateur 3 1/2 x 12; Poêle à finir Bombardier; 800 chaudières à séve dont 500 en aluminium de 2 gals; 800 chalumeaux; 500 couverts; Réservoir à ramasser de 160 gals; 2 bassins d'emmagasinement d'une capacité de 320 gals chacun; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan: Mortalité. Conditions: comptant ou prêt de banque. Aussi à vendre: Très belle ferme de 176 acres avec bonnes bâtisses et 73 loges pour stabilisation lait.

JULES CÔTÉ

Encanleur Bilingue Licencé 1274 rue SUD, Cowansville, Qué. Tél.: 263-0670, 263-1434.

VENTE PAR ENCAN

pour M. JACQUES VALLIÈRES Route 1, entre WATERLOO et SOUTH STUKELY (cité Shefford) Samedi, le 25 août 1973 à 1 h précise.

SERA VENDU: un troupeau de 46 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 28 bonnes vaches dont quelques-unes fraîches vélées et les autres devant mettre bas en tout temps de l'année; 3 belles têtes de 1 1/2 ans "ouvertes"; 12 génisses d'élevage; 2 jeunes têtes; et 1 très bon taureau de service d'un an.

Le quota de lait industriel de 224,000 lb de contingent et 254,142 lb de mise en marché.

4 bonnes truies devant mettre bas sous peu. MACHINERIE: un tracteur diesel Massey-Ferguson No 50; un tracteur Massey-Ferguson No 35 au gaz avec chargeur sur le devant et chaînes à anneaux; Remorque-dépense sur prise de force; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pi. avec att. 3 pts; Presse à foin New Holland No 68 sur prise de force; Râteau Acrobot 68; Râteau Massey-Ferguson semi-hydraulique; Monte-balles de 32 pi. avec moteur; Semeuse; Épandeur à fumier Massey-Ferguson neuf d'une capacité de 160 minots sur prise de force; Herse hydraulique Massey-Ferguson; Herse à rouleaux 12 x 24; Charrue Massey-Ferguson à 2 raies avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec montant à foin; Remorque Tandem de 12 pi.; Herse à finir; Traîne-roche; Camion Dodge 1/2 tonne, modèle 1970, avec boîte à animaux; Moulange à grain; Niveleuse avec att. 3 pts; Malaxeur à ciment; Scie mécanique Homelite (neuve); Quantité de piquets; environ 4000 balles de foin; et tout le stock de hangar.

Équipement laiterie: un bulk tank John Wood neuf d'une capacité de 400 gals; Bassin de lavage double; Trapeuse avec moteur, compresseur, pipage, 4 chaudières Surge et 2 DeLaval; Bols à eau et à cochons; Chariot à fumier; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Conditions: comptant ou prêt de banque. Aussi à vendre: la ferme d'environ 150 acres avec bonnes bâtisses et bon ruisseau traversant la ferme. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encan.

JULES CÔTÉ

Encanleur Bilingue Licencé 1274 rue SUD, Cowansville, Qué. Tél.: 263-0670, 263-1434.

ENCAN

chez M. MITCHELL ERNO R.R. 1, Freilighsburg, tout près de Pigeon Hill Vendredi, le 17 août 1973 à 11 h précises.

SERA VENDU: un bon troupeau de 34 têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 21 bonnes vaches dont 6 devant mettre bas à l'automne et les autres en tout temps de l'année; 7 belles têtes d'un an et 2 ans saillies par un fils de Seiling Rockman; 4 têtes entre 4 et 6 mois; 1 veau et 1 bon jeune taureau de 7 mois.

Le Quota de lait industriel de 120,000 lb.

MACHINERIE: 3 tracteurs dont un tracteur diesel Massey-Ferguson No 65 avec seulement 700 hrs d'ouvrage, prise de force vivante, Multi-power, power steering, att. 3 pts et chargeur double-action sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à neige; un tracteur Allis-Chalmers No D-15 au gaz avec prise de force vivante et att. Fastitch; un tracteur Allis-Chalmers No WD-45 au gaz avec power take-off et att. Fastitch; Paire de chaînes à tracteur; 2 moulins à faucher Allis-Chalmers de 7 pi. avec att. Fastitch; Charrue Allis-Chalmers à 2 raies avec att. Fastitch; Niveleuse Allis-Chalmers avec att. Fastitch; 2 herse à rouleaux 28 disques dont une International et une Allis-Chalmers, modèle traînant; Charrue réversible John Deere à 3 raies avec att. 3 pts; Herse à ressorts 2 sections; Générateur Winco de 15,000 watts sur prise de force du tracteur; Moulange International sur courroie de tracteur; Voiture à ensilage Allis-Chalmers d'une capacité de 8 tonnes sur prise de force du tracteur; Presse à foin International No 45 sur prise de force du tracteur; Voiture avec mon-

tant à foin; Épandeur à fumier International d'une capacité de 130 minots sur prise de force du tracteur; Monte-Balle de 24 pds avec moteur; Fourche à fumier avec att. 3 pts; 2 sleighs doubles; Râteau Massey-Ferguson avec att. 3 pts; Fourragère à blé d'Inde International sur prise de force; Chariot à balles d'une capacité de 20 balles; Scie mécanique John Deere No 8; Balance 1000 lb; Attelage à poney; Paire d'attelages doubles neufs; 2 moteurs Ski-rover (19 et 26 forces) modèle 1970 électriques munies de carrosses; et tout le stock de hangar top long à énumérer.

Équipement Laitier: un bulk tank Zéro d'une capacité de 250 gals avec laveur automatique; Compresseur DeLaval; 4 chaudières Surge et un bassin de lavage double, en acier inoxydable.

ANTIQUITES: une armoire en pin; 2 bureaux de chambre à coucher; Mobilier de cuisine en bois avec 4 chaises; Berceau sur plate-forme; Plusieurs chaises droites et berceuses; Séparateur à crème; Chaise-haute pour bébé; Grosse bouilloire en cuivre; 4 cruches en grès; Dévidoir à laine; Baratte à beurre; Moule à chandelles; Vaisselle; Poêle à gaz à 4 rondes; et des roues de voiture.

Cause de l'encan: terre vendue. Conditions: Comptant. Vente positive. Cantine sur les lieux. Pour informations, s'adresser à l'encan.

DENIS P. DUNN

Encanleur Bilingue Licencé R.R. No 2, Bromont, Qué. Tél.: 534-2609.

ATTENTION! ATTENTION!

Messieurs les Cultivateurs qui projettent de vendre votre troupeau et roulant en 1973, vous avez sans aucun doute pensé le faire par Encan. Ne tardez pas pour choisir une date qui vous conviendra, il est important de la déterminer immédiatement; plusieurs ont déjà choisi leur date. Merci d'avance pour votre bon encouragement. Une visite vous convaincra. S'adresser à:

GEO.-ÉTIENNE LEBLANC

ENCANTEUR LICENCIÉ ST-BARNABÉ SUD, C.T.E. St-Hyacinthe. Tél.: 792-3595.

ENCAN

Mercredi, le 22 août 1973 à 1 heure p.m. précise, pour

M. PHILIPPE THIBODEAU, 353 Rang Du Cordon, Paroisse St-Mathias, Comté Rouville.

SERA VENDU: un troupeau d'animaux Holstein croise clair de test fédéral comprenant 36 têtes, 1 vèlant le 14 sept., 1 vèlant le 16 oct., 1 vèlant en juillet, 1 en août, 1 en sept., 1 en novembre, 1 en décembre, 2 en janvier, 4 en mars, 2 en avril, 3 fraîche vélées, 2 vèlant sous peu, 4 sont vélées en dates différentes, 7 têtes de 8 mois à 1 1/2 an non saillies, 5 génisses de 1 1/2 mois à 6 mois. Ce troupeau est de très bon type laitier et descendant d'insémination artificielle.

SERA AUSSI VENDU un quota de lait nature 334,000 lb en classe 1 consommation.

ATTENTION! sera aussi vendu un quota de lait de subsides fédéral 79,800 lb. Bulk-tank Miller de 2,354 lb, comme neuf; Trapeuse Surge 3 chaudières avec compresseur; Chaudières; Couloirs; Tondeuse à vache; Pompe rotative sur le champ pour les vaches; Abreuvoir avec flotte; Lieue à blé d'Inde Int. avec chargeuse; Ensileur Papez; Éventail électrique 16"; Chaudière de laiterie 220; Batterie à clôture ainsi que broche; 5 tonnes de blé d'Inde en épis.

SERA AUSSI VENDU: 10 arpents de blé d'Inde ensilage de choix; 600 balles de luzerne 2 coupe extra choix. Ainsi que d'autres articles trop long à énumérer.

Cause: manque de main-d'oeuvre. Conditions: argent comptant ou prêt de banque accepté. Pour informations s'adresser à: Tél.: 658-2707 ou à

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanleur Licencé ST-BARNABÉ SUD Comté St-Hyacinthe Tél.: 792-3595 Cantine sur les lieux

Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt. Il me fera plaisir de vous offrir mes services.

VENTE PAR ENCAN

Jeudi, le 23 août, 1973, à 1 h p.m. précise, chez M. RAYMOND LABONTÉ, ST-ISIDORE, C.T.E. DORCHESTER.

La ferme est située rang Bras, vers St-Lambert, cité Lévis.

SERA VENDU: un troupeau HOLSTEIN amélioré de 24 bêtes, clair de test fédéral, comprenant 15 vaches laitières, 2 têtes 1 1/2 an, 1 taureau 1 1/2 an, 6 veaux de 2 à 5 mois ainsi que le quota de lait industriel.

VENTE PAR ENCAN
Vendredi, le 24 août 1973,
à midi précis,
sur la ferme de
M. WILLIAM WARNER,
5 milles à l'est de HEMMINGFORD.
SERA VENDU: Un excellent troupeau
de Hereford, 26 têtes dont 6 enregistrées,
12 vaches, 14 taures, bouvillons; et toute
la machinerie de la ferme.
CONDITIONS: COMPTANT
Pour informations, s'adresser à:
LYELL J. GRAHAM,
Encanteur
ATHELSTAN, Cte Huntingdon, Qué.
Tél.: 264-2289.

VENTE PAR ENCAN
Vendredi, le 24 août 1973,
à 9 hres p.m. précises,
chez **M. PHILIPPE DUGRÉ**,
de **POINTE-DU-LAC**.
La ferme est située dans le Rang St-Charles
au No 850.
SERA VENDU: Un excellent troupeau
laitier **HOLSTEIN** de 92 bêtes comprenant
57 vaches laitières vèlant en tout
temps de l'année, 9 sont enregistrées avec
papiers, 7 taures de 2½ ans vèlant à l'au-
tomne, 14 taures de 1 à 2 ans non saillies
dont 9 sont enregistrées avec papiers, 14
génisses du printemps. Ce troupeau est
clair de test et est contrôlé par l'insémination
artificielle depuis bon nombre d'années.
Le quota de lait nature sera aussi vendu,
1489 lb par jour, de classe 1; 120,000 lb
de transformation de subsides.
MACHINERIE: 1 bulk tank Universel,
capacité de 4,800 lb, trapeuse De Laval
#75, 4 unités; 1 nettoyeur d'étable Lajoie,
300 pi. de chaîne; 1 tracteur Farmall #200
avec attachements 3 pts; arrosoir Oliver
de 45 gallons; faucheuse Oliver; 1 fanneur
à foin G.H. Grimm; presse à Oliver #720,
2 ans d'usage; monte-balles sur roues;
empileur de balles, automatique (Stoker)
Allied, 2 ans d'usage; faucheuse-condi-
tionneuse Aston P.T. 10, 2 ans d'usage;
râteau-filer International; 2 wagons sur
pneus avec plates-formes; semoir Oliver
#76; 1 cultivateur; charrue Ford 2 versoirs
de 14 po.; vis à grain; alternateur de 18-
000 Watts sur roues; clipper à vaches;
28 carcans; 14 buvettes; 2 éventails d'é-
table; 200 piquets de cedar; 11,000 balles
de foin dont une grande quantité de lu-
zerner; articles de hangar; une foule d'ar-
ticles trop long à énumérer.

Cantine sur les lieux.
Cause de l'encan: Expropriation.
ATTENTION! La machinerie sera
vendue dans l'avant-midi; la vente des
animaux débutera vers 2 hres.
Pour informations, s'adresser
au propriétaire ou à:

COLBERT & FRÈRE,
Encanteurs Licenciés
STE-GERTRUDE, CTE NICOLET,
Tél.: 297-2711 ou 297-2420
Toujours à votre service pour tous
genres d'encans.

VENTE PAR ENCAN
Jeudi, le 23 août 1973,
à 1 hre p.m. précise,
chez **M. ROMAIN BERTHAUME**,
de **LEEDS**.
La ferme est située sur le chemin Craig
à 3 milles du village de Leeds, à 3 milles
de St-Jean de Bréboeuf et à 7 milles d'In-
verness, Cte Mégantic.
SERA VENDU: 500 porcs de 2½ mois
à 5 mois; aussi 65 belles truies d'élevage,
20 avec leurs petits, plusieurs mettront
bas sous peu, les autres en tout temps
de l'année, 2 mâles pur-sang dont 1 enre-
gistré de race Landrace. Ce sont des porcs
de très bonne qualité et une occasion pour
les éleveurs de se procurer de très bons
sujets.

CONDITION COMPTANT
Pour informations:

JEAN-PAUL DUBOIS
Encanteur Licencié
à votre disposition pour tous genres de
ventes par encan.
PLESSISVILLE, Qué.
Tél.: (819) 362-7240.
Aussi acheteur de terre avec roulant.
BIENVENUE À TOUS!

VENTE PAR ENCAN
Mardi, le 21 août 1973,
à 1 hre p.m. précise,
chez **M. YVON DROUIN**
de **SACRÉ-COEUR DE MARIE**,
CTE MEGANTIC.
La ferme est située dans le 9e Rang à 1
mille du village et à 10 milles de Thet-
ford Mines.
SERA VENDU: Un troupeau **HOL-**
STEIN de choix de 95 bêtes dont 61 belles
vaches laitières, 25 vèlant à l'automne,
5 taures de 2½ ans vèlant en septembre.

10 taures de 1½ an, 18 veaux de 2 à 6
mois, 1 taureau de 1½ an. Ce troupeau
est clair de test.
Le quota de lait nature de 516,000 lb de
classe 1 sera vendu avant les vaches.
EQUIPEMENT DE LAITERIE: Pipe-
line De Laval de 5 unités avec installa-
tion en pures pour 58 vaches, avec gros
compresseur; aussi un bassin-refroidis-
seur De Laval de 600 gallons avec lavage
automatique; bassin de lavage. Tout cet
équipement est comme neuf.
CONDITION: COMPTANT
Pour informations, s'adresser à:

JEAN-PAUL DUBOIS
Encanteur Licencié
à votre disposition pour tous
genres de ventes par encan.
PLESSISVILLE, Qué.
Tél.: (819) 362-7240
S.V.P. ARRIVER À BONNE HEURE
BIENVENUE À TOUS!

JE SUIS ACHETEUR de troupeaux et
de roulant de ferme. Je suis à votre dis-
position pour tous genres d'encans dans
la province et vous assure entière satis-
faction à prix raisonnable. S'adresser à:
LÉO DASTOUS, Encanteur licencié, bi-
lingue. **LAURIÉVILLE, CTE MEGANTIC**,
Tél.: (819) 365-4419. Propriétaire de l'industrie Blocs de Ciment
THERMOS ENR., LAURIÉVILLE.

VENTE PAR ENCAN
Jeudi le 23 août 1973
à 1 hre p.m. précise,
chez **M. DESIRÉ BÉDARD**,
de **ST-FLAVIEN**,
CTE LOTBINIÈRE.
La ferme est située sur la grande
route entre Dosquet et St-Flavien.
SERA VENDU: un bon troupeau **HOL-**
STEIN de 29 têtes dont 18 vaches, 3
taures de 2 ans vèlant au printemps,
3 taures de 1 an, 1 taureau de 1 an,
3 génisses, 1 boeuf de 6 mois; 10
truies dont 5 avec leurs petits; 1 mâle.
EQUIPEMENT DE LAITERIE: Bulk
Tank Mueller, 300 gallons; trapeuse
Massey-Harris 3 chaudières; réservoir à
eau chaude Cascade 40; bassin de
lavage.
MACHINERIE: Tracteur Massey-Fer-
guson 65 diesel; set de chaînes à
crampons; faucheuse Massey-Ferguson
de 7 pi.; râteau-filer; monte-balles

de 28 pi. avec moteur; 2 wagons sur
pneus; un bon Grader; épandeur à
fumier New Idea; herse à finir; herse
à roulettes; charrue Massey-Ferguson;
Trailer; sleigh simple et double; meu-
le; scie à chaîne; bidons; 4 bonnes
cages en fer pour porcs et une foule
d'autres articles, trop long à énumé-
rer.
La récolte comprend 2,500 balles de
très bon foin.
Prenez note que la terre est aussi à
vendre en entier ou en partie; très
bien située.

CONDITIONS: COMPTANT ou
PRÊTS DE BANQUE POUR
ACHETEUR QUALIFIÉ.
Pour plus amples renseignements,
s'adresser à:

ALBERT BRETON
Encanteur Licencié Bilingue.
G.S.O.I.K.O.
INVERNESS, Cte Mégantic,
Tél.: 418-453-2681

toujours acheteur de terres et roulant de
ferme et à votre disposition pour tous
genres de ventes par Encan.

VENTE PAR ENCAN
sur la ferme de **M. ALCIDE PARADIS**,
ST-BERNARD DE MICHAUDVILLE,
Comté St-Hyacinthe,
Mardi le 21 août, 1973,
à 1.30 hre p.m. précise.

SERA VENDU: un bon troupeau de 52
têtes d'animaux **HOLSTEIN**, toutes
claires au test fédéral. Ce troupeau
comprend 33 bonnes vaches vèlant en tout
temps de l'année, 13 taures de 2 ans
saillies pour décembre et janvier et 6
taures de 1½ an. CECI EST UN BON

LOT D'ANIMAUX.
Quota de lait industriel — 217,000 lb
subsides.
EQUIPEMENT LAITIER: 1 Bulk Tank
"Milk Keeper", capacité 300 gallons,
bassin de lavage, réservoir à eau
chaude, trapeuse Surge avec moteur,
compresseur, pipage et 5 chaudières.

MACHINERIE: Tracteur Case 430 avec
chargeur sur le devant, le tout en très
bonne condition. Presse à foin New
Holland 87, modèle à broche; râteau
de côté New-Holland (neuf); voiture
sur pneus avec montants à foin; re-

morque à 2 roues; charrue; herse à
roulette; herse à ressorts; semeuse;
moulin à faucher; épandeur à fu-
mier Case 130 sur prise de force et
une foule d'autres articles, trop long
à énumérer.

Cause de la Vente: Terre vendue.
CONDITIONS: COMPTANT OU
PRÊT
DE BANQUE.
Pour informations ou demandes de crédit,
s'adresser à l'encanteur.

JULES CÔTÉ
Encanteur Bilingue Licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél.: 263-0670, 263-1434.

ATTENTION
CULTIVATEURS!
JE suis toujours "ACHETEUR" de ter-
res avec roulant de ferme au complet,
quel que soit l'endroit au Québec. Paie-
rais argent comptant. **ALBERT BRE-**
TON, ENCANTEUR LICENCIÉ, IN-
VERNESS, CTE MEGANTIC, Tél.:
(418) 453-2681.

Aménagement de la forêt rurale dans le Nord-ouest

Au-delà de 100 propriétaires de
boisés du Témiscamingue sont déjà
engagés dans une vaste opération
d'aménagement de la forêt rurale.
Ces propriétaires sont pour la plu-
part des producteurs agricoles qui
vont chercher un revenu d'appoint
dans la forêt. Le plan s'échelonne
sur les 15 prochaines années et dès
cet été, 40 nouveaux emplois ont été
créés dans le comté par la Société
d'Exploitation Sylvicole du Témis-
camingue Ltée.

Le plan est accessible à tous les
propriétaires de boisés dans le comté.
Pour informer les propriétaires de
boisés, une grande soirée d'informa-

tion aura lieu Vendredi le 17 août,
8:00 heures P.M., au Centre Récréatif
de St-Eugène de Guigues. Cette soi-
rée est organisée par la Fédération de
l'UPA, le Syndicat des Producteurs
de Bois qui sont les promoteurs et la
Société d'Exploitation Sylvicole du
Témiscamingue Ltée, qui est chargée
de l'exécution des travaux.

Des 3,000 espèces de pucerons con-
nues de par le monde, environ 60 sont
dignes de mention quant à la valeur
économique appréciable des dégâts
qu'ils causent aux cultures.

Deux chercheurs étudient présen-
tement la possibilité d'établir un
modèle grâce à un ordinateur qui per-
mettrait de prévoir les variations des
populations de pucerons.



On annonce la nomination de **M. Jean-Pierre**
Guertin au poste de Directeur, **Master Feeds**,
Québec. À ce titre, M. Guertin aura la responsa-
bilité de toutes les phases de l'exploitation de
Master Feeds au Québec. M. Guertin était anté-
rieurement le propriétaire de **Gustave Guertin Li-**
mitée à Joliette. **Master Feeds** s'est porté acqué-
reur de cette entreprise qui deviendra partie inté-
grante de **Master Feeds**. M. Guertin est, depuis
plusieurs années, membre de l'Association Cana-
dienne des Manufacturiers de Moulées et de l'As-
sociation Professionnelle des Meuniers du
Québec. En juin 1972, il a été élu au Conseil d'Ad-
ministration de l'Association Professionnelle des
Meuniers du Québec. (—)

Brevets d'invention
Marques de Commerce

Marion, Robic & Robic
ci-devant
Marion & Marion
2100, rue Drummond
Montréal 107 — 288-2152

VENTE de PORCS et de MOUTONS

à **St-Barnabé Nord**
sur le terrain de l'Exposition

le 24 août 1973
à 1 hre 30 p.m.



PORCS

10 mâles **YORKSHIRE**
4 mâles **HAMPSHIRE**
indice 100 - 130
4 mâles **LANDRACE**
2 mâles **DUROC**
15 truies **YORKSHIRE**
indice 100 - 130
100 truies **HYBRIDES**
prêtes à saillir

Moutons

10 AGNEAUX
5 BÉLIERS 1 an et plus

La Société d'Agriculture

Sylvio Proulx, gérant
Tél.: 819-264-5311

GRANDE VENTE

• SILOS À GRAIN "BUTLER"

• SÉCHOIRS CONTINUS "FARM FANS CMS"



Pour un entreposage et séchage sûr et économique de vos récoltes, exigez
les silos Butler et les séchoirs Farm Fans. Leurs avantages: prix d'achat mo-
dique, résistant aux intempéries, protection absolue contre le feu la vermine,
facilité de nettoyage, entretien nul. Le système d'entreposage Butler est votre
meilleur placement pour une satisfaction à long terme. Capacité de 351 à
1000 T.

Séchoir Farm Fans Continu C-M-S

S'installe facilement sur le 220 volts. Capacité de chauffage
9,000,000 BTU. Capacité de séchage 12 T/heure. Équipé de trois
éventails 28" avec trois feux. Contrôle automatique. Écono-
mie de gaz propane. Coût réduit d'opération. Séchage à la per-
fection. Cet appareil est utilisé par tous les spécialistes du
grain depuis des années. Son prix — pas plus élevé qu'un
simple appareil à faible rendement.



Outillage Montréal Cie Ltée,
Division équipement agricole,
5580 De Castille, Montréal-Nord

☐ Silo d'acier Butler
☐ Séchoir Continu Farm Fans CMS
☐ Je désire construire cette année

Nom _____
Adresse _____ Tél. _____
Ville _____ Comté _____
Grandeur de terre cultivée _____

REVUE DES MARCHÉS



PRODUITS AVICOLES

Les commentaires et les prix des volailles nous sont fournis par le Ministère Fédéral de l'Agriculture. Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture.

MARDI, LE 14 AOÛT 1973

Tous les prix de la volaille ont augmenté à cause d'une meilleure demande. Les approvisionnements de poulets furent adéquats et ceux de la poule faibles. Le marché du dindon a continué à être soutenu.

VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A)

En caisses régulières
Prix du gros au détail
à Montréal

POULETS	
6 lb et plus	69c
5 lb et moins de 6	68c
4 lb et moins de 5	61c

Poulets à griller et à frire
(sous glace)

Moins de 4 lb	62c
---------------	-----

POULES

6 lb et plus	55c
5 lb et moins de 6	55c
4 lb et moins de 5	55c
Moins de 4 lb	nil

JEUNES DINDONS

Moins de 10 lb	66c
10 lb et moins de 16	70c
16 lb et plus	73c
Canards	83c

VOLAILLES VIVANTES No 1

Prix aux producteurs
à Montréal

POULETS	
7 lb et plus	36c
6 lb et moins de 7	33 1/2c
5 lb et moins de 6	33 1/2c

Poulets à griller
et à frire

Moins de 5 lb	33 1/2c
---------------	---------

POULES

7 lb et plus	26c
6 lb et moins de 7	24c
5 lb et moins de 6	24c
Moins de 5 lb	24c

JEUNES DINDONS

Moins de 12 lb	38 1/2c
12 lb et moins de 20	41c
20 lb et plus	43c

OEUFS

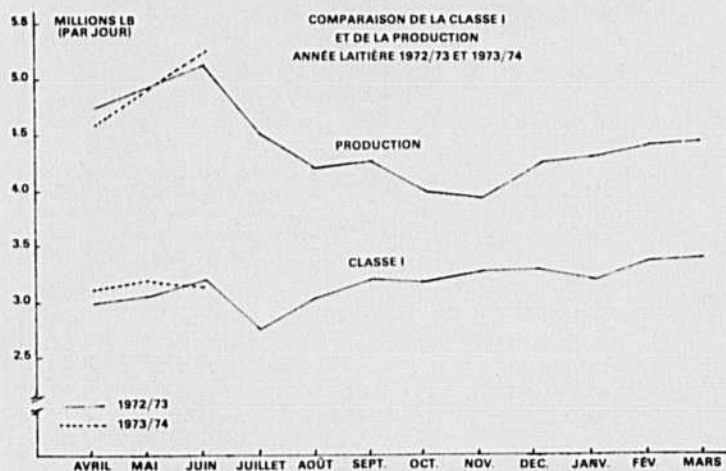
Prix payés aux producteurs
le 2 août 1973
Ces prix sont publiés par
Le Ministère Fédéral
de l'Agriculture

Prix des oeufs en vigueur
du 13 au 19 août 1973
Ces prix sont publiés par
la Fédération des Producteurs
d'oeufs du Québec

	Manitoba	Ontario	Producteurs	Distributeurs
A-Extra-Gros	63c	69c	75c	85c
A-Gros	61c	66c	72c	82c
A-Moyens	55c	57c	65c	75c
A-Petits	42c	46c	48c	58c
A-Pee-Wee	14c	nil	25c	35c
En vrac				.03c de moins

N.B. La marge entre les prix des producteurs et des distributeurs est désormais réduite à 10c.

LAIT DE CONSOMMATION



Source: La Fédération des producteurs de lait du Québec.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix payés au marché central
métropolitain pour les produits
de première qualité
jusqu'à 9 heures a.m.
le 13 août 1973

FRUITS

BLEUETS: 8.50 - 9.00/11 pintes, 4.75 - 5.25/12 chopines.
POMMES: Transparente et Close 3.50 - 4.00, Melba 5.00 - 5.50/boisseau.

LÉGUMES

BETTERAVES: 0.90 /doz de paquets, 2.50 - 3.00/50 lb.
BLÉ D'INDE: 2.00 - 2.25/5 doz, 0.35 - 0.40/doz.
BROCOLI: 3.50/doz de paquets.
CAROTTES: 0.90 - 1.00/doz. de paquets, 3.50/50 lb, 3.00 - 3.25/30 paquets, 4.25 - 4.50/24 cellos de 2 lb. ou 10 cellos de 5 lb., mini 3.50 - 3.75/20 cellos de 12 oz.
CÉLERI: 6.00/24, pré-refroidi 5.50 - 6.00/24.
CHICORÉE-SCAROLE: 2.50 /doz. de paquets.
CHOUX: Verts 2.00 - 2.25/16, Rouges 2.00, Savoie 3.50/12.
CHOUX DE BRUXELLES: 4.00/12 pintes.
CHOUX CHINOIS: 4.50/12.
CHOUX-FLEURS: 4.00 à 4.50/doz. de paquets.
CIBOULETTE: 1.25/doz de paquets.
CONCOMBRES: 1.50 - 2.00/6 doz., à mariner gros 4.00, moyens 5.00, petits 7.00/boisseau.
COURGES: Zucchini 1.50/20 lb., Marrow 2.00 - 2.25/boisseau.
ÉCHALOTES: 3.00/36 paquets.
ÉPINARDS: 2.50 - 2.75/12, cellos de 10 oz. 2.50 - 3.00/minot.
FÈVES: Jaunes et Vertes 2.00 - 2.25/20 lb.
LAITUE: Frisée 2.25 - 2.50/24, Iceberg 3.50 - 4.00/18, Boston 4.00, Romaine 2.50 - 3.00/16.
OIGNONS: Jaunes moyens 5.00 - 5.50/50 lb., 7.00/24 cellos de 2 lb., 0.75/10 lb., Jaunes gros 5.50/50 lb., Rouges moyens 5.50/50 lb., 2.00/paquet de 12, Blancs moyens 2.00/paquet de 12.
PERSIL: 1.00/doz. de paquets.
PIMENT: Vert 4.50 - 5.00/boisseau.
POIREAUX: 0.75 - 1.00/doz. de paquets.
RADIS: 2.75 - 3.00/3 doz. de paquets, 3.25/30 cellos de 6 oz.
RUTABAGA: 2.25 - 2.50/50 lb.
TOMATES: de champ Roses 3.50 - 4.50, Rouges 2.00 - 3.00/20 lb.
PATATES: nouvelles 3.00 - 3.25, petites 1.25 - 1.50/50 lb.



ANIMAUX VIVANTS

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, Service des Marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché de l'Est et les acheteurs.

Les vendeurs à commission du marché de l'Est sont: Coopérative Canadienne du Bétail; Maher W.H.; J.L. Dagenais; et Louis Levine.

Pour renseignements supplémentaires: tél.: 526-2843.

Les réceptions au marché de l'Est, lundi, le 13 août 1973: 733 bovins, 568 veaux, 20 porcs, 28 agneaux et moutons.

Composées surtout de vaches laitières de diverses qualités, les réceptions de bovins étaient plus nombreuses que celles de lundi dernier. La demande était bonne et le marché actif. Tandis que les prix payés pour les bouvillons et les taureaux sont de \$2.00 plus élevés comparés à ceux de lundi dernier, les prix des vaches sont de stables à fermes.

Les réceptions de veaux étaient inférieures à celles de lundi dernier et se composaient en majeure partie de veaux de remplacement. Le marché était actif et la demande bonne pour toutes les classes. Les prix payés pour les différentes catégories sont demeurés stables comparativement à ceux de lundi dernier.

BOUVILLONS

A-1-2	52.00-57.25
A-3	aucun
A-4	aucun
Communs	45.00-49.25

VACHES

D-1-2	aucune
D-3	44.00-48.25
D-4	30.00-43.75

VEAUX DE LAIT

Bons	67.00-79.50
Ventes jusqu'à	87.00
Moyens	55.00-66.50
Communs	40.00-54.50
De remplacement	50.00-118.00

TAUREAUX

	44.75-52.50
--	-------------

TAURES

A-1-2	aucune
A-3	aucune
A-4	aucune
Communes	aucune

AGNEAUX

Bons	43.00
Communs	18.00
Légers	aucun

MOUTONS

Bons	aucun
Communs	8.00-10.00

PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur la fermeture des marchés du 10 août 1973
Prix de gros aux cent livres aux meuneries
net sur wagon (en vrac par wagon complet)

	Montréal	Québec	Trois-Rivières
Blé	7.20	7.24	7.20
Orge	6.04	6.08	6.04
Avoine	6.01	6.07	6.01
Maïs américain (Jaune, no 3)	6.87	7.05	6.87
Maïs ontarien (Jaune, no 3C.E.)	5.96	6.01	nil

	Semaine courante	Semaine dernière	Même semaine 1972
Son de blé	4.90	4.67	2.52
Gru rouge de blé	5.62	5.25	2.52
Tourteau de soya 49%	23.35	23.35	6.65
Tourteau de soya 44%	21.95	22.10	6.10
Tourteau de colza 34%	12.25	12.30	3.90
Luzerne déshydratée (100,000-A)	4.05	4.05	2.60

Source: Office canadien des Provenances

BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

SEMAINE TERMINÉE
le 10 août 1973

F.A.B. MONTRÉAL

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92, 70c — 93, 71c. Prix de vente par la

Commission Canadienne du lait, en 56 lb., 71c.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé, Canada 1ère catégorie, sacs, 36c à 41c. Procédé rouleaux, 35c à 38.5c. Aliments du bétail, sacs, 32c à 37c.

Poudre de lait de beurre, animal 28c à 34 1/2c. Poudre de

lait de beurre comestible 32c à 36c

Poudre de petit lait: 06.5c à 07c.

Lait évaporé, caisse 48/16 10.35 à 10.70.

Crème douce la livre, matière grasse (en bidon) nil.

Prix du fromage: blanc 68c, coloré 68.3c.

PORCS ABATTUS

Prix payés à TORONTO
lundi, le 13 août 1973

Porcs	71.65-72.50
moyenne	72.00
Truies	55.75-56.50
moyenne	nil

Prix payés à TORONTO,
la semaine dernière

Porcs	65.85-70.30
moyenne	67.59
Truies	52.75-53.80
moyenne	53.18

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan Conjoint des Producteurs de Porcs de l'Ontario.

Au lieu de diminuer, les prix augmentent. Que se passe-t-il ?

Satisfaits un moment de la décision fédérale récente d'amener un peu d'équité dans le problème des grains pour les agriculteurs de l'Est, ces derniers en sont à se demander après 10 jours ce qui se passe exactement dans ce domaine. L'Ouest semble en effet de plus en plus opposé à la formule, et comme beaucoup de producteurs ont pu le constater, au lieu de diminuer, les prix ont augmenté.

De plus, il semble que bien qu'il se soit écoulé dix jours depuis l'annonce de la formule, les mécanismes mis en place par le gouvernement ne se sont pas encore rencontrés et n'ont pas commencé à négocier. Inquiets de la tournure des événements, les dirigeants de l'UPA ont adressé un télégramme au ministre de l'agriculture Whelan afin de lui faire

part des réactions de leur organisme vis-à-vis des changements qui se sont produits à la Bourse des grains de Winnipeg. De plus, à l'UPA on est bien conscient qu'un manque de grains est créé artificiellement par la spéculation et l'instabilité des marchés.

L'UPA demande donc au ministre de l'Agriculture l'intervention immédiate de l'Office des produits agricoles afin de stabiliser les prix et le marché, en soulignant que les agriculteurs du Québec qui s'attendaient à une diminution de prix l'attendent toujours.

M. Paul Couture participe d'ailleurs à une réunion de l'Office des grains de provende cette semaine à Ottawa où il pourra à nouveau présenter les revendications légitimes des producteurs agricoles du Québec. Si rien ne

bouge, les intéressés verront à prendre des mesures plus draconiennes. Les congrès régionaux de l'UPA débutent cette semaine et les producteurs pourront faire entendre clairement et de façon non équivoque à quel point cette situation leur est de-

venue intolérable. La présence des députés fédéraux aux congrès régionaux devraient permettre de faire entendre raison à ceux qui ont intérêt à se boucher les oreilles. Telles sont du moins pour le moment les opinions des dirigeants de l'UPA.

Les producteurs de lait de consommation et les politiques laitières nationales

L'annonce par le Ministre Fédéral de l'Agriculture, Monsieur E. Whelan, d'une augmentation de \$1.00 le 100 lb du niveau de soutien fédéral à la production de lait industriel, s'applique aussi aux producteurs de lait de consommation sur la partie de votre production de lait de transformation.

Cette nouvelle politique vous affecte de 3 façons:

1. Par la réduction de la retenue d'exportation de 20c du 100 lb sur les livraisons en excédent de 111% des ventes en classe I depuis le 1er avril 1973.

"Le remboursement des montants dus sera fait sur votre paie du 16 août 1973".

2. Par une subvention spéciale de \$0.56 le 100 lb destinée à stimuler la production. Cette subvention s'applique à tous les producteurs à partir du 1er août 1973.

Donc, sur votre production excédent 111% de vos ventes en classe I à partir du mois d'août 1973, vous recevrez en même temps que votre chèque de subsides (soit vers le 20 octobre 1973), un montant équivalent à \$0.56 du 100 lb jusqu'à concurrence de votre quota de lait de transformation.

3. Par l'augmentation du prix de soutien de la poudre de lait écrémé de 3c la livre.

Ce changement du prix de soutien permet à la Fédération de négocier les prix de classes II, III et IV avec le Conseil de l'Industrie Lai-

tière du Québec Inc., les nouveaux prix sont toujours rétroactifs à la date du changement, soit le 1er août 1973.

La première séance de négociation aura lieu le 16 août 1973.

RECTIFICATIF

On notera que les prix des produits laitiers mentionnés la semaine dernière dans cette page, dans un article sur l'augmentation de la subvention fédérale aux producteurs de lait, ne sont pas les prix actuellement en vigueur au Québec. Ils émanaient de l'Ontario Milk Marketing Board.

Dernière heure:

Contrôle des exportations de viande

Nous apprenons en dernière heure que le gouvernement Trudeau a décrété le contrôle de l'exportation du boeuf et du porc pour une période indéfinie à partir du 14 août. On croit que ce contrôle durera au moins jusqu'au 13 septembre date d'expiration de la période de blocage des prix aux États-Unis.

Finie la discrimination

Les vaches laitières et à deux fins ont beaucoup à apporter à l'industrie du boeuf.

Et Charolais les reconnaît en ouvrant son livre de généalogie à la progéniture des croisements d'animaux laitiers ou à deux fins avec des Charolais de sang pur.

Les producteurs de boeuf s'aperçoivent que les vaches croisées à lait ou bien à lait et à viande produisent du bon boeuf et en quantité. Charolais améliore encore le tout. Les vaches de forte production laitière et bonnes mères accouplées à des taureaux Charolais de fort rendement donnent à leurs veaux toutes les chances de réaliser pleinement le potentiel héréditaire du taureau Charolais. Et ce sont des bovins résistants à la maladie et fort profitables.



ASSOCIATION DES ÉLEVEURS DE BOVINS CHAROLAIS

Président: Guy-C. Gauvin
Case postale 202, Ayer's Cliff, P.Q. (819) 838-4875



Vaches Angus x Suisse Brune et Hereford x Suisse Brune avec veaux Charolais.

American-International Charolais Association vous donne l'occasion de faire participer les vaches croisées laitières à deux fins, ou bien à lait et à viande, aux affaires florissantes de la race charolaise dès le premier croisement. La progéniture femelle de ce premier croisement avec des taureaux Charolais enregistrés de sang pur — insémination naturelle ou artificielle — est inscrite dans le livre de généalogie comme demi-sang ou femelles de fondation. Les documents sont émis pour cette génération et les quatre générations suivantes avec des Charolais de sang pur — la cinquième génération ou 31/32 Charolais, comme pour les races de boucherie.

Profitez de l'essor des Charolais. Demandez le feuillet qui explique notre système de classement et comment vous pouvez commencer avec le Charolais, quelle que soit la race des femelles de votre troupeau.